



República de Colombia



MINISTERIO DE
MINAS Y ENERGÍA

Código de Minas

Ley 685 de 2001

253

18335

UPME

UNIDAD DE PLANEACIÓN
MINERO ENERGÉTICA

Código de Minas

Ley 685 de 2001
Agosto 15

Por la cual se expide el Código de
Minas y se dictan otras disposiciones



**CÓDIGO DE MINAS
LEY 685 DE 2001**

Ministra de Minas y Energía
Luisa Fernanda Lafaurie Rivera

Ministro de Minas y Energía
Período 12 marzo 2001 - 27 de noviembre de 2001
Ramiro Valencia Cossio

Viceministro de Minas e Hidrocarburos
Luis Ernesto Mejía Castro

Viceministra de Energía
Eva María Uribe Tobón

Coordinación Editorial
Unidad de Planeación Minero Energética
UPME

Director General
Julián Villarruel Toro

Diseño e Impresión
Poligrama

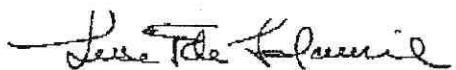
© 2001

Presentación

La Minería en Colombia es tan antigua como la historia de América. Su inicio se remonta a las magistrales piezas de orfebrería de nuestros ancestros, pasando por la época de El Dorado, hasta llegar a lo que es hoy: un sector fundamental de la economía nacional.

El Código de Minas, fruto de un enorme trabajo de consulta entre diversos actores del sector y de concertación entre el Gobierno y el Congreso, responde de manera inequívoca a la necesidad de delimitar claramente las competencias del sector público y privado; de establecer reglas de juego transparentes y estables para los inversionistas nacionales y extranjeros; y de poner en marcha mecanismos que desarrollan la dimensión socio - económica de la minería informal.

Me complace presentar esta publicación del Código de Minas en español e inglés. Espero que en él ustedes puedan encontrar no solo el norte de su desarrollo sectorial, sino una brújula para que la minería continúe aportando significativamente al crecimiento económico del país, al bienestar de sus gentes y sobretodo a la consolidación de la paz en el territorio nacional.



LUISA FERNANDA LAFAURIE R.

Ministra de Minas y Energía

ÍNDICE

TÍTULO PRIMERO

Disposiciones Generales

CAPITULO I

La Propiedad Estatal

Artículo 1°. Objetivos	21
Artículo 2°. Ambito material del Código	21
Artículo 3°. Regulación completa	21
Artículo 4°. Regulación general	22
Artículo 5°. Propiedad de los Recursos Mineros	22
Artículo 6°. Inalienabilidad e imprescriptibilidad	22
Artículo 7°. Presunción de Propiedad Estatal	22
Artículo 8°. Yacimiento descubierto	22
Artículo 9°. Propiedad de las canteras	23
Artículo 10. Definición de Mina y Mineral	23
Artículo 11. Materiales de construcción	23
Artículo 12. Salinas	23
Artículo 13. Utilidad pública	23

CAPITULO II

Derecho a Explorar y Explotar

Artículo 14. Título minero	24
Artículo 15. Naturaleza del derecho del beneficiario	24
Artículo 16. Validez de la propuesta	24
Artículo 17. Capacidad legal	24
Artículo 18. Personas Extranjeras	25
Artículo 19. Compañías extranjeras	25
Artículo 20. Compañías de obras y servicios.	25
Artículo 21. Inhabilidades o incompatibilidades	25
Artículo 22. Cesión de derechos	25



VII

Artículo 23. Efectos de la cesión.	25
Artículo 24. Cesión parcial.	26
Artículo 25. Cesión de áreas	26
Artículo 26. Gravámenes.	26
Artículo 27. Subcontratos.	26
Artículo 28. Títulos de Propiedad Privada.	26
Artículo 29. Extinción de derechos.	26
Artículo 30. Procedencia lícita.	26

CAPITULO III

Zonas Reservadas, Excluidas y Restringidas.

Artículo 31. Reservas especiales.	27
Artículo 32. Las áreas libres.	27
Artículo 33. Zonas de Seguridad Nacional	27
Artículo 34. Zonas excluibles de la minería.	27
Artículo 35. Zonas de minería restringida.	28
Artículo 36. Efectos de la exclusión o restricción.	29
Artículo 37. Prohibición legal	29
Artículo 38. Ordenamiento Territorial	29

CAPITULO IV

Prospección.

Artículo 39. Prospección de minas	30
Artículo 40. Medios de prospección	30
Artículo 41. Caucción.	30
Artículo 42. Investigación del subsuelo	30
Artículo 43. Servidumbres	31
Artículo 44. Resarcimientos.	31

TÍTULO SEGUNDO

La Concesión de Minas

CAPITULO V

El Contrato de Concesión.

Artículo 45. Definición.	33
Artículo 46. Normatividad del contrato	33
Artículo 47. Los trabajos y obras.	33
Artículo 48. Permisos adicionales	34
Artículo 49. Contrato de adhesión	34

Artículo 50. Solemnidades	34
Artículo 51. Cláusulas exorbitantes.	34
Artículo 52. Fuerza mayor o caso fortuito.	34
Artículo 53. Leyes de Contratación Estatal	34
Artículo 54. Suspensión o disminución de la explotación	34
Artículo 55. Constancia de la suspensión.	35
Artículo 56. Saneamiento.	35
Artículo 57. Contratista independiente	35
Artículo 58. Derechos que comprende la concesión.	35
Artículo 59. Obligaciones	35
Artículo 60. Autonomía empresarial	35
Artículo 61. Minerales que comprende la concesión	35
Artículo 62. Adición al objeto de la concesión.	36
Artículo 63. Concesiones concurrentes	36

CAPITULO VI

Area de la Concesión .

Artículo 64. Area en corrientes de agua.	36
Artículo 65. Area en otros terrenos	37
Artículo 66. Las reglas técnicas.	37
Artículo 67. Normas técnicas oficiales	37
Artículo 68. Definiciones técnicas.	37
Artículo 69. Area efectiva del contrato.	37

CAPITULO VII

Duración de la Concesión.

Artículo 70. Duración total	37
Artículo 71. Período de exploración	38
Artículo 72. Período de construcción y montaje	38
Artículo 73. Período de explotación	38
Artículo 74. Prórrogas.	38
Artículo 75. Solicitud de prórrogas	38
Artículo 76. Requisito de la solicitud de prórroga	39
Artículo 77. Prórroga y renovación del contrato	39

CAPITULO VIII

Los Trabajos de Exploración

Artículo 78. Trabajos de exploración	39
Artículo 79. Técnicas y especificaciones aplicables	39
Artículo 80. Objeto de los trabajos.	39

Artículo 81. Términos de referencia y guías.	39
Artículo 82. Delimitación y devolución de áreas.	39
Artículo 83. Zonas de exploración adicional.	40
Artículo 84. Programa de trabajos y obras.	40
Artículo 85. Estudio de Impacto Ambiental	41
Artículo 86. Correcciones	41
Artículo 87. Dependientes y subcontratistas	41
Artículo 88. Conocimiento y reserva de información	41

CAPITULO IX

Construcción y Montaje Mineros

Artículo 89. Características	41
Artículo 90. Obras de montaje	42
Artículo 91. Obras de construcción	42
Artículo 92. Ubicación de las obras e instalaciones.	42
Artículo 93. Plantas de transformación	42
Artículo 94. Explotación anticipada.	42

CAPITULO X

Obras y Trabajos de Explotación.

Artículo 95. Naturaleza de la explotación	42
Artículo 96. Iniciación.	42
Artículo 97. Seguridad de personas y bienes.	43
Artículo 98. Disposición de la producción	43
Artículo 99. Manejo adecuado de los recursos.	43
Artículo 100. Registros de la producción.	43

CAPÍTULO XI

Operaciones Conjuntas .

Artículo 101. Integración de áreas	43
Artículo 102. Construcciones y montaje comunes.	44
Artículo 103. Plazo común.	44
Artículo 104. Integración de operaciones	44
Artículo 105. Instalaciones comunes	44
Artículo 106. Plantas y procesos de beneficio.	44
Artículo 107. Obligaciones ambientales.	44



CAPITULO XII

Terminación de la Concesión

Artículo 108. Renuncia.	44
Artículo 109. Mutuo acuerdo.	45
Artículo 110. Vencimiento del término	45
Artículo 111. Muerte del concesionario.	45
Artículo 112. Caducidad.	45
Artículo 113. Reversión gratuita.	46
Artículo 114. Obligaciones en caso de terminación.	46
Artículo 115. Multas.	46

TITULO TERCERO

Regimenes Especiales

CAPITULO XIII

Materiales para Vías Públicas

Artículo 116. Autorización temporal	47
Artículo 117. Reparaciones e indemnizaciones.	47
Artículo 118. Regalías	47
Artículo 119. Excedentes	48
Artículo 120. Información	48

CAPITULO XIV

Grupos Etnicos

Artículo 121. Integridad Cultural.	48
Artículo 122. Zonas Mineras Indígenas	48
Artículo 123. Territorio y Comunidad Indígenas.	48
Artículo 124. Derecho de prelación de grupos indígenas.	48
Artículo 125. Concesión	48
Artículo 126. Acuerdos con terceros.	49
Artículo 127. Areas indígenas restringidas	49
Artículo 128. Títulos de terceros	49
Artículo 129. Participación económica	49
Artículo 130. Las Comunidades Negras.	49
Artículo 131. Zonas Mineras de Comunidades Negras	49
Artículo 132. Conformación de las Comunidades Negras.	49
Artículo 133. Derecho de prelación de las Comunidades Negras	50

Artículo 134. Zonas Mineras Mixtas.	50
Artículo 135. Acuerdo con terceros.	50
Artículo 136. Promoción y autoridad minera	50

CAPITULO XV

Minería Marina

Artículo 137. Exploración y explotación mineras	50
Artículo 138. Espacios marinos.	50
Artículo 139. Mar Territorial	50
Artículo 140. Zona contigua.	51
Artículo 141. Plataforma continental	51
Artículo 142. Zona económica exclusiva.	51
Artículo 143. Presunción de Propiedad Estatal	51
Artículo 144. Espacios marinos jurisdiccionales.	51
Artículo 145. Concepto previo.	51
Artículo 146. Fondos Marinos Internacionales.	51
Artículo 147. Participación del Estado.	51
Artículo 148. Participación directa.	51
Artículo 149. Participación por cooperación	52
Artículo 150. Participación por Delegación.	52
Artículo 151. Transferencia de Tecnología	52

TÍTULO CUARTO

Minería Sin Título

CAPITULO XVI

Minería Ocasional

Artículo 152. Extracción ocasional.	53
Artículo 153. Restricciones	53
Artículo 154. Minerales industriales.	53
Artículo 155. Barequeo	54
Artículo 156. Requisito para el barequeo	54
Artículo 157. Lugares no permitidos	54
Artículo 158. Zonas de Comunidades Negras	54

CAPITULO XVII

Exploración y Explotación Ilícita de Minas .

XII

Artículo 159. Exploración y explotación ilícita	54
Artículo 160. Aprovechamiento ilícito	54
Artículo 161. Decomiso	55

Artículo 162. No expedición de títulos.	55
Artículo 163. Inhabilidad especial.	55
Artículo 164. Aviso a las autoridades	55
Artículo 165. Legalización	55

TITULO QUINTO

Aspectos Externos a la Minería

CAPITULO XVIII

Servidumbres Mineras

Artículo 166. Disfrute de servidumbres	57
Artículo 167. Beneficio y transporte	57
Artículo 168. Carácter legal.	57
Artículo 169. Epoca para el establecimiento de las servidumbres	57
Artículo 170. Minería irregular	58
Artículo 171. Extensión de las servidumbres.	58
Artículo 172. Prohibiciones y restricciones	58
Artículo 173. Utilización de Recursos Naturales Renovables	58
Artículo 174. Pagos y garantías	58
Artículo 175. División del título	58
Artículo 176. Duración.	58
Artículo 177. Ocupación de terrenos.	58
Artículo 178. Ventilación	59
Artículo 179. Comunicaciones y tránsito	59
Artículo 180. Obras de embarque	59
Artículo 181. Usos comunitarios y compartidos	59
Artículo 182. Convenios sobre infraestructura.	59
Artículo 183. Rehabilitación de bienes.	59
Artículo 184. Indemnizaciones y caución	60
Artículo 185. Servidumbres entre mineros	60

CAPITULO XIX

Expropiación

Artículo 186. Bienes expropiables	60
Artículo 187. Necesidad de los bienes.	60
Artículo 188. Bienes no expropiables	61
Artículo 189. Petición de expropiación.	61
Artículo 190. Inscripción y examen de los bienes	61

XIII

Artículo 191. Citación de los interesados	61
Artículo 192. Personería para demandar.	61
Artículo 193. Expropiación durante la exploración	61

CAPITULO XX

Aspectos Ambientales

Artículo 194. Sostenibilidad	61
Artículo 195. Inclusión de la Gestión Ambiental	62
Artículo 196. Ejecución inmediata	62
Artículo 197. Constitución y ejercicio del derecho.	62
Artículo 198. Medios e instrumentos ambientales.	62
Artículo 199. Adopción de términos y guías	62
Artículo 200. Principio de la simultaneidad	62
Artículo 201. Requisitos para la prospección	63
Artículo 202. Garantía	63
Artículo 203. Uso de recursos	63
Artículo 204. Estudio de Impacto Ambiental.	63
Artículo 205. Licencia ambiental	63
Artículo 206. Requisito ambiental	63
Artículo 207. Clase de licencia.	63
Artículo 208. Vigencia de la Licencia Ambiental	64
Artículo 209. Obligaciones en el caso de terminación.	64
Artículo 210. Modificaciones	64
Artículo 211. Revocación de la licencia.	64
Artículo 212. Estudios y licencias conjuntas	64
Artículo 213. Decisión sobre la licencia	64
Artículo 214. Preservación del medio marino	65
Artículo 215. Costos y tasas	65
Artículo 216. Auditorías Ambientales Externas	65

TITULO SEXTO

Aspectos Economicos y Socialesde la Minería

CAPITULO XXI

Regímenes Asociativos

Artículo 217. Sociedades Comerciales.	67
Artículo 218. Condiciones del Aporte Social.	67
Artículo 219. Consorcios.	67
Artículo 220. El Acuerdo Consorcial.	67

Artículo 221. Contratos de Asociación y Operación.	67
Artículo 222. Organizaciones de Economía Solidaria.	68
Artículo 223. Fines de las organizaciones solidarias mineras.	68
Artículo 224. Prerrogativas especiales.	68
Artículo 225. Promoción y apoyo.	68

CAPITULO XXII

Aspectos Económicos y Tributarios

Artículo 226. Contraprestaciones económicas.	69
Artículo 227. La Regalía	69
Artículo 228. Estabilidad de las regalías	69
Artículo 229. Incompatibilidad	69
Artículo 230. Cánones superficiarios.	69
Artículo 231. Prohibición	70
Artículo 232. Recursos para la Minería	70
Artículo 233. Exclusión de renta presuntiva a la minería.	70
Artículo 234. Excepción de retención en la fuente.	70
Artículo 235. Acreditación de exportaciones mineras como productos verdes.	70
Artículo 236. Sistema de Amortización.	70

CAPITULO XXIII

Garantías Mineras.

Artículo 237. Hipoteca.	71
Artículo 238. Prenda minera.	71
Artículo 239. Prenda sobre muebles	71
Artículo 240. Efectividad de la prenda minera.	71
Artículo 241. Continuidad de la explotación	71
Artículo 242. Otras clases de prenda..	71
Artículo 243. Habilitación de minas	71
Artículo 244. Inscripción de prenda.	72
Artículo 245. Titularización de activos	72
Artículo 246. Responsabilidad estatal	72
Artículo 247. Prelación de créditos	72

CAPITULO XXIV

Aspectos Sociales de la Minería

Artículo 248. Proyectos Mineros Especiales	72
--	----

Artículo 249. Los desarrollos comunitarios	73
Artículo 250. Asociaciones Comunitarias de Mineros	73
Artículo 251. Recurso humano nacional.	73
Artículo 252. Utilización de Bienes Nacionales	74
Artículo 253. Participación de trabajadores nacionales	74
Artículo 254. Mano de obra regional	74
Artículo 255. Transferencia de tecnología	74
Artículo 256. Obras e instalaciones mineras y comunitarias.	75
Artículo 257. Explotaciones tradicionales	75

TÍTULO SÉPTIMO

Aspectos Procedimentales

CAPITULO XXV

Normas de Procedimiento .

Artículo 258. Finalidad	77
Artículo 259. Audiencia y participación de terceros	77
Artículo 260. Carácter público.	77
Artículo 261. Procedimiento sumario	77
Artículo 262. Informativo unificado	78
Artículo 263. Impulso oficioso.	78
Artículo 264. Acopio y traslado de documentos.	78
Artículo 265. Base de las decisiones	78
Artículo 266. Solicitud de información a otras entidades públicas.	78
Artículo 267. Simplificación	78
Artículo 268. Valor probatorio.	78
Artículo 269. Notificaciones.	79
Artículo 270. Presentación de la propuesta	79
Artículo 271. Requisitos de la propuesta.	79
Artículo 272. Manejo Ambiental	80
Artículo 273. Objeciones a la propuesta.	80
Artículo 274. Rechazo de la propuesta.	80
Artículo 275. Comunicación de la propuesta.	80
Artículo 276. Resolución de oposiciones	81
Artículo 277. Rechazo de solicitudes.	81
Artículo 278. Adopción de términos de referencia y guías.	81
Artículo 279. Celebración del contrato.	81
Artículo 280. Póliza minero-ambiental	81

Artículo 281. Aprobación del Programa de Trabajos y Obras.	82
Artículo 282. Aprobación del Estudio de Impacto Ambiental	82
Artículo 283. Correcciones o adiciones.	82
Artículo 284. Silencio Administrativo	82
Artículo 285. Procedimiento administrativo para las servidumbres	82
Artículo 286. Procedimiento y competencia para la expropiación	83
Artículo 287. Procedimiento sobre multas.	83
Artículo 288. Procedimiento para la caducidad	83
Artículo 289. Acción de nulidad del contrato.	83
Artículo 290. Acciones ambientales de nulidad.	83
Artículo 291. Otras acciones ambientales	84
Artículo 292. Efectos de las acciones ambientales.	84
Artículo 293. Competencia de los Tribunales Administrativos	84
Artículo 294. Diferencias de orden técnico	84
Artículo 295. Competencia del Consejo de Estado.	84
Artículo 296. Sistematización.	84
Artículo 297. Remisión.	84
Artículo 298. Responsabilidad civil.	84

CAPITULO XXVI

Oposiciones

Artículo 299. Oposiciones administrativas.	85
Artículo 300. Exclusión de propuestas	85
Artículo 301. Exclusión oficiosa.	85
Artículo 302. Oposición de propietarios.	85
Artículo 303. Prevalencia del Derecho Sustancial	85
Artículo 304. Extinción de derechos.	85
Artículo 305. Medidas cautelares.	86

CAPITULO XXVII

Amparo Administrativo

Artículo 306. Minería sin título.	86
Artículo 307. Perturbación.	86
Artículo 308. La solicitud.	86
Artículo 309. Reconocimiento del área y desalojo.	86
Artículo 310. Notificación de la querella.	87
Artículo 311. Superposición de áreas	87
Artículo 312. Comunicación a la Autoridad Nacional.	87
Artículo 313. Recurso.	87

XVII

Artículo 314. Plazos perentorios.	87
Artículo 315. Despojo y perturbación por autoridad	87
Artículo 316. Prescripción	88

CAPITULO XXVIII

Competencia

Artículo 317. Autoridad Minera.	88
Artículo 318. Fiscalización y vigilancia	88
Artículo 319. Delegación Interna	88
Artículo 320. Delegación Externa.	88
Artículo 321. Auditorías Mineras Externas.	89
Artículo 322. Incompatibilidades e inhabilidades de auditores externos	89
Artículo 323. Normas de procedimiento.	89
Artículo 324. Sistemas y métodos.	89
Artículo 325. Derechos y cuotas de la Autoridad Minera	89
Artículo 326. Comisión.	90

CAPITULO XXIX

Registro Minero Nacional .

Artículo 327. Servicio Oficial.	90
Artículo 328. Medio de Autenticidad y Publicidad.	90
Artículo 329. Acceso al registro	90
Artículo 330. Sistemas del registro	90
Artículo 331. Prueba Unica.	90
Artículo 332. Actos sujetos a registro.	90
Artículo 333. Enumeración Taxativa	91
Artículo 334. Corrección y cancelación	91
Artículo 335. Delegación.	91

CAPITULO XXX

Sistema Nacional de Información Minera

Artículo 336. Sistema Nacional de Información Minera.	91
Artículo 337. Objetivos	91
Artículo 338. Características.	92
Artículo 339. Carácter de la información minera.	92
Artículo 340. Información de los particulares	92
Artículo 341. Información de otras entidades públicas	92

Artículo 342. Responsabilidad.	93
--------------------------------	----

CAPITULO XXXI

Consejo Asesor de Política Minera

Artículo 343. Consejo Asesor de Política Minera.	93
Artículo 344. Funciones del Consejo Asesor de Política y Normatividad Minera.	93
Artículo 345. Secretaría Técnica..	94
Artículo 346. Delegación y elección	94
Artículo 347. Sesiones del Consejo	94

TITULO OCTAVO

Disposiciones Finales

CAPITULO XXXII

Disposiciones Especiales y de Transición

Artículo 348. Títulos anteriores	95
Artículo 349. Solicitudes y propuestas	95
Artículo 350. Condiciones y términos	95
Artículo 351. Contratos sobre áreas de aporte	96
Artículo 352. Beneficios y prerrogativas.	96
Artículo 353. Promoción de la minería.	96
Artículo 354. Transición.	96
Artículo 355. Contratos sobre áreas con Inversión Estatal	96
Artículo 356. Minas de la Reserva Especial y Salinas.	97
Artículo 357. Cláusula de reversión.	97
Artículo 358. Reestructuración de la Empresa Nacional Minera.	97
Artículo 359. El primer inciso del párrafo único del artículo 5º de la Ley 141 de 1994 quedará así:	97
Artículo 360. El párrafo 2º del artículo 1º de la Ley 141 de 1994 quedará así:	98
Artículo 361. Derogaciones.	98
Artículo 362. Vigencia.	98

EL CONGRESO DE COLOMBIA
DECRETA:

1

TÍTULO PRIMERO
DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I
LA PROPIEDAD ESTATAL

Artículo 1°. Objetivos. El presente Código tiene como objetivos de interés público fomentar la exploración técnica y la explotación de los recursos mineros de propiedad estatal y privada; estimular estas actividades en orden a satisfacer los requerimientos de la demanda interna y externa de los mismos y a que su aprovechamiento se realice en forma armónica con los principios y normas de explotación racional de los recursos naturales no renovables y del ambiente, dentro de un concepto integral de desarrollo sostenible y del fortalecimiento económico y social del país.

Artículo 2°. Ambito material del Código. El presente Código regula las relaciones jurídicas del Estado con los particulares y las de estos entre sí, por causa de los trabajos y obras de la industria minera en sus fases de prospección, exploración, construcción y montaje, explotación, beneficio, transformación, transporte y promoción de los minerales que se encuentren en el suelo o el subsuelo, ya sean de propiedad nacional o de propiedad privada. Se excluyen la exploración y explotación de hidrocarburos líquidos y gaseosos que se regirán por las disposiciones especiales sobre la materia.

Artículo 3°. Regulación completa. Las reglas y principios consagrados en este Código desarrollan los mandatos del artículo 25, 80, del parágrafo del artículo 330 y los artículos 332, 334, 360 y 361 de la Constitución Nacional, en relación con los recursos mineros, en forma completa, sistemática,

21

armónica y con el sentido de especialidad y de aplicación preferente. En consecuencia, las disposiciones civiles y comerciales que contemplen situaciones y fenómenos regulados por este Código, sólo tendrán aplicación en asuntos mineros, por remisión directa que a ellos se haga en este Código o por aplicación supletoria a falta de normas expresas.

Parágrafo. En todo caso, las autoridades administrativas a las que hace referencia este Código no podrán dejar de resolver, por deficiencias en la ley, los asuntos que se les propongan en el ámbito de su competencia. En este caso, acudirán a las normas de integración del derecho y, en su defecto, a la Constitución Política.

Artículo 4°. Regulación general. Los requisitos, formalidades, documentos y pruebas que señala expresamente este Código para la presentación, el trámite y resolución de los negocios mineros en su trámite administrativo hasta obtener su perfeccionamiento, serán los únicos exigibles a los interesados. Igual principio se aplicará en relación con los términos y condiciones establecidas en este Código para el ejercicio del derecho a explorar y explotar minerales y de las correspondientes servidumbres.

De conformidad con el artículo 84 de la Constitución Política, ninguna autoridad podrá establecer ni exigir, permisos, licencias o requisitos adicionales para la procedencia de las propuestas o para la expedición, perfeccionamiento y ejercicio del título minero, sin perjuicio de la competencia de la autoridad ambiental.

Artículo 5°. Propiedad de los Recursos Mineros. Los minerales de cualquier clase y ubicación, yacentes en el suelo o el subsuelo, en cualquier estado físico natural, son de la exclusiva propiedad del Estado, sin consideración a que la propiedad, posesión o tenencia de los correspondientes terrenos, sean de otras entidades públicas, de particulares o de comunidades o grupos.

Quedan a salvo las situaciones jurídicas individuales, subjetivas y concretas provenientes de títulos de propiedad privada de minas perfeccionadas con arreglo a las leyes preexistentes.

Artículo 6°. Inalienabilidad e imprescriptibilidad. La propiedad estatal de los recursos naturales no renovables es inalienable e imprescriptible. El derecho a explorarlos y explotarlos sólo se adquiere mediante el otorgamiento de los títulos enumerados en el artículo 14 de este Código. Ninguna actividad de prospección, exploración o explotación o de posesión material de dichos recursos, sea cual fuere su antigüedad, duración o características, conferirá derecho o prelación alguna para adquirir el título minero o para oponerse a propuestas de terceros.

Artículo 7°. Presunción de Propiedad Estatal. La propiedad del Estado sobre los recursos minerales yacentes en el suelo o el subsuelo de los terrenos públicos o privados, se presume legalmente.

Artículo 8°. Yacimiento descubierto. Para todos los efectos del presente Código, se entiende que un yacimiento ha sido técnicamente descubierto cuando, con la aplicación de los principios, reglas y métodos propios de la

geología y la ingeniería de minas, se ha establecido la existencia de una formación o depósito que contiene reservas probadas de uno o varios minerales, de interés económico.

Artículo 9°. Propiedad de las canteras. Los propietarios de predios que de conformidad con el artículo 4° del Decreto 2655 de 1988, hubieren inscrito en el Registro Minero Nacional las canteras ubicadas en dichos predios, como descubiertas y explotadas antes de la vigencia de tal decreto, conservarán su derecho, en las condiciones y términos señalados en el presente Código.

Artículo 10. Definición de Mina y Mineral. Para los efectos de este Código se entenderá por mina, el yacimiento, formación o criadero de minerales o de materias fósiles, útil y aprovechable económicamente, ya se encuentre en el suelo o el subsuelo. También para los mismos efectos, se entenderá por mineral la sustancia cristalina, por lo general inorgánica, con características físicas y químicas propias debido a un agrupamiento atómico específico.

Artículo 11. Materiales de construcción. Para todos los efectos legales se consideran materiales de construcción, los productos pétreos explotados en minas y canteras usados, generalmente, en la industria de la construcción como agregados en la fabricación de piezas de concreto, morteros, pavimentos, obras de tierra y otros productos similares. También, para los mismos efectos, son materiales de construcción, los materiales de arrastre tales como arenas, gravas y las piedras yacentes en el cauce y orillas de las corrientes de agua, vegas de inundación y otros terrenos aluviales.

Los materiales antes mencionados, se denominan materiales de construcción aunque, una vez explotados, no se destinen a esta industria.

El otorgamiento, vigencia y ejercicio del derecho a explorar y explotar los materiales de construcción de que trata este artículo, se regulan íntegramente por este Código y son de la competencia exclusiva de la autoridad minera.

Artículo 12. Salinas. De conformidad con el artículo 5° de este Código, los depósitos y yacimientos de sal gema, para todos los efectos legales, son de propiedad del Estado y deberán regularse por lo dispuesto en este Código.

También pertenecen al Estado, como bienes fiscales concesibles, la sal marina y las vertientes de agua salada cuya concentración sea superior a seis (6) grados B del areómetro de Beaumé.

La exploración y explotación de los yacimientos y depósitos de sal gema, sal marina y vertientes de agua salada, se hará sometida al régimen común de la concesión regulada por este Código.

Artículo 13. Utilidad pública. En desarrollo del artículo 58 de la Constitución Política, declárase de utilidad pública e interés social la industria minera en todas sus ramas y fases. Por tanto podrán decretarse a su favor, a solicitud de parte interesada y por los procedimientos establecidos en este Código, las expropiaciones de la propiedad de los bienes inmuebles y demás derechos constituidos sobre los mismos, que sean necesarios para su ejercicio y eficiente desarrollo.

La expropiación consagrada en este artículo, en ningún caso procederá sobre los bienes adquiridos, construidos o destinados por los beneficiarios de un título minero, para su exploración o explotación o para el ejercicio de sus correspondientes servidumbres.

CAPÍTULO II

DERECHO A EXPLORAR Y EXPLOTAR

Artículo 14. Título minero. A partir de la vigencia de este Código, únicamente se podrá constituir, declarar y probar el derecho a explorar y explotar minas de propiedad estatal, mediante el contrato de concesión minera, debidamente otorgado e inscrito en el Registro Minero Nacional.

Lo dispuesto en el presente artículo deja a salvo los derechos provenientes de las licencias de exploración, permisos o licencias de explotación, contratos de explotación y contratos celebrados sobre áreas de aporte, vigentes al entrar a regir este Código. Igualmente quedan a salvo las situaciones jurídicas individuales, subjetivas y concretas provenientes de títulos de propiedad privada de minas perfeccionadas antes de la vigencia del presente estatuto.

Artículo 15. Naturaleza del derecho del beneficiario. El contrato de concesión y los demás títulos emanados del Estado de que trata el artículo anterior, no transfieren al beneficiario un derecho de propiedad de los minerales "in situ" sino el de establecer, en forma exclusiva y temporal dentro del área otorgada, la existencia de minerales en cantidad y calidad aprovechables, a apropiárselos mediante su extracción o captación y a gravar los predios de terceros con las servidumbres necesarias para el ejercicio eficiente de dichas actividades.

Artículo 16. Validez de la propuesta. La primera solicitud o propuesta de concesión, mientras se halle en trámite, no confiere, por sí sola, frente al Estado, derecho a la celebración del contrato de concesión. Frente a otras solicitudes o frente a terceros, sólo confiere al interesado, un derecho de prelación o preferencia para obtener dicha concesión si reúne para el efecto, los requisitos legales.

Artículo 17. Capacidad legal. La capacidad legal para formular propuesta de concesión minera y para celebrar el correspondiente contrato, se regula por las disposiciones generales sobre contratación estatal. Dicha capacidad, si se refiere a personas jurídicas, públicas o privadas, requiere que en su objeto se hallen incluidas, expresa y específicamente, la exploración y explotación mineras.

Cuando Uniones Temporales reciban concesiones deberán constituirse en figura societaria, con la misma participación que se derive de la propuesta presentada.

También podrán presentar propuestas y celebrar contratos de concesión los consorcios, caso en el cual sus integrantes responderán solidariamente de las obligaciones consiguientes.

Artículo 18. *Personas extranjeras.* Las personas naturales y jurídicas extranjeras, como proponentes o contratistas de concesiones mineras, tendrán los mismos derechos y obligaciones que los nacionales colombianos. Las autoridades minera y ambiental no podrán, en el ámbito de sus competencias, exigirles requisitos, condiciones y formalidades adicionales o diferentes, salvo las expresamente señaladas en este Código.

Artículo 19. *Compañías extranjeras.* Las personas jurídicas extranjeras podrán, a través de representante domiciliado en Colombia, presentar y tramitar propuestas. Para la celebración del contrato de concesión deberán establecer una sucursal, filial o subsidiaria, domiciliada en el territorio nacional. Este requisito también será exigible a dichas personas para dedicarse a la exploración y explotación de minas de propiedad privada, como titulares del derecho correspondiente o como operadores o contratistas de los dueños o adjudicatarios. Deberán asegurar debidamente ante la autoridad concedente, las obligaciones que contraigan en el país, bien sea con la garantía de la persona beneficiaria de la obra o servicio o con el aval de una entidad bancaria o de una compañía de seguros que opere en Colombia.

Artículo 20. *Compañías de obras y servicios.* Las compañías extranjeras domiciliadas en el exterior que realicen obras o presten servicios en cualquier rama o fase de la industria minera, con duración no superior a un año, no requerirán establecer filial, subsidiaria o sucursal suya, en el territorio nacional. En su lugar, deberán asegurar debidamente ante la autoridad concedente, las obligaciones que contraigan en el país, bien sea con la garantía de la persona beneficiaria de la obra o servicio o con el aval de una entidad bancaria o de una compañía de seguros que opere en Colombia. Si la duración de las obras y servicios fueren mayor deberán establecer la mencionada filial, subsidiaria o sucursal.

Artículo 21. *Inhabilidades o incompatibilidades.* Serán causales de inhabilidad o incompatibilidad para formular propuestas o celebrar contratos de concesión minera, las establecidas en la ley general sobre contratación estatal que fueren pertinentes y la especial contemplada en el artículo 163 de este Código.

Artículo 22. *Cesión de derechos.* La cesión de derechos emanados de una concesión, requerirá aviso previo y escrito a la entidad concedente. Si recibido este aviso dicha entidad no se pronuncia mediante resolución motivada en el término de cuarenta y cinco (45) días, se entenderá que no tiene reparo a la cesión y se inscribirá el documento de negociación en el Registro Minero Nacional.

Para poder ser inscrita la cesión en el Registro Minero Nacional, el cedente deberá demostrar haber cumplido todas las obligaciones emanadas del contrato de concesión.

Artículo 23. *Efectos de la cesión.* La cesión de los derechos emanados del contrato no podrá estar sometida por las partes a término o condición

alguna en cuanto hace relación con el Estado. Si fuere cesión total, el cesionario quedará subrogado en todas las obligaciones emanadas del contrato, aun de las contraídas antes de la cesión y que se hallaren pendientes de cumplirse.

Artículo 24. Cesión parcial. La cesión parcial del derecho emanado del contrato de concesión podrá hacerse por cuotas o porcentajes de dicho derecho. En este caso, cedente y cesionario serán solidariamente responsables de las obligaciones contraídas.

Artículo 25. Cesión de áreas. Podrá haber cesión de los derechos emanados del contrato de concesión, mediante la división material de la zona solicitada o amparada por éste. Esta clase de cesión podrá comprender la del derecho a usar obras, instalaciones, equipos y maquinarias y al ejercicio de las servidumbres inherentes al contrato, salvo acuerdo en contrario de los interesados.

La cesión de áreas dará nacimiento a un nuevo contrato con el cesionario, que se perfeccionará con la correspondiente inscripción del documento de cesión en el Registro Minero Nacional.

Artículo 26. Gravámenes. El derecho a explorar y explotar minas de propiedad estatal podrá ser gravado o dado en garantía de obligaciones, en las condiciones y modalidades establecidas en este Código.

Artículo 27. Subcontratos. El beneficiario de un título minero podrá libremente realizar todos los estudios, obras y trabajos a que está obligado, mediante cualquier clase de contratos de obra o de ejecución que no impliquen para los subcontratistas subrogarse en los derechos y obligaciones emanados del título, ni les confieran derecho a participar en los minerales por explotar. Para los contratos mencionados no se requerirá permiso o aviso alguno a la autoridad minera.

Artículo 28. Títulos de Propiedad Privada. La cesión a cualquier título y causa y la transmisión por causa de muerte, de la propiedad privada sobre las minas, así como la constitución de gravámenes sobre las mismas, se regirán por las disposiciones civiles y comerciales. Adicionalmente se deberán inscribir en el Registro Minero.

Artículo 29. Extinción de derechos. Los derechos de propiedad de los particulares sobre el suelo y subsuelo mineros o sobre las minas que hubieren sido reconocidos y conservados en los términos, condiciones y modalidades establecidas en la Ley 20 de 1969, el Decreto 2655 de 1988 y la Ley 97 de 1993, se considerarán extinguidos si los interesados suspenden la exploración o explotación por más de doce (12) meses continuos, sin causa justificada constitutiva de caso fortuito o fuerza mayor. La demostración de dicha causa deberá ser presentada por el interesado a requerimiento de la autoridad minera, en cualquier tiempo y en el plazo que ésta le señale.

En todo caso la providencia que declare la extinción será motivada y contra ella procederá el recurso de reposición.

Artículo 30. Procedencia lícita. Toda persona que a cualquier título suministre minerales explotados en el país para ser utilizados en obras,

industrias y servicios, deberá acreditar la procedencia lícita de dichos minerales con la identificación de la mina de donde provengan, mediante certificación de origen expedida por el beneficiario del título minero o constancia expedida por la respectiva Alcaldía para las labores de barequeo de que trata el artículo 155 del presente Código. Este requisito deberá señalarse expresamente en el contrato u orden de trabajo o de suministro que se expida al proveedor.

CAPÍTULO III

ZONAS RESERVADAS, EXCLUIDAS Y RESTRINGIDAS

Artículo 31. Reservas especiales. El Gobierno Nacional por motivos de orden social o económico determinados en cada caso, de oficio o por solicitud expresa de la comunidad minera, en aquellas áreas en donde existan explotaciones tradicionales de minería informal, delimitará zonas en las cuales temporalmente no se admitirán nuevas propuestas, sobre todos o algunos minerales. Su objeto será adelantar estudios geológico-mineros y desarrollar proyectos mineros estratégicos para el país destinados a determinar las clases de proyectos mineros especiales y su puesta en marcha. En todo caso, estos estudios geológico-mineros y la iniciación de los respectivos proyectos no podrán tardar más de dos (2) años. La concesión sólo se otorgará a las mismas comunidades que hayan ejercido las explotaciones mineras tradicionales, así hubiere solicitud de terceros. Todo lo anterior sin perjuicio de los títulos mineros vigentes, otorgados o reconocidos.

Artículo 32. Las áreas libres. Las áreas objeto de las reservas especiales que no hubieren quedado vinculadas a los programas y proyectos mineros comunitarios, quedarán libres para ser otorgadas a los terceros proponentes, bajo el régimen ordinario de concesión regulado por este Código.

Artículo 33. Zonas de Seguridad Nacional. El Gobierno Nacional podrá establecer sólo por razones de seguridad nacional, zonas dentro de las cuales no podrán presentarse propuestas ni celebrarse contratos de concesión sobre todos o determinados minerales. Esta reserva tendrá vigencia mientras, a juicio del Gobierno, subsistan las circunstancias que hubieren motivado su establecimiento. En caso de ser abolida o modificada dicha reserva, en el mismo acto se determinará la forma como los particulares, en igualdad de condiciones, pueden presentar propuestas para contratar la exploración y explotación de las áreas, bajo el régimen ordinario de concesión.

Artículo 34. Zonas excluibles de la minería. No podrán ejecutarse trabajos y obras de exploración y explotación mineras en zonas declaradas y delimitadas conforme a la normatividad vigente como de protección y desarrollo de los recursos naturales renovables o del ambiente y que, de acuerdo con las disposiciones legales sobre la materia, expresamente excluyan dichos trabajos y obras.

Las zonas de exclusión mencionadas serán las que se constituyan conforme a las disposiciones vigentes, como áreas que integran el sistema de parques nacionales naturales, parques naturales de carácter regional y zonas de reserva forestales. Estas zonas para producir estos efectos, deberán ser delimitadas geográficamente por la autoridad ambiental con base en estudios técnicos, sociales y ambientales con la colaboración de la autoridad minera, en aquellas áreas de interés minero.

Para que puedan excluirse o restringirse trabajos y obras de exploración y explotación mineras en las zonas de protección y desarrollo de los recursos naturales renovables o del ambiente, el acto que las declare deberá estar expresamente motivado en estudios que determinen la incompatibilidad o restricción en relación con las actividades mineras.

No obstante, la autoridad minera previo acto administrativo fundamentado de la autoridad ambiental que decreta la sustracción del área requerida, podrá autorizar que en las zonas mencionadas en el presente artículo, con excepción de los parques, puedan adelantarse actividades mineras en forma restringida o sólo por determinados métodos y sistemas de extracción que no afecten los objetivos de la zona de exclusión. Para tal efecto, el interesado en el Contrato de Concesión deberá presentar los estudios que demuestren la compatibilidad de las actividades mineras con tales objetivos.

Artículo 35. Zonas de minería restringida. Podrán efectuarse trabajos y obras de exploración y de explotación de minas en las siguientes zonas y lugares, con las restricciones que se expresan a continuación:

- a) Dentro del perímetro urbano de las ciudades o poblados, señalado por los acuerdos municipales adoptados de conformidad con las normas legales sobre régimen municipal, salvo en las áreas en las cuales estén prohibidas las actividades mineras de acuerdo con dichas normas;
- b) En las áreas ocupadas por construcciones rurales, incluyendo sus huertas, jardines y solares anexos, siempre y cuando se cuente con el consentimiento de su dueño o poseedor y no haya peligro para la salud e integridad de sus moradores;
- c) En las zonas definidas como de especial interés arqueológico, histórico o cultural siempre y cuando se cuente con la autorización de la autoridad competente;
- d) En las playas, zonas de bajamar y en los trayectos fluviales servidos por empresas públicas de transporte y cuya utilización continua haya sido establecida por la autoridad competente, si esta autoridad, bajo ciertas condiciones técnicas y operativas, que ella misma señale, permite previamente que tales actividades se realicen en dichos trayectos;
- e) En las áreas ocupadas por una obra pública o adscritas a un servicio público siempre y cuando:
 - i. Cuente con el permiso previo de la persona a cuyo cargo estén el uso y gestión de la obra o servicio;
 - ii. que las normas aplicables a la obra o servicio no sean incompatibles con la actividad minera por ejecutarse y

- iii. que el ejercicio de la minería en tales áreas no afecte la estabilidad de las construcciones e instalaciones en uso de la obra o servicio.
- f) En las zonas constituidas como zonas mineras indígenas siempre y cuando las correspondientes autoridades comunitarias, dentro del plazo que se les señale, no hubieren ejercitado su derecho preferencial a obtener el título minero para explorar y explotar, con arreglo a lo dispuesto por el Capítulo XIV de este Código;
- g) En las zonas constituidas como zonas mineras de comunidades negras siempre y cuando las correspondientes autoridades comunitarias, dentro del plazo que se les señale, no hubieren ejercitado su derecho preferencial a obtener el título minero para explorar y explotar, con arreglo a lo dispuesto por el Capítulo XIV de este Código;
- h) En las zonas constituidas como zonas mineras mixtas siempre y cuando las correspondientes autoridades comunitarias, dentro del plazo que se les señale, no hubieren ejercitado su derecho preferencial a obtener el título minero para explorar y explotar, con arreglo a lo dispuesto por el Capítulo XIV de este Código.

Una vez consultadas las entidades a que se refiere este artículo, los funcionarios a quienes se formule la correspondiente solicitud deberán resolverla en el término improrrogable de treinta (30) días, so pena de incurrir en falta disciplinaria. Pasado este término la autoridad competente resolverá lo pertinente.

Artículo 36. Efectos de la exclusión o restricción. En los contratos de concesión se entenderán excluidas o restringidas de pleno derecho, las zonas, terrenos y trayectos en los cuales, de conformidad con los artículos anteriores, está prohibida la actividad minera o se entenderá condicionada a la obtención de permisos o autorizaciones especiales. Esta exclusión o restricción no requerirá ser declarada por autoridad alguna, ni de mención expresa en los actos y contratos, ni de renuncia del proponente o concesionario a las mencionadas zonas y terrenos. Si de hecho dichas zonas y terrenos fueren ocupados por obras o labores del concesionario, la autoridad minera ordenará su inmediato retiro y desalojo, sin pago, compensación o indemnización alguna por esta causa. Lo anterior, sin perjuicio de las actuaciones que inicien las autoridades competentes en cada caso cuando a ello hubiere lugar.

Artículo 37. Prohibición legal. Con excepción de las facultades de las autoridades nacionales y regionales que se señalan en los artículos 34 y 35 anteriores, ninguna autoridad regional, seccional o local podrá establecer zonas del territorio que queden permanente o transitoriamente excluidas de la minería.

Esta prohibición comprende los planes de ordenamiento territorial de que trata el siguiente artículo.

Artículo 38. Ordenamiento Territorial. En la elaboración, modificación y ejecución de los planes de ordenamiento territorial, la autoridad competente se sujetará a la información geológico-minera disponible sobre las zonas respectivas, así como lo dispuesto en el presente Código sobre zonas de reservas especiales y zonas excluibles de la minería.

CAPÍTULO IV

PROSPECCIÓN

Artículo 39. Prospección de minas. La prospección de minas es libre, excepto en los territorios definidos como zonas mineras para minorías étnicas tal como lo contempla el Capítulo XIV de este Código. Cuando haya de efectuarse en terrenos de propiedad particular, se requerirá dar aviso previo al dueño, poseedor, tenedor o administrador, directamente o a través del alcalde. Cuando haya de efectuarse en bienes de uso público bajo la jurisdicción de la Dirección General Marítima, de conformidad con lo previsto en el artículo 2 del Decreto-ley 2324 de 1984 y demás normas que lo modifiquen, sustituyan o deroguen, se requerirá su concepto técnico favorable.

Artículo 40. Medios de prospección. La prospección es un proceso para investigar la existencia de minerales delimitando zonas prometedoras y sus métodos consisten, entre otros, en la identificación de afloramientos, la cartografía geológica, los estudios geofísicos y geoquímicos y la investigación superficial, en áreas no sujetas a derecho exclusivos. De la prospección se excluyen los métodos del subsuelo.

Parágrafo. Cuando la prospección se realice en los espacios marítimos y en las áreas delimitadas en los ríos, sobre los cuales tiene jurisdicción la Dirección General Marítima, ésta deberá ser informada para el efecto.

Artículo 41. Caución. El titular minero y los propietarios, poseedores o tenedores de los predios donde se realicen labores de prospección, podrán pedir por medio del alcalde que quien lleve a cabo las aludidas tareas de prospección constituya caución para asegurar los daños y perjuicios que les pueda ocasionar. Esta caución será fijada con base en las reglas y criterios del Capítulo XVIII de este Código y teniendo en cuenta la temporalidad e índole de los trabajos correspondientes.

Artículo 42. Investigación del subsuelo. Es de interés público que el Estado, a través del Instituto de Investigación e Información Geocientífica Minero Ambiental y Nuclear, Ingeominas, o de centros de educación superior y de investigación científica y tecnológica, adelanten trabajos de investigación regional y global del subsuelo, con el objeto de obtener, completar y profundizar el conocimiento del potencial del país en los recursos mineros del suelo y del subsuelo. Los resultados de dichos estudios deben formar parte del Sistema Nacional de Información Minera y del Servicio de Información Geocientífica de Ingeominas. Estos estudios serán compatibles con los de prospección superficial que adelanten los particulares y podrán efectuarse inclusive en áreas objeto de propuestas, contratos y de títulos mineros de propiedad privada. Tales trabajos serán en todo caso, coordinados por el Ingeominas o la entidad estatal del orden nacional que haga sus veces.

Artículo 43. *Servidumbres.* En los trabajos y estudios de prospección de minas no habrá lugar a ejercitar las servidumbres de que trata el Capítulo XVIII de este Código. Tan sólo habrá lugar a la entrada y tránsito temporal y ocasional de personas, en número limitado y provistas de instrumentos y equipos.

Artículo 44. *Resarcimientos.* Las personas que lleven a cabo trabajos y estudios de prospección, estarán obligadas a resarcir los daños y perjuicios que causen a terceros. Estos podrán pedir al alcalde la comprobación de dichos daños y su inmediato resarcimiento, por los procedimientos establecidos en el Capítulo XXV de este Código. Mientras no cubran el valor de los daños, las citadas personas no podrán continuar su labor en los predios afectados.

TÍTULO SEGUNDO

LA CONCESIÓN DE MINAS

CAPÍTULO V

EL CONTRATO DE CONCESIÓN

Artículo 45. Definición. El contrato de concesión minera es el que se celebra entre el Estado y un particular para efectuar, por cuenta y riesgo de este, los estudios, trabajos y obras de exploración de minerales de propiedad estatal que puedan encontrarse dentro de una zona determinada y para explotarlos en los términos y condiciones establecidos en este Código. Este contrato es distinto al de obra pública y al de concesión de servicio público.

El contrato de concesión comprende dentro de su objeto las fases de exploración técnica, explotación económica, beneficio de los minerales por cuenta y riesgo del concesionario y el cierre o abandono de los trabajos y obras correspondientes.

Artículo 46. Normatividad del contrato. Al contrato de concesión le serán aplicables durante el término de su ejecución y durante sus prórrogas, las leyes mineras vigentes al tiempo de su perfeccionamiento, sin excepción o salvedad alguna. Si dichas leyes fueren modificadas o adicionadas con posterioridad, al concesionario le serán aplicables estas últimas en cuanto amplíen, confirmen o mejoren sus prerrogativas exceptuando aquellas que prevean modificaciones de las contraprestaciones económicas previstas en favor del Estado o de las de Entidades Territoriales.

Artículo 47. Los trabajos y obras. Los estudios, trabajos y obras a que por virtud de la concesión queda comprometido el concesionario por causa del contrato, son los que expresamente se enumeran en este Código. No habrá lugar a modificarlos ni adicionarlos, ni a agregar otros por disposición de las autoridades. Los reglamentos, resoluciones, circulares, documentos e

instructivos que le señalen o exijan trabajos, estudios y obras de carácter minero, distintas, adicionales o complementarias que hagan más gravosas sus obligaciones, carecerán de obligatoriedad alguna y los funcionarios que los ordenen se harán acreedores a sanción disciplinaria y serán responsables civilmente con su propio pecunio de los perjuicios que por este motivo irroguen a los interesados.

Artículo 48. Permisos adicionales. El concesionario de minas para proyectar, preparar y ejecutar sus estudios, trabajos y obras, no requerirá licencias, permisos o autorizaciones distintas de las relacionadas en este Código o en las disposiciones legales a que éste haga remisión expresa, sin perjuicio de la competencia de la autoridad ambiental.

Artículo 49. Contrato de adhesión. La concesión minera es un contrato de adhesión en cuanto que, para celebrarse, no da lugar a prenegociar sus términos, condiciones y modalidades, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 31, 248 y 355 del presente Código.

Artículo 50. Solemnidades. El contrato de concesión debe estar contenido en documento redactado en idioma castellano y estar a su vez suscrito por las partes. Para su perfeccionamiento y su prueba sólo necesitará inscribirse en el Registro Minero Nacional.

Artículo 51. Cláusulas exorbitantes. El contrato de concesión minera, con excepción de lo previsto sobre la declaración de su caducidad, no podrá ser modificado, terminado o interpretado unilateralmente por parte de la entidad pública concedente. Para cualesquiera de estas actuaciones se deberá recurrir al juez competente o al empleo de árbitros o peritos.

Artículo 52. Fuerza mayor o caso fortuito. A solicitud del concesionario ante la autoridad minera las obligaciones emanadas del contrato podrán suspenderse temporalmente ante la ocurrencia de eventos de fuerza mayor o caso fortuito. A petición de la autoridad minera, en cualquier tiempo, el interesado deberá comprobar la continuidad de dichos eventos.

Artículo 53. Leyes de Contratación Estatal. Las disposiciones generales sobre contratos estatales y las relativas a procedimientos precontractuales, no serán aplicables a la formulación y trámite de las propuestas de concesión minera, ni a la suscripción, perfeccionamiento, validez, ejecución y terminación de ésta, salvo las referentes a la capacidad legal a que se refiere el artículo 17 del presente Código. En todas estas materias se estará a las disposiciones de este Código y a las de otros cuerpos de normas a las que el mismo haga remisión directa y expresa.

Artículo 54. Suspensión o disminución de la explotación. Cuando circunstancias transitorias de orden técnico o económico, no constitutivas de fuerza mayor o de caso fortuito, impidan o dificulten las labores de exploración que ya se hubieren iniciado o las de construcción y montaje o las de explotación, la autoridad minera, a solicitud debidamente comprobada del concesionario, podrá autorizarlo para suspender temporalmente la explotación o para disminuir los volúmenes normales de producción. La suspensión mencionada no ampliará ni modificará el término total del contrato.

Artículo 55. Constancia de la suspensión. Los actos que decreten la suspensión de los plazos o la suspensión o modificación de las operaciones mineras de conformidad con el artículo anterior, señalarán en forma expresa las fechas en que se inicien y terminen la suspensión, modificación o aplazamiento autorizados.

Artículo 56. Saneamiento. El Estado no adquiere por virtud del contrato de concesión obligación de saneamiento. En consecuencia, el concesionario no podrá reclamar pago, reembolso o perjuicio alguno por no encontrar en el área contratada los minerales a explotar, en cantidad o calidad que los haga comercialmente aprovechables o haber sido privado de su derecho a explorar o explotar. Tan solo será responsable en el caso en que terceros, con base en títulos mineros inscritos en el Registro Minero con anterioridad a la celebración del contrato, lo priven de toda o parte del área contratada.

Artículo 57. Contratista independiente. El concesionario será considerado como contratista independiente para efectos de todos los contratos civiles, comerciales y laborales que celebre por causa de sus estudios, trabajos y obras de exploración y explotación.

Artículo 58. Derechos que comprende la concesión. El contrato de concesión otorga al concesionario, en forma excluyente, la facultad de efectuar dentro de la zona concedida, los estudios, trabajos y obras necesarias para establecer la existencia de los minerales objeto del contrato y para explotarlos de acuerdo con los principios, reglas y criterios propios de las técnicas aceptadas por la geología y la ingeniería de minas. Comprende igualmente la facultad de instalar y construir dentro de dicha zona y fuera de ella, los equipos, servicios y obras que requiera el ejercicio eficiente de las servidumbres señaladas en este Código.

Artículo 59. Obligaciones. El concesionario está obligado en el ejercicio de su derecho, a dar cabal cumplimiento a las obligaciones de carácter legal, técnico, operativo y ambiental, que expresamente le señala este Código. Ninguna autoridad podrá imponerle otras obligaciones, ni señalarle requisitos de forma o de fondo adicionales o que, de alguna manera, condicionen, demoren o hagan más gravoso su cumplimiento.

Artículo 60. Autonomía empresarial. En la ejecución de los estudios, trabajos y obras de exploración, montaje, construcción, explotación, beneficio y transformación, el concesionario tendrá completa autonomía técnica, industrial, económica y comercial. Por tanto podrá escoger la índole, forma y orden de aplicación de los sistemas y procesos y determinar libremente la localización, movimientos y oportunidad del uso y dedicación del personal, equipos, instalaciones y obras. Los funcionarios de la entidad concedente o de la autoridad ambiental, adelantarán sus actividades de fiscalización orientadas a la adecuada conservación de los recursos objeto de la actividad minera a cargo del concesionario, y garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad e higiene mineras y ambientales.

Artículo 61. Minerales que comprende la concesión. El concesionario tiene derecho a explotar además de los minerales expresamente comprendidos en el contrato, los que se hallen en liga íntima o asociados con estos o se obtengan como subproductos de la explotación.

Para los efectos del presente artículo, se considera que se hallan en liga íntima los minerales que hacen parte del material extraído y que su separación sólo se obtiene mediante posteriores procesos físicos o químicos de beneficio. Se considera que un mineral es un subproducto de la explotación del concesionario, cuando es necesariamente extraído con el que es objeto del contrato y que por su calidad o cantidad no sería económicamente explotable en forma separada. Entiéndase por minerales asociados aquellos que hacen parte integral del cuerpo mineralizado objeto del contrato de concesión.

Artículo 62. Adición al objeto de la concesión. Cuando por los trabajos de exploración o explotación se encontraren minerales distintos de los que son objeto del contrato y que no se encontraren en las circunstancias señaladas en el artículo anterior, el interesado podrá solicitar que su concesión se extienda a dichos minerales sin más trámite o formalidad que la suscripción de un acta adicional que se anotará en el Registro Minero Nacional. Esta adición no modificará ni extenderá los plazos establecidos en el contrato original y si a ello hubiere lugar se solicitará la correspondiente ampliación o modificación de la Licencia Ambiental que cubra los minerales objeto de la adición si los impactos de la explotación de estos, son diferentes de los impactos de la explotación original.

Es entendido que la ampliación del objeto del contrato de que trata el inciso anterior, se hará sin perjuicio de propuestas y contratos de terceros, anteriores a la solicitud de adición del concesionario para el mineral solicitado.

Artículo 63. Concesiones concurrentes. Sobre el área objeto de una concesión en la que se cuente con el Programa de Trabajos y Obras, podrán los terceros solicitar y obtener un nuevo contrato sobre minerales distintos de los de aquella si el concesionario no ha ejercitado el derecho a adicionar el objeto de su contrato, en los términos del artículo 62 anterior. En este evento las solicitudes de dichos terceros sólo se podrán aceptar una vez que la autoridad minera haya establecido, por medio de peritos designados por ella, que las explotaciones de que se trate sean técnicamente compatibles. Este experticio se practicará con citación y audiencia del primer proponente o contratista y la materia se resolverá al pronunciarse sobre la superposición de las áreas pedidas por los terceros.

CAPITULO VI

AREA DE LA CONCESIÓN

36

Artículo 64. Area en corrientes de agua. El área de la concesión cuyo objeto sea la exploración y explotación de minerales en el cauce de una corriente de agua, estará determinada por un polígono de cualquier forma que dentro de sus linderos abarque dicho cauce continuo en un trayecto máximo de dos (2) kilómetros, medidos por una de sus márgenes.

El área para explorar y explotar minerales en el cauce y las riberas de una corriente de agua, será de hasta cinco mil (5.000) hectáreas, delimitadas por

un polígono de cualquier forma y dentro de cuyos linderos contenga un trayecto de hasta cinco (5) kilómetros, medidos por una de sus márgenes.

Durante la exploración, el interesado deberá justificar, mediante estudios técnicos la necesidad de retener la totalidad del área solicitada en concesión.

Lo anterior sin perjuicio de que se obtengan las respectivas autorizaciones ambientales para intervenir las zonas escogidas para la extracción de los minerales, dentro del área de la concesión.

Artículo 65. *Área en otros terrenos.* El área para explorar y explotar terrenos de cualquier clase y ubicación con exclusión del cauce de las corrientes de agua, estará delimitada por un polígono de cualquier forma y orientación delimitado con referencia a la red geodésica nacional. Dicha área tendrá una extensión máxima de diez mil (10.000) hectáreas.

Artículo 66. *Las reglas técnicas.* En la identificación y delimitación del área objeto de la propuesta y del contrato, serán de obligatoria aplicación los principios, criterios y reglas técnicas propias de la ingeniería, geología y la topografía, aceptadas y divulgadas oficialmente.

Artículo 67. *Normas técnicas oficiales.* El Gobierno Nacional por medio de decreto, establecerá, en forma detallada, los requisitos y especificaciones de orden técnico minero que deban atenderse en la elaboración de los documentos, planos, croquis y reportes relacionados con la determinación y localización del área objeto de la propuesta y del contrato de concesión, así como en los documentos e informes técnicos que se deban rendir. Ningún funcionario o autoridad podrá exigir en materia minera a los interesados la aplicación de principios, criterios y reglas técnicas distintas o adicionales a las adoptadas por el Gobierno.

Artículo 68. *Definiciones técnicas.* El Gobierno Nacional adoptará un glosario o lista de definiciones y términos técnicos en materia minera que serán de obligatorio uso por los particulares y por las autoridades y funcionarios en la elaboración, presentación y expedición de documentos, solicitudes y providencias que se produzcan en las actuaciones reguladas por este Código.

Artículo 69. *Área efectiva del contrato.* El área del contrato de concesión se otorga por linderos y no por cabida. En consecuencia, el concesionario no tendrá derecho a reclamo alguno en caso de que la extensión real contenida en dichos linderos resulte inferior a la mencionada en el contrato. La autoridad concedente, de oficio y en cualquier tiempo, podrá ordenar, previa comprobación sobre el terreno y mediante resolución motivada, la rectificación o aclaración de los linderos si advirtiere errores o imprecisiones en los mismos.

CAPÍTULO VII

DURACIÓN DE LA CONCESIÓN

Artículo 70. *Duración total.* El contrato de concesión se pactará por el término que solicite el proponente y hasta por un máximo de treinta (30) años. Dicha duración se contará desde la fecha de inscripción del contrato en el Registro Minero Nacional.

Artículo 71. *Período de exploración.* Dentro de los tres (3) años siguientes a la fecha de inscripción del contrato, el concesionario deberá hacer la exploración técnica del área contratada. A solicitud del proponente podrá señalarse en el contrato un período de exploración menor siempre que no implique exonerarlo de las obligaciones mínimas exigidas para esta etapa del contrato.

Artículo 72. *Período de construcción y montaje.* Terminado definitivamente el período de exploración, se iniciará el período de tres (3) años para la construcción e instalación de la infraestructura y del montaje necesarios para las labores de explotación. Sin embargo el concesionario, sin perjuicio de su obligación de iniciar oportunamente la explotación definitiva, podrá realizar, en forma anticipada, la extracción, beneficio, transporte y comercialización de los minerales en la cantidad y calidad que le permitan la infraestructura y montajes provisionales o incipientes de que disponga. Para el efecto dará aviso previo y escrito a la autoridad concedente, de acuerdo con un Programa de Obras y Trabajos de la explotación provisional y anticipada.

Artículo 73. *Período de explotación.* El período máximo de explotación será el tiempo de la concesión descontando los períodos de exploración, construcción y montaje, con sus prórrogas. Si el concesionario resolviere dar comienzo a la explotación formal y definitiva de los minerales aunque no estuvieren completas las obras y equipos de infraestructura y montaje, bien sea usando estas instalaciones y obras provisionales, así podrá proceder dando aviso a la autoridad concedente y sin perjuicio de su obligación de tener completas y en uso normal las obras e instalaciones definitivas dentro del plazo correspondiente.

Artículo 74. *Prórrogas.* El concesionario podrá solicitar por una vez prórroga del período de exploración por un término de hasta dos (2) años, con el fin de completar o adicionar los estudios y trabajos dirigidos a establecer la existencia de los minerales concedidos y la factibilidad técnica y económica de explotarlos. En este caso, la iniciación formal del período de construcción y montaje se aplazará hasta el vencimiento de la prórroga del período de exploración.

Igualmente el concesionario podrá solicitar prórroga del período de construcción y montaje por un término de hasta un (1) año. En este caso, la iniciación formal del período de explotación se aplazará hasta el vencimiento de la prórroga otorgada.

Artículo 75. *Solicitud de prórrogas.* Las prórrogas de que tratan las disposiciones anteriores se deberán solicitar por el concesionario con debida justificación y con antelación no menor de tres (3) meses al vencimiento del período de que se trate. Si la solicitud no ha sido resuelta antes del vencimiento de dicho período, se entenderá otorgada por aplicación del silencio administrativo positivo.

Artículo 76. *Requisito de la solicitud de prórroga.* Para que la solicitud de prórroga de los períodos establecidos en el Contrato pueda ser autorizada, el

concesionario deberá haber cumplido con las obligaciones correspondientes y pagado las sanciones que se le hubieren impuesto hasta la fecha de la solicitud. Igual requisito será necesario para que opere el otorgamiento presuntivo de la misma de acuerdo con el artículo anterior.

Artículo 77. *Prórroga y renovación del contrato.* Antes de vencerse el período de explotación, el concesionario podrá solicitar una prórroga del contrato de hasta treinta (30) años que se perfeccionará mediante un acta suscrita por las partes, que se inscribirá en el Registro Minero. Vencida la prórroga mencionada, el concesionario tendrá preferencia para contratar de nuevo la misma área para continuar en ella las labores de explotación. Esta no tendrá que suspenderse mientras se perfecciona el nuevo contrato.

En lo relativo al principio de favorabilidad se aplicará lo dispuesto en el artículo 357 de este código.

CAPITULO VIII

LOS TRABAJOS DE EXPLORACIÓN

Artículo 78. *Trabajos de exploración.* Los estudios, trabajos y obras a que está obligado el concesionario durante el período de exploración por métodos de subsuelo, son los necesarios para establecer y determinar la existencia y ubicación del mineral o minerales contratados, la geometría del depósito o depósitos dentro del área de la concesión, en cantidad y calidad económicamente explotables, la viabilidad técnica de extraerlos y el impacto que sobre el medio ambiente y el entorno social puedan causar estos trabajos y obras.

Artículo 79. *Técnicas y especificaciones aplicables.* Los estudios, trabajos y obras propios de la exploración se ejecutarán con estricta aplicación de los criterios y reglas de orden técnico, propios de las ciencias y prácticas de la geología y la ingeniería de minas, así como con las normas y guías adoptadas por el Gobierno.

Artículo 80. *Objeto de los trabajos.* Los estudios, trabajos y obras de exploración, estarán dirigidos a establecer y calcular técnicamente las reservas del mineral o minerales, la ubicación y características de los depósitos o yacimientos, la elaboración detallada del plan minero por ejecutarse, los medios y métodos de explotación, y la escala y duración factibles de la producción esperada.

Artículo 81. *Términos de referencia y guías.* Con la presentación de la propuesta de concesión, el interesado se obliga a adelantar la exploración de acuerdo con los términos de referencia y guías mineras que para el efecto elaborará la autoridad minera.

Artículo 82. *Delimitación y devolución de áreas.* Al finalizar el período de exploración se deberá presentar la delimitación definitiva de la zona del área contratada que va a quedar vinculada a los trabajos y obras de

explotación, más las obras estrictamente necesarias para el beneficio, transporte interno, servicios de apoyo y obras de carácter ambiental para lo cual se deberán tener en cuenta los valores, ubicación y cálculo de las reservas existentes al igual que la producción esperada indicados en el Plan de Trabajos y Obras de explotación elaborado de acuerdo con el artículo 84 de este Código. Con oportunidad de esta delimitación, el concesionario estará obligado a devolver, en lotes contiguos o discontinuos, las partes del área que no serán ocupadas por los trabajos y obras mencionados. El área retenida deberá estar constituida por una extensión continua.

En todo caso, no se permitirá retener áreas en el contrato de concesión que no sean económicamente explotables.

El interesado, por razones de seguridad, podrá establecer una franja de terreno circundante de los lugares en los que se desarrollen los trabajos y de las zonas ocupadas por las instalaciones y obras.

Artículo 83. Zonas de exploración adicional. El concesionario, para los efectos de la devolución de zonas, podrá pedir que por un plazo prudencial que no puede pasar de dos (2) años, se lo autorice para retener, con base en el contrato, zonas continuas del área contratada con el objeto de proseguir en ellas labores de exploración técnica las cuales deberán estar incluidas en la Licencia Ambiental. Estas zonas, en caso de resolver el concesionario posteriormente ponerlas en explotación, deberá incorporarlas al Programa de Trabajos y Obras y pedir la modificación de la respectiva Licencia Ambiental si a ello hubiere lugar.

Artículo 84. Programa de trabajos y obras. Como resultado de los estudios y trabajos de exploración, el concesionario, antes del vencimiento definitivo de este período, presentará para la aprobación de la autoridad concedente o el auditor, el Programa de Trabajos y Obras de Explotación que se anexará al contrato como parte de las obligaciones. Este programa deberá contener los siguientes elementos y documentos:

1. Delimitación definitiva del área de explotación.
2. Mapa topográfico de dicha área.
3. Detallada información cartográfica del área y, si se tratare de minería marina especificaciones batimétricas.
4. Ubicación, cálculo y características de las reservas que habrán de ser explotadas en desarrollo del proyecto.
5. Descripción y localización de las instalaciones y obras de minería, depósito de minerales, beneficio y transporte y, si es del caso, de transformación.
6. Plan Minero de Explotación, que incluirá la indicación de las guías técnicas que serán utilizadas.
7. Plan de Obras de Recuperación geomorfológica paisajística y forestal del sistema alterado.
8. Escala y duración de la producción esperada.
9. Características físicas y químicas de los minerales por explotarse.
10. Descripción y localización de las obras e instalaciones necesarias para el ejercicio de las servidumbres inherentes a las operaciones mineras.

11. Plan de cierre de la explotación y abandono de los montajes y de la infraestructura.

Artículo 85. Estudio de Impacto Ambiental. Simultáneamente con el Programa de Trabajos y Obras deberá presentarse el estudio que demuestre la factibilidad ambiental de dicho programa. Sin la aprobación expresa de este estudio y la expedición de la Licencia Ambiental correspondiente no habrá lugar a la iniciación de los trabajos y obras de explotación minera. Las obras de recuperación geomorfológica, paisajística y forestal del ecosistema alterado serán ejecutados por profesionales afines a cada una de estas labores. Dicha licencia con las restricciones y condicionamientos que imponga al concesionario, formarán parte de sus obligaciones contractuales.

Artículo 86. Correcciones. Si la autoridad concedente encontrare deficiencias u omisiones de fondo en el Programa de Trabajo y Obras o la autoridad ambiental en el Estudio de Impacto Ambiental, que no pudiese corregirse o adicionarse de oficio, se ordenarán hacerlo al concesionario. Las observaciones y correcciones deberán puntualizarse en forma completa y por una sola vez.

No habrá lugar a pedir correcciones o adiciones de simple forma o que no incidan en el lleno de los requisitos y elementos sustanciales del Programa de Trabajo y Obras y del Estudio de Impacto Ambiental o que no impidan establecer y valorar sus componentes.

Artículo 87. Dependientes y subcontratistas. El concesionario podrá ejecutar todos los estudios, trabajos y obras de exploración, por medio de sus dependientes o por medio de subcontratistas. En ambos casos será directamente responsable ante la autoridad concedente, de los actos u omisiones de unos y otros hasta por la culpa leve. Frente a terceros dicha responsabilidad se establecerá en la forma y grado en que prevén las disposiciones civiles y comerciales ordinarias.

Artículo 88. Conocimiento y reserva de información. El concesionario suministrará al Sistema Nacional de Información Minera previsto en el Capítulo XXX la información técnica y económica resultante de sus estudios y trabajos mineros. Su divulgación y uso para cualquier finalidad por parte de la autoridad fiscalizadora o por terceros se hará luego de haber sido consolidada en el Sistema aludido, y sólo para los fines establecidos en este Código.

CAPÍTULO IX

CONSTRUCCIÓN Y MONTAJE MINEROS

Artículo 89. Características. Las construcciones, instalaciones y montajes mineros deberán tener las características, dimensiones y calidades señaladas en el Programa de Trabajos y Obras aprobado. Sin embargo, el concesionario podrá, durante su ejecución, hacer los cambios y adiciones que sean necesarios. Las autoridades minera y ambiental deberán ser informadas previamente de tales cambios y adiciones.

Artículo 90. Obras de montaje. El montaje minero consiste en la preparación de los frentes mineros y en la instalación de las obras, servicios, equipos y maquinaria fija, necesarios para iniciar y adelantar la extracción o captación de los minerales, su acopio, su transporte interno y su beneficio.

Artículo 91. Obras de construcción. Son las obras civiles de infraestructura indispensables para el funcionamiento normal de las labores de apoyo y administración de la empresa minera y las que se requieran para ejercitar las servidumbres de cualquier clase a que tiene derecho el minero.

Artículo 92. Ubicación de las obras e instalaciones. Las construcciones e instalaciones, distintas a las requeridas para la operación de extracción o captación de los minerales, podrán estar ubicadas fuera del área del contrato.

Artículo 93. Plantas de transformación. Si fuere indispensable para efectuar los trabajos de explotación integrar al complejo industrial de extracción y beneficio, plantas de procesamiento, éstas se deberán incluir en el montaje a petición del interesado. En este caso, el período para estas operaciones, podrá tener una duración adicional de dos (2) años, sin perjuicio de la prórroga ordinaria señalada en el artículo 74 de este Código.

Se entiende por transformación la modificación mecánica o química del mineral extraído y beneficiado, a través de un proceso industrial del cual resulte un producto diferente no identificable con el mineral en su estado natural.

Artículo 94. Explotación anticipada. Si el concesionario optare por iniciar una explotación anticipada utilizando obras, instalaciones y equipos provisionales, o las partes disponibles de las obras e instalaciones definitivas, deberá presentar un Programa de Trabajos y Obras anticipado, una descripción abreviada de los montajes que vaya a utilizar y dar aviso de la iniciación de dicha explotación. Todo, sin perjuicio de tener oportunamente establecidas las obras e instalaciones definitivas.

CAPÍTULO X OBRAS Y TRABAJOS DE EXPLOTACIÓN

Artículo 95. Naturaleza de la explotación. La explotación es el conjunto de operaciones que tienen por objeto la extracción o captación de los minerales yacentes en el suelo o subsuelo del área de la concesión, su acopio, su beneficio y el cierre y abandono de los montajes y de la infraestructura. El acopio y el beneficio pueden realizarse dentro o fuera de dicha área.

El beneficio de los minerales consiste en el proceso de separación, molienda, trituración, lavado, concentración y otras operaciones similares, a que se somete el mineral extraído para su posterior utilización o transformación.

Artículo 96. Iniciación. El período de explotación comercial del contrato se inicia formalmente al vencimiento del período de construcción y montaje, incluyendo sus prórrogas. De esta iniciación se dará aviso escrito a la autoridad

concedente y a la autoridad ambiental. La fecha de la iniciación formal se tendrá en cuenta para todos los efectos del contrato, aunque el concesionario hubiere realizado labores de explotación anticipada de acuerdo con el artículo 94 de este Código.

Artículo 97. Seguridad de personas y bienes. En la construcción de las obras y en la ejecución de los trabajos de explotación, se deberán adoptar y mantener las medidas y disponer del personal y de los medios materiales necesarios para preservar la vida e integridad de las personas vinculadas a la empresa y eventualmente de terceros, de conformidad con las normas vigentes sobre seguridad, higiene y salud ocupacional.

Artículo 98. Disposición de la producción. El concesionario dispondrá libremente el destino de los minerales explotados y establecerá las condiciones de su enajenación y comercialización.

Artículo 99. Manejo adecuado de los recursos. El concesionario está obligado a poner en práctica las reglas, métodos y procedimientos técnicos propios de la explotación minera, que eviten daños a los materiales explotados o removidos o que deterioren o esterilicen las reservas "in situ" susceptibles de eventual aprovechamiento. Las normas y medidas de conservación o manejo adecuado de los recursos se adoptarán por el Gobierno mediante reglamento teniendo en cuenta las clases de minería y se aplicarán previo concepto técnico en cada caso.

Artículo 100. Registros de la producción. Durante la explotación se llevarán registros e inventarios actualizados de la producción en boca o borde de mina y en sitios de acopio, para establecer en todo tiempo los volúmenes de los minerales en bruto y de los entregados a las plantas de beneficio y si fuere del caso, a las de transformación. Estos registros e inventarios se suministrarán, con la periodicidad que señale la autoridad, al Sistema Nacional de Información Minera.

CAPÍTULO XI

OPERACIONES CONJUNTAS

Artículo 101. Integración de áreas. Cuando las áreas correspondientes a varios títulos pertenecientes a uno o varios beneficiarios para un mismo mineral, fueren contiguas o vecinas, se podrán incluir en un programa único de exploración y explotación para realizar en dichas áreas sus obras y labores, simultánea o alternativamente, con objetivos y metas de producción unificados, integrándolas en un solo contrato. Con este propósito, los interesados deberán presentar a la autoridad minera el mencionado programa conjunto para su aprobación y del cual serán solidariamente responsables.

En las áreas vecinas o aledañas al nuevo contrato de concesión, donde estuvieren en trámite solicitudes de concesión o mineros informales por legalizar, si hubiese consenso, se podrán integrar estas aéreas al mismo contrato de concesión.

Cuando en el programa único de exploración y explotación sólo queden comprometidas partes de las áreas correspondientes a los interesados, será opcional para estos unificar tales áreas en un solo contrato o conservar vigentes los contratos originales.

Artículo 102. Construcciones y montaje comunes. Los interesados en el programa de integración de áreas podrán utilizar obras, servicios de apoyo, de montaje minero, de beneficio y de servidumbres comunes para todas las áreas integradas a dicho programa.

Artículo 103. Plazo común. El establecimiento de obras e instalaciones comunes se hará dentro de un plazo común que no podrá ser superior a cinco (5) años. Vencido éste se empezará a contar el período de explotación que estará referido a la concesión más antigua de las integradas a dicho programa.

Artículo 104. Integración de operaciones. Podrá establecerse para la construcción, montaje y explotación de áreas objeto de títulos mineros y de áreas cuyo subsuelo minero sea de propiedad privada un programa de uso integrado de infraestructura que se formalizará mediante un acuerdo entre los interesados, que deberá ser aprobado por la autoridad minera.

Artículo 105. Instalaciones comunes. En el beneficio y acopio de los minerales y, si fuere del caso, en su transformación, así como para el ejercicio de las servidumbres, los concesionarios podrán utilizar obras, instalaciones y plantas de uso común para varias explotaciones de un mismo o de varios beneficiarios de títulos mineros, cuyas áreas sean contiguas o vecinas.

Artículo 106. Plantas y procesos de beneficio. Quienes construyan y operen plantas e instalaciones independientes para beneficiar minerales provenientes de explotaciones de terceros, e igualmente quienes se dediquen al proceso de joyería y elaboración de gemas, disfrutarán de las ventajas y prerrogativas que en las leyes se consagran a favor de la minería.

Artículo 107. Obligaciones ambientales. En todos los programas de operaciones conjuntas de que tratan las disposiciones anteriores, los concesionarios y demás beneficiarios de los títulos incluidos en tales programas serán solidariamente responsables de las obligaciones ambientales correspondientes.

CAPÍTULO XII

TERMINACIÓN DE LA CONCESIÓN

44

Artículo 108. Renuncia. El concesionario podrá renunciar libremente a la concesión y retirar todos los bienes e instalaciones que hubiere construido o instalado, para la ejecución del contrato y el ejercicio de las servidumbres. Se exceptúan los bienes e instalaciones destinadas a conservar o manejar adecuadamente los frentes de explotación y al ejercicio de las servidumbres y a las obras de prevención, mitigación, corrección, compensación, manejo y sustitución ambiental. Para la viabilidad de la renuncia será requisito estar

a paz y salvo con las obligaciones exigibles al tiempo de solicitarla. La autoridad minera dispondrá de un término de treinta (30) días para pronunciarse sobre la renuncia planteada por el concesionario, término que al vencerse dará lugar al silencio administrativo positivo. De la renuncia se dará aviso a la autoridad ambiental.

Artículo 109. *Mutuo acuerdo.* El contrato de concesión podrá darse por terminado por mutuo acuerdo de las partes, caso en el cual se acordará todo lo relativo al retiro o abandono de los bienes e instalaciones del concesionario y a la readecuación y sustitución ambiental del área. De este evento se dará aviso a la autoridad ambiental.

Artículo 110. *Vencimiento del término.* A la terminación del contrato por vencimiento del plazo, incluyendo su prórroga, o por cualquier otra causa, el concesionario dejará en condiciones aptas para el uso normal de los frentes de trabajo utilizables, las obras destinadas al ejercicio de las servidumbres y las de conservación, mitigación y adecuación ambiental.

Artículo 111. *Muerte del concesionario.* El contrato termina por la muerte del concesionario. Sin embargo, esta causal de terminación sólo se hará efectiva si dentro de los dos (2) años siguientes al fallecimiento, los asignatarios no piden ser subrogados en los derechos emanados de la concesión, presentando la prueba correspondiente y pagando las regalías establecidas por la ley. En este caso, si posteriormente llegaren a ser privados de todo o parte de la mencionada concesión, el Estado no será responsable de ningún pago, reembolso o perjuicio a favor de ellos o de quienes hubieren probado un mejor derecho a suceder al primitivo concesionario.

Durante el lapso de dos (2) años mencionado en el presente artículo si los interesados no cumplieren con la obligación de pagar las regalías se decretará la caducidad de la concesión.

Artículo 112. *Caducidad.* El contrato podrá terminarse por la declaración de su caducidad, exclusivamente por las siguientes causas:

- a) La disolución de la persona jurídica, menos en los casos en que se produzca por fusión, por absorción;
- b) La incapacidad financiera que le impida cumplir con las obligaciones contractuales y que se presume si al concesionario se le ha abierto trámite de liquidación obligatoria de acuerdo con la ley;
- c) La no realización de los trabajos y obras dentro de los términos establecidos en este Código o su suspensión no autorizada por más de seis (6) meses continuos;
- d) El no pago oportuno y completo de las contraprestaciones económicas;
- e) El omitir el aviso previo a la autoridad para hacer la cesión del contrato;
- f) El no pago de las multas impuestas o la no reposición de la garantía que las respalda;
- g) El incumplimiento grave y reiterado de las regulaciones de orden técnico sobre la exploración y explotación mineras, de higiene, seguridad y laborales, o la revocación de las autorizaciones ambientales necesarias para sus trabajos y obras;
- h) La violación de las normas sobre zonas excluidas y restringidas para la minería;

- i) El incumplimiento grave y reiterado de cualquiera otra de las obligaciones derivadas del contrato de concesión;
- j) Cuando se declare como procedencia de los minerales explotados un lugar diferente al de su extracción, provocando que las contraprestaciones económicas se destinen a un municipio diferente al de su origen. Lo anterior, sin perjuicio, de las acciones legales que procedan en contra del concesionario y de los funcionarios públicos que con su conducta promuevan estos actos.

En el caso contemplado en el presente artículo, el concesionario queda obligado a cumplir o garantizar todas las obligaciones de orden ambiental que le sean exigibles y las de conservación y manejo adecuado de los frentes de trabajo y de las servidumbres que se hubieren establecido.

Artículo 113. Reversión gratuita. En todos los casos de terminación del contrato, ocurrida en cualquier tiempo, operará la reversión gratuita de bienes en favor del Estado circunscrita esta medida a los inmuebles e instalaciones fijas y permanentes, construidas y destinadas por el concesionario en forma exclusiva al transporte y al embarque de los minerales provenientes del área comprendida en tal contrato y de aquellas que se encuentren incorporadas a los yacimientos y accesos y que no puedan retirarse sin detrimento del mismo (yacimiento) y de los frentes de trabajo. Esta reversión operará sólo en los casos en que las características y dimensiones de los mencionados bienes, a juicio de la autoridad minera, los hagan aptos como infraestructura destinada a un servicio público de transporte o embarque o darse al uso de la comunidad.

Artículo 114. Obligaciones en caso de terminación. El concesionario, en todos los casos de terminación del contrato, quedará obligado a cumplir o a garantizar las obligaciones de orden ambiental exigibles al tiempo de hacerse efectiva dicha terminación. De igual manera, dará cumplimiento o garantizará sus obligaciones de orden laboral reconocidas o causadas al momento de su retiro como concesionario.

Artículo 115. Multas. Previo el procedimiento señalado en el artículo 287 de este Código, la autoridad concedente o su delegada, podrán imponer al concesionario multas sucesivas de hasta treinta (30) salarios mínimos mensuales, cada vez y para cada caso de infracción de las obligaciones emanadas del contrato, siempre que no fuere causal de caducidad o que la autoridad concedente, por razones de interés público expresamente invocadas, se abstuviere de declararla.

La cuantía de las multas será fijada valorando, en forma objetiva, la índole de la infracción y sus efectos perjudiciales para el contrato.

La imposición de las multas estará precedida por el apercibimiento del concesionario mediante el procedimiento señalado en el artículo 287 de este Código.

TÍTULO TERCERO

RÉGIMENES ESPECIALES

CAPÍTULO XIII

MATERIALES PARA VÍAS PÚBLICAS

Artículo 116. *Autorización temporal.* La autoridad nacional minera o su delegataria, a solicitud de los interesados podrá otorgar autorización temporal e intransferible, a las entidades territoriales o a los contratistas, para la construcción, reparación, mantenimiento y mejoras de las vías públicas nacionales, departamentales o municipales mientras dure su ejecución, para tomar de los predios rurales, vecinos o aledaños a dichas obras y con exclusivo destino a éstas, con sujeción a las normas ambientales, los materiales de construcción, con base en la constancia que expida la Entidad Pública para la cual se realice la obra y que especifique el trayecto de la vía, la duración de los trabajos y la cantidad máxima que habrán de utilizarse.

Dicha autorización deberá ser resuelta en el término improrrogable de treinta (30) días o se considerará otorgada por aplicación del silencio administrativo positivo.

Se mantienen las previsiones del artículo 41 y las demás derivadas de los derechos de propiedad privada.

Artículo 117. *Reparaciones e indemnizaciones.* Los contratistas de vías públicas que tomen materiales de construcción, están obligados a obtener, de no poseerla, la aprobación de una Licencia Ambiental y a indemnizar todos los daños y perjuicios que causen a terceros por dicha operación.

Artículo 118. *Regalías.* Los contratistas de vías públicas que exploten materiales de construcción conforme a las disposiciones de este Capítulo, estarán obligados a pagar las regalías establecidas por la ley.



Artículo 119. Excedentes. No habrá lugar a la venta o comercialización por parte del contratista, de la producción o de los excedentes de los materiales de construcción explotados y no utilizados en la construcción de las vías públicas de que trata este Capítulo.

Artículo 120. Información. La autoridad contratante de las vías públicas deberá informar a la autoridad minera sobre la construcción de dichas obras y esta autoridad, a su vez, informará a aquella en el término de treinta (30) días sobre la existencia y ubicación de las canteras y minas de materiales de construcción del área de influencia de tales vías, que estén amparadas por títulos mineros vigentes.

CAPÍTULO XIV

GRUPOS ÉTNICOS

Artículo 121. Integridad Cultural. Todo explorador o explotador de minas está en la obligación de realizar sus actividades de manera que no vayan en desmedro de los valores culturales, sociales y económicos de las comunidades y grupos étnicos ocupantes real y tradicionalmente del área objeto de las concesiones o de títulos de propiedad privada del subsuelo.

Artículo 122. Zonas Mineras Indígenas. La autoridad minera señalará y delimitará, con base en estudios técnicos y sociales, dentro de los territorios indígenas, zonas mineras indígenas en las cuales la exploración y explotación del suelo y subsuelo mineros deberán ajustarse a las disposiciones especiales del presente Capítulo sobre protección y participación de las comunidades y grupos indígenas asentados en dichos territorios.

Toda propuesta de particulares para explorar y explotar minerales dentro de las zonas mineras indígenas será resuelta con la participación de los representantes de las respectivas comunidades indígenas y sin perjuicio del derecho de prelación que se consagra en el artículo 124 de este Código.

Artículo 123. Territorio y Comunidad Indígenas. Para los efectos previstos en el artículo anterior, se entienden por territorios indígenas las áreas poseídas en forma regular y permanente por una comunidad, parcialidad o grupo indígena de conformidad con lo dispuesto en la Ley 21 de 1991 y demás leyes que la modifiquen, amplíen o sustituyan.

Artículo 124. Derecho de prelación de grupos indígenas. Las comunidades y grupos indígenas tendrán prelación para que la autoridad minera les otorgue concesión sobre los yacimientos y depósitos mineros ubicados en una zona minera indígena. Este contrato podrá comprender uno o varios minerales.

Artículo 125. Concesión. La concesión se otorgará a solicitud de la comunidad o grupo indígena y en favor de ésta y no de las personas que la integran. La forma como éstas participen en los trabajos mineros y en sus productos y rendimientos y las condiciones como puedan ser sustituidas

en dichos trabajos dentro de la misma comunidad, se establecerán por la autoridad indígena que los gobierne. Esta concesión no será transferible en ningún caso.

Artículo 126. Acuerdos con terceros. Las comunidades o grupos indígenas que gocen de una concesión dentro de la zona minera indígena, podrán contratar la totalidad o parte de las obras y trabajos correspondientes, con personas ajenas a ellos.

Artículo 127. Areas indígenas restringidas. La autoridad indígena señalará, dentro de la zona minera indígena, los lugares que no pueden ser objeto de exploraciones o explotaciones mineras por tener especial significado cultural, social y económico para la comunidad o grupo aborigen, de acuerdo con sus creencias, usos y costumbres.

Artículo 128. Títulos de terceros. En caso de que personas ajenas a la comunidad o grupo indígena obtengan título para explorar y explotar dentro de las zonas mineras indígenas delimitadas conforme al artículo 122, deberán vincular preferentemente a dicha comunidad o grupo, a sus trabajos y obras y capacitar a sus miembros para hacer efectiva esa preferencia.

Artículo 129. Participación económica. Los municipios que perciban regalías o participaciones provenientes de explotaciones mineras ubicadas en los territorios indígenas de que trata el artículo 123, deberán destinar los correspondientes ingresos a obras y servicios que beneficien directamente a las comunidades y grupos aborígenes asentados en tales territorios.

Artículo 130. Las Comunidades Negras. Las comunidades negras a que se refiere la Ley 70 de 1993 o demás leyes que la modifiquen, amplíen o sustituyan, para los efectos de este Código, son también grupos étnicos en relación con los cuales, las obras y trabajos mineros se deberán ejecutar respetando y protegiendo los valores que constituyen su identidad cultural y sus formas tradicionales de producción minera. Este principio se aplicará en cualquier zona del territorio nacional donde se realicen los trabajos de los beneficiarios de un título minero, siempre y cuando estas áreas hubieren sido poseídas en forma regular y permanente por una comunidad o grupo negro.

Artículo 131. Zonas Mineras de Comunidades Negras. Dentro de los terrenos baldíos ribereños, adjudicados por el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria como propiedad colectiva de una comunidad negra, a solicitud de ésta, la autoridad minera podrá establecer zonas mineras especiales, y establecerá la extensión y linderos de dichas zonas. Dentro de estas zonas la autoridad concedente a solicitud de la autoridad comunitaria otorgará concesión como titular a la aludida comunidad y no a sus integrantes individualmente considerados.

Artículo 132. Conformación de las Comunidades Negras. Las comunidades negras de que trata el artículo anterior son el conjunto de familias de ascendencia afrocolombiana que poseen una cultura propia, comparten una historia y tienen sus propias tradiciones y costumbres dentro de la relación como poblado, que revelan y conservan identidad que las distinguen de otros grupos étnicos.

Artículo 133. *Derecho de prelación de las Comunidades Negras.* Las comunidades negras tendrán prelación para que la autoridad minera les otorgue concesión sobre los yacimientos y depósitos mineros ubicados en una zona minera de comunidad negra. Esta concesión podrá comprender uno o varios minerales y le serán aplicables las disposiciones del presente Capítulo.

Artículo 134. *Zonas Mineras Mixtas.* La autoridad minera dentro de los territorios ocupados indistintamente por pueblos indígenas y comunidades negras, establecerá zonas mineras mixtas en beneficio conjunto o compartido de estas minorías a solicitud de uno o los dos grupos étnicos. En estas zonas serán aplicables las disposiciones del presente Capítulo.

Artículo 135. *Acuerdo con terceros.* La comunidad o grupos negros que gocen de una concesión dentro de la zona minera de comunidades negras, podrán contratar la totalidad o parte de las obras y trabajos correspondientes con personas ajenas a ellos.

Artículo 136. *Promoción y autoridad minera.* La autoridad minera cuando se trate de formulación y desarrollo de proyectos mineros en zonas indígenas y de comunidades negras podrá prestar asistencia técnica en materia de exploración, elaboración de los planes mineros y desarrollo de éstos, siempre y cuando dichos proyectos sean adelantados por dichas comunidades. De igual manera, podrá prestar el apoyo correspondiente en materia de promoción y legalización de las áreas.

CAPÍTULO XV

MINERÍA MARINA

Artículo 137. *Exploración y explotación mineras.* En desarrollo del artículo 102 de la Constitución Nacional, la exploración y explotación de minerales en el lecho y el subsuelo correspondientes a los espacios marinos sobre los cuales ejerce jurisdicción el Estado colombiano, se regulan por las normas generales de este Código y por las especiales del presente Capítulo.

Artículo 138. *Espacios marinos.* De conformidad con los ordenamientos internacionales, los espacios marinos son el mar territorial, la zona contigua, la plataforma continental y la zona económica exclusiva. Unicamente para los efectos de este Código, tales espacios son los definidos en los artículos siguientes.

50

Artículo 139. *Mar territorial.* El mar territorial es el espacio marítimo que se extiende más allá del territorio continental e insular y de sus aguas interiores, hasta una anchura de doce (12) millas náuticas o de veintidós (22) kilómetros y doscientos veinticuatro (224) metros.

El límite exterior del mar territorial es la línea cuyos puntos están, de los puntos más próximos de la línea base, a una distancia igual a la señalada en el inciso anterior.

Artículo 140. Zona contigua. La zona contigua es el espacio marino de una anchura de doce (12) millas náuticas contadas a partir del borde exterior del mar territorial.

Artículo 141. Plataforma continental. La plataforma continental está constituida por el lecho y el subsuelo de las áreas submarinas que se extienden más allá del mar territorial y a todo lo largo de la prolongación natural del territorio, hasta el borde exterior del margen continental, o bien hasta una distancia de doscientas (200) millas marinas contadas desde las líneas base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial, en los casos en que el borde exterior del margen continental no llegue a esa distancia.

Artículo 142. Zona económica exclusiva. Es el espacio marino cuya anchura es de doscientas (200) millas marinas medidas a partir de las líneas base desde las cuales se mide el mar territorial.

Artículo 143. Presunción de Propiedad Estatal. La presunción legal de la propiedad inalienable e imprescriptible del Estado, sobre los recursos minerales de que trata el artículo 6º de este Código, incluye los yacientes en el fondo y el subsuelo de los espacios marinos jurisdiccionales.

Artículo 144. Espacios marinos jurisdiccionales. Las actividades de exploración y explotación de minerales en los espacios marinos jurisdiccionales se regirán por las disposiciones del presente Código, mediante contrato de concesión.

Artículo 145. Concepto previo. Las propuestas de concesión para explorar y explotar minerales en las playas y espacios marítimos jurisdiccionales, requerirán concepto favorable de la Dirección General Marítima del Ministerio de Defensa Nacional, de acuerdo con su competencia legal. Deberán ceñirse a los términos de referencia y a las guías ambientales durante la exploración y disponer de la correspondiente licencia ambiental para la explotación.

Artículo 146. Fondos Marinos Internacionales. Para los efectos de este Código, los fondos marinos internacionales son los que corresponden al fondo y al subsuelo de las aguas internacionales y que, con la denominación de "La Zona", han sido declarados, en cuanto a los recursos mineros yacientes, patrimonio común de la humanidad.

Artículo 147. Participación del Estado. En la exploración y explotación de minerales del fondo y el subsuelo de las aguas internacionales, la participación del Estado se hará ante la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos, por medio de convenios de cooperación con otros estados o por contrato de representación con particulares nacionales o extranjeros.

Artículo 148. Participación directa. En los casos de participación directa del Estado, éste formalizará la solicitud ante la autoridad internacional que incluya el Plan de Trabajo, de conformidad con los requerimientos correspondientes. En lo concerniente a las contraprestaciones y cargas económicas que demande dicha participación, así como a la administración

de los beneficios que para la Nación se deriven de la explotación de los minerales, se aplicarán las normas internacionales sobre la materia y, en su defecto, las normas legales internas.

Artículo 149. Participación por cooperación. Si la participación del Estado en la explotación de minerales se hace con la cooperación de otros Estados, la naturaleza, términos y condiciones de esa cooperación serán las que, con criterios de equidad y buena fe, se convengan para cada caso. Para la celebración y ejecución del respectivo convenio, actuará como delegataria la entidad descentralizada que designe la autoridad nacional minera.

Artículo 150. Participación por Delegación. Cuando el Estado participe en la exploración y explotación minera, delegando su representación en particulares, estará exclusivamente a cargo de estos, tanto el derecho de representación pagadero por anticipado, como toda erogación que impliquen los trámites ante la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos. En el correspondiente contrato de representación se establecerá además, en forma expresa, que toda responsabilidad por daños o incumplimientos que se originen por causa de los trabajos mineros, ante la Autoridad Internacional o en relación con terceros, estará a cargo del particular representante, sin término o limitación alguna.

Artículo 151 Transferencia de Tecnología. En todos los contratos a que hubiere lugar con los particulares para la exploración y explotación minera en los fondos marinos internacionales se acordará como obligación la transferencia permanente y oportuna de tecnología. Por tal se entenderá la posibilidad de todo avance científico en la materia, los conocimientos técnicos, los manuales, diseños, instrucciones de funcionamiento, la capacitación y la asistencia y asesoramiento para instalar, mantener y operar un sistema viable y el derecho a usar los elementos correspondientes en forma no exclusiva. Todo ello referido a la exploración y explotación de minerales en los fondos marinos.

TÍTULO CUARTO

MINERÍA SIN TÍTULO

CAPÍTULO XVI

MINERÍA OCASIONAL

Artículo 152. *Extracción ocasional.* La extracción ocasional y transitoria de minerales industriales a cielo abierto, que realicen los propietarios de la superficie, en cantidades pequeñas y a poca profundidad y por medios manuales, no requerirá de concesión del Estado. Esta explotación ocasional solamente podrá tener como destino el consumo de los mismos propietarios, en obras y reparaciones de sus viviendas e instalaciones, previa autorización del dueño del predio. Todo otro destino industrial o comercial que le den a los minerales extraídos, al amparo de este artículo, les está prohibido.

En uso de la autorización contemplada en el presente artículo, los propietarios están obligados a conservar, reparar, mitigar y sustituir los efectos ambientales negativos que puedan causar y a la readecuación del terreno explotado.

Artículo 153. *Restricciones.* La explotación ocasional y transitoria consagrada en el artículo anterior, no autoriza para oponerse a las propuestas de terceros, ni a establecer servidumbre alguna en su beneficio.

Artículo 154. *Minerales industriales.* Para los efectos de los artículos anteriores, los minerales industriales son las arcillas en sus distintas formas y los materiales de construcción definidos en este Código. Se consideran explotaciones pequeñas y de poca profundidad, las que se realicen con herramientas e implementos simples de uso manual, accionados por la fuerza humana, y cuya cantidad extraída no sobrepase en ningún caso a las doscientas cincuenta (250) toneladas anuales de material.

Artículo 155. Barequeo. El barequeo, como actividad popular de los habitantes de terrenos aluviales actuales, será permitida, con las restricciones que se señalan en los artículos siguientes. Se entiende que esta actividad se contrae al lavado de arenas por medios manuales sin ninguna ayuda de maquinaria o medios mecánicos y con el objeto de separar y recoger metales preciosos contenidos en dichas arenas. Igualmente, será permitida la recolección de piedras preciosas y semipreciosas por medios similares a los que se refiere el presente artículo.

Artículo 156. Requisito para el barequeo. Para ejercitar el barequeo será necesario inscribirse ante el alcalde, como vecino del lugar en que se realice y si se efectuare en terrenos de propiedad privada, deberá obtenerse la autorización del propietario. Corresponde al alcalde resolver los conflictos que se presenten entre los barequeros y los de éstos con los beneficiarios de títulos mineros y con los propietarios y ocupantes de terrenos.

Artículo 157. Lugares no permitidos. No se permitirá el barequeo en los siguientes lugares:

- a) En los que no pueden realizarse labores mineras de acuerdo con el artículo 34 y los numerales a), b), c), d) y e) del artículo 35 de este Código;
- b) En los lugares que lo prohíban el Plan de Ordenamiento Territorial, por razones de tranquilidad, seguridad pública, ornato y desarrollo urbano;
- c) En los lugares donde operen las maquinarias e instalaciones de los concesionarios de minas, más una distancia circundante de trescientos (300) metros.

Artículo 158. Zonas de Comunidades Negras. En los terrenos aluviales declarados como zonas mineras de comunidades negras de acuerdo al artículo 131, sólo podrán practicar el barequeo los vecinos del lugar autorizados por el alcalde, que pertenezcan a la comunidad en cuyo beneficio se hubiere constituido dicha zona. En estos casos, el alcalde obrará en coordinación con las autoridades de las comunidades beneficiarias de la zona minera.

CAPÍTULO XVII

EXPLORACIÓN Y EXPLOTACIÓN ILÍCITA DE MINAS

Artículo 159. Exploración y explotación ilícita. La exploración y explotación ilícita de yacimientos mineros, constitutivo del delito contemplado en el artículo 244 del Código Penal, se configura cuando se realicen trabajos de exploración, de extracción o captación de minerales de propiedad nacional o de propiedad privada, sin el correspondiente título minero vigente o sin la autorización del titular de dicha propiedad.

Artículo 160. Aprovechamiento ilícito. El aprovechamiento ilícito de recursos mineros consiste en el beneficio, comercio o adquisición, a cualquier título, de minerales extraídos de áreas no amparadas por un título minero. En estos casos el agente será penalizado de conformidad con lo establecido

en el artículo 244 del Código Penal, exceptuando lo previsto en este Código para la minería de barequeo.

Artículo 161. *Decomiso.* Los alcaldes efectuarán el decomiso provisional de los minerales que se transporten o comercien y que no se hallen amparados por factura o constancia de las minas de donde provengan. Si se comprobare la procedencia ilícita de los minerales se pondrán además a disposición de la autoridad penal que conozca de los hechos. Lo dispuesto en este artículo no se aplicará a la minería de barequeo.

Artículo 162. *No expedición de títulos.* La autoridad judicial que hubiere impuesto sanción a una persona por los delitos de aprovechamiento ilícito y exploración o explotación ilícita de yacimientos mineros, comunicará la sentencia en firme a la autoridad minera nacional para los efectos del artículo siguiente.

Artículo 163. *Inhabilidad especial.* Quien haya sido condenado por aprovechamiento ilícito o por exploración o explotación ilícita de recursos minerales quedará inhabilitado para obtener concesiones mineras por un término de cinco (5) años. Esta pena accesoria será impuesta por el juez en la sentencia.

Artículo 164. *Aviso a las autoridades.* Quien tenga conocimiento del aprovechamiento, exploración o explotación ilícita de minerales dará aviso al alcalde del lugar y éste, previa comprobación de la situación denunciada, procederá al decomiso de los minerales extraídos y a poner los hechos en conocimiento de la autoridad minera, sin perjuicio de las acciones penales correspondientes.

Artículo 165. *Legalización.* Los explotadores de minas de propiedad estatal sin título inscrito en el Registro Minero Nacional, deberán solicitar, en el término improrrogable, de tres (3) años contados a partir del primero (1°) de enero de 2002, que la mina o minas correspondientes les sean otorgadas en concesión llenando para el efecto todos los requisitos de fondo y de forma y siempre que el área solicitada se hallare libre para contratar. Formulada la solicitud y mientras ésta no sea resuelta por la autoridad minera, no habrá lugar a proceder, respecto de los interesados, mediante las medidas previstas en los artículos 161 y 306, ni a proseguirles las acciones penales señaladas en los artículos 159 y 160 de este Código.

Los procesos de legalización de que trata este artículo, se efectuarán de manera gratuita por parte de la autoridad minera. Adicionalmente, esta última destinará los recursos necesarios para la realización de éstos, en los términos del artículo 58 de la Ley 141 de 1994.

Los títulos mineros otorgados o suscritos, pendientes de inscripción en el Registro Minero Nacional, con anterioridad a la vigencia de este Código, serán inscritos en el mismo y para su ejecución deberán cumplir con las condiciones y obligaciones ambientales pertinentes.

Tampoco habrá lugar a suspender la explotación sin título, ni a iniciar acción penal, en los casos de los trabajos de extracción que se realicen en las zonas objeto de los Proyectos Mineros Especiales y los Desarrollos Comunitarios adelantados conforme a los artículos 248 y 249, mientras estén pendientes los contratos especiales de concesión objeto de dichos proyectos y desarrollos.

TÍTULO QUINTO

ASPECTOS EXTERNOS DE LA MINERÍA

CAPÍTULO XVIII

SERVIDUMBRES MINERAS

Artículo 166. *Disfrute de servidumbres.* Para el ejercicio eficiente de la industria minera en todas sus fases y etapas, podrán establecerse las servidumbres que sean necesarias sobre los predios ubicados dentro o fuera del área objeto del título minero. Cuando, para la construcción, el montaje, la explotación, el acopio y el beneficio, en ejercicio de las servidumbres se requiera usar recursos naturales renovables, será indispensable que dicho uso esté autorizado por la autoridad ambiental, cuando la ley así lo exija.

Parágrafo. También procede el establecimiento de servidumbre sobre zonas, objeto de otros títulos mineros. Tales gravámenes no podrán impedir o dificultar la exploración o la explotación de la concesión que los soporte.

Artículo 167. *Beneficio y transporte.* El establecimiento de las servidumbres de que trata el presente Capítulo procederán también a favor del beneficio y transporte de minerales aún en el caso de ser realizados por personas distintas del beneficiario del título minero.

Artículo 168. *Carácter legal.* Las servidumbres en beneficio de la minería son legales o forzosas. La mención que de algunas de ellas se hace en los artículos siguientes es meramente enunciativa.

Artículo 169. *Epoca para el establecimiento de las servidumbres.* Las servidumbres necesarias para las obras y trabajos de exploración podrán ejercitarse desde el perfeccionamiento del contrato de concesión y las que se requieran para la construcción, montaje, explotación, acopio, beneficio y transformación desde cuando quede aprobado el Programa de Obras y

Trabajos y otorgada la Licencia Ambiental, si ésta fuere necesaria. Todo sin perjuicio de lo que se acuerde con el dueño o poseedor del predio sirviente.

Artículo 170. Minería irregular. No habrá servidumbre alguna en beneficio de obras y trabajos de exploración o explotación sin un título minero vigente. Si de hecho se estableciere con el consentimiento de los dueños y poseedores de los predios, ese acuerdo adolecerá de nulidad absoluta por objeto ilícito.

Artículo 171. Extensión de las servidumbres. Habrá lugar al ejercicio de servidumbres mineras para la construcción, instalación y operación de obras y trabajos de acopio, beneficio, transporte y embarque que única y específicamente se hayan destinado y diseñado para minerales, aunque los dueños y operadores de dichas obras y actividades no sean beneficiarios de títulos mineros.

Artículo 172. Prohibiciones y restricciones. No podrán establecerse servidumbres en zonas y lugares excluidos de la exploración y explotación por disposición de este Código. En las zonas y lugares restringidos para la minería en los que se requiera de autorización o de conceptos favorables previos de otras personas o entidades de acuerdo con el artículo 35 de este Código, el establecimiento de las servidumbres deberá llenar también este requisito.

Artículo 173. Utilización de Recursos Naturales Renovables. El uso de recursos naturales renovables, existentes en terrenos de cualquier clase requerirá autorización de la autoridad ambiental competente.

Artículo 174. Pagos y garantías. Si para el establecimiento y ejercicio de las servidumbres, el dueño o poseedor del predio sirviente exigiere el pago de los perjuicios que se le causen o su garantía, así se procederá de inmediato, de acuerdo con las reglas que se señalan en el presente Capítulo.

Artículo 175. División del título. Cuando hubiere división material del área objeto del título minero por cesión en favor de un tercero, éste, sin ningún requisito o gestión adicionales, tendrá derecho al uso de las servidumbres que fueren necesarias para la explotación de la zona cedida, en las mismas condiciones en que fueron establecidas para el área inicialmente amparada con dicho título.

Artículo 176. Duración. Salvo que con el dueño o poseedor del predio sirviente se hubiere acordado otra cosa, el uso y disfrute de las servidumbres tendrá una duración igual a la del título minero, sus prórrogas y de las labores necesarias para realizar las obras y labores de readecuación o sustitución de terrenos.

Artículo 177. Ocupación de terrenos. Habrá servidumbre de uso de terrenos. El interesado acordará con el dueño o poseedor el plazo y la correspondiente retribución.

Se entenderá que esta servidumbre comprende el derecho a construir e instalar todas las obras y servicios propios de la exploración, construcción, montaje, extracción, acopio y beneficio de los minerales y del ejercicio de las demás servidumbres.

Artículo 178. Ventilación. Para que haya suficiente ventilación en las minas subterráneas, se podrán abrir túneles, conductos u otras obras similares previstas en el diseño minero y de acuerdo con la profundidad, número y extensión de los frentes de explotación.

Artículo 179. Comunicaciones y tránsito. El beneficiario de un título minero goza de las servidumbres necesarias para establecer su propio sistema de comunicaciones y los medios apropiados para el tránsito de personas y para el cargue, transporte, descargue y embarque de los minerales. Las construcciones e instalaciones de las obras y servicios necesarios para el ejercicio de estas servidumbres podrán tener la magnitud y especificaciones acordes con las dimensiones del proyecto y de su eventual expansión. Para el establecimiento de la servidumbre de tránsito no se requiere que la mina esté desprovista de acceso a la vía pública sino que la ocupación que con ella se haga del predio sirviente sea requerida para una eficiente operación de cargue, descargue, transporte y embarque.

Artículo 180. Obras de embarque. Para la construcción de puertos y otras obras e instalaciones para la operación de naves y artefactos navales o para la ocupación por cualquier medio de playas, terrenos de bajamar y aguas marinas se requerirá permiso o concesión de la Superintendencia General de Puertos o de la Dirección General Marítima del Ministerio de Defensa Nacional y su utilización estará sometida a las regulaciones especiales sobre la materia. Lo anterior sin perjuicio del instrumento administrativo ambiental que corresponda de acuerdo con las disposiciones pertinentes.

Artículo 181. Usos comunitarios y compartidos. El uso por terceros, de las obras e instalaciones construidas o adquiridas por el minero para el ejercicio de las servidumbres, no las convierte en servicios públicos, bien que dicho empleo se hubiere acordado con los usuarios o se origine en la mera tolerancia de sus dueños. Si dichos terceros hicieren uso de las obras e instalaciones para fines distintos a las actividades mineras, sus relaciones con el dueño o poseedor de los terrenos se regirán por las disposiciones sobre servidumbres del Código Civil.

Artículo 182. Convenios sobre infraestructura. La entidad concedente, a solicitud de terceros explotadores, podrá convenir con el concesionario darles acceso a la infraestructura de transporte externo y embarque que hubiere construido para su servicio, siempre que por esa causa no se dificulte o se afecte la movilización y manejo eficiente de sus propias operaciones. Las condiciones, términos y modalidades de tal acceso se acordarán por la entidad concedente, el concesionario y los terceros. En caso de no llegar a un acuerdo entre la entidad concedente y el dueño de la infraestructura, el diferendo se resolverá conforme al artículo 294 de este Código.

Artículo 183. Rehabilitación de bienes. Sin perjuicio de lo que se hubiere acordado con el dueño o poseedor de los inmuebles sirvientes y de los pagos e indemnizaciones en su favor, el interesado está obligado a hacer la readecuación de los terrenos o a ponerlos en condiciones de ser destinados a su uso normal o a otros usos alternativos. Esta obligación se cumplirá o garantizará en el curso de la liquidación del contrato de concesión.

Artículo 184. Indemnizaciones y caución. En la fijación de las indemnizaciones y del monto de la caución a que está obligado el minero por causa del establecimiento y uso de las servidumbres, serán de observancia por los interesados, los peritos y las autoridades, las siguientes reglas y criterios:

- a) Para la estimación del valor comercial del terreno, se tendrán en cuenta sus condiciones objetivas de ubicación, calidad y destino normal y ordinario y no las características y posibles rendimientos del proyecto minero, la potencial abundancia o riqueza del subsuelo del mismo o la capacidad económica de los concesionarios;
- b) La ocupación parcial del terreno sólo dará lugar al reconocimiento y pago de la indemnización en cuantía proporcional al uso de la parte afectada, a menos que dicha ocupación afecte el valor y el uso de las zonas no afectadas;
- c) Salvo acuerdo en contrario, si la ocupación de los terrenos fuere transitoria y no mayor de dos (2) años, los pagos por su uso, al dueño o poseedor, se harán por trimestres anticipados; si la ocupación fuere por más tiempo, el pago se hará al contado y en forma anticipada.

Artículo 185. Servidumbres entre mineros. Las servidumbres de ocupación de terrenos, ventilación, comunicaciones, tránsito y visita, también se podrán establecer sobre predios ocupados por otros concesionarios de minas siempre que con su ejercicio no interfieran las obras y labores de estos.

CAPITULO XIX

EXPROPIACIÓN

Artículo 186. Bienes expropiables. Por ser la minería una actividad de utilidad pública e interés social, podrá solicitarse la expropiación de bienes inmuebles por naturaleza o adhesión permanente y de los demás derechos constituidos sobre los mismos, que sean indispensables para las edificaciones e instalaciones propias de la infraestructura y montajes del proyecto minero, para la realización de la extracción o captación de los minerales en el período de explotación y para el ejercicio de las servidumbres correspondientes.

Excepcionalmente también procederá la expropiación en beneficio de los trabajos exploratorios.

Artículo 187. Necesidad de los bienes. Los bienes inmuebles y de los derechos constituidos sobre los mismos, objeto de la expropiación deberán ser imprescindibles para el funcionamiento eficiente de las obras e instalaciones del minero y la explotación de los minerales, su acopio, beneficio, transporte y embarque.

La condición de ser los bienes imprescindibles para el proyecto minero, se establecerá por medio de peritos, designados por la autoridad concedente, dentro de la etapa administrativa de la expropiación.

Artículo 188. Bienes no expropiables. No podrá decretarse la expropiación que aquí se trata, de los bienes inmuebles, adquiridos o destinados para el ejercicio de otros títulos mineros vigentes.

Artículo 189. Petición de expropiación. El beneficiario de un título minero vigente, que se proponga adquirir bienes inmuebles de terceros mediante su expropiación, deberá dirigirse a la autoridad minera competente mediante escrito que habrá de contener:

- a) Nombre, identidad y domicilio del dueño o poseedor de los inmuebles;
- b) Número y clase de la anotación del título minero en el Registro Minero Nacional;
- c) Identificación y localización de los bienes que necesita adquirir y descripción detallada de las obras e instalaciones mineras con las cuales serían ocupados o afectados. Agregará además el certificado del Registro de Instrumentos Públicos y Privados sobre su matrícula, inscripción y gravámenes;
- d) Compromiso formal de pagar la indemnización previa y plena que se origine en la expropiación.

Artículo 190. Inscripción y examen de los bienes. Con base en la documentación presentada y el Programa de Obras y Trabajos producido durante la exploración, se efectuará una inspección sobre el terreno en unión de peritos designados por la autoridad minera, para verificar si los bienes por expropiarse son imprescindibles para establecer y operar, en forma eficiente, el proyecto minero y para estimar el valor de la indemnización por pagar a sus dueños o poseedores.

Artículo 191. Citación de los interesados. La designación de los peritos y el señalamiento de fecha para la inspección, se harán dentro de los diez (10) días siguientes a la presentación de la solicitud en una misma providencia que se notificará personalmente a los propietarios y poseedores de los inmuebles.

Artículo 192. Personería para demandar. La resolución que decrete la expropiación se notificará personalmente a los interesados. Una vez en firme, se expedirá copia al concesionario quien quedará con personería para instaurar el correspondiente juicio de expropiación.

Artículo 193. Expropiación durante la exploración. En casos excepcionales en los que por la profundidad y duración de los trabajos de exploración por métodos de subsuelo, no puedan realizarse sin afectar el valor comercial o el disfrute de los predios, procederá pedir su expropiación por los procedimientos señalados en los artículos anteriores y se presentará un programa de exploración que sustente tal solicitud.

CAPÍTULO XX

ASPECTOS AMBIENTALES

Artículo 194. Sostenibilidad. El deber de manejar adecuadamente los recursos naturales renovables y la integridad y disfrute del ambiente, es compatible y concurrente con la necesidad de fomentar y desarrollar

racionalmente el aprovechamiento de los recursos mineros como componentes básicos de la economía nacional y el bienestar social. Este principio deberá inspirar la adopción y aplicación de las normas, medidas y decisiones que regulan la interacción de los dos campos de actividad, igualmente definidos por la ley como de utilidad pública e interés social.

Artículo 195. *Inclusión de la Gestión Ambiental.* Para todas las obras y trabajos de minería adelantados por contrato de concesión o por un título de propiedad privada del subsuelo, se incluirán en su estudio, diseño, preparación y ejecución, la gestión ambiental y sus costos, como elementos imprescindibles para ser aprobados y autorizados.

En ningún caso la autoridad ambiental podrá otorgar permisos, concesiones, autorizaciones o licencias de orden ambiental, para obras y trabajos no amparados por un título minero.

Artículo 196. *Ejecución inmediata.* Las disposiciones legales y reglamentarias de orden ambiental son de aplicación general e inmediata para todas las obras y labores mineras a las que les sean aplicables.

Artículo 197. *Constitución y ejercicio del derecho.* La celebración y perfeccionamiento del contrato de concesión y su inscripción en el Registro Minero Nacional, se regulan por las disposiciones de este Código. Para el ejercicio emanado de dicho contrato, antes de la iniciación y ejecución de obras y labores materiales de explotación, será necesario cumplir con los requisitos y condiciones de orden ambiental previstos en el presente Capítulo y en lo no previsto en el mismo, en las normas ambientales generales.

Artículo 198. *Medios e instrumentos ambientales.* Los medios e instrumentos para establecer y vigilar las labores mineras por el aspecto ambiental, son los establecidos por la normatividad ambiental vigente para cada etapa o fase de las mismas, a saber, entre otros: Planes de Manejo Ambiental, Estudio de Impacto Ambiental, Licencia Ambiental, permisos o concesiones para la utilización de recursos naturales renovables, Guías Ambientales y autorizaciones en los casos en que tales instrumentos sean exigibles.

Artículo 199. *Adopción de términos y guías.* Las autoridades ambiental y minera en forma concertada, adoptarán, términos de referencia normalizados, aplicables en la elaboración, presentación y aprobación de los estudios de orden ambiental para el sector de la minería, así como la expedición de guías técnicas para adelantar la gestión ambiental en los proyectos mineros, y procedimientos de seguimiento y evaluación para el ejercicio de la fiscalización, a través de los auditores ambientales determinados en el artículo 216.

Tales términos, guías y procedimientos tendrán como objeto facilitar y agilizar las actuaciones de las autoridades y de los particulares. La no sujeción a ellos, en cuestiones simplemente formales, no dará lugar al rechazo o dilación de la correspondiente solicitud, estudio o decisión.

Artículo 200. *Principio de la simultaneidad.* Los estudios y trabajos de exploración técnica y los de viabilidad ambiental de la explotación objeto del título minero, se ejecutarán en forma simultánea y coordinada procurando su mayor celeridad y eficacia.

Artículo 201. Requisitos para la prospección. La prospección minera no requiere de autorización o permiso alguno de orden ambiental. Sin embargo, cuando haya de efectuarse en zonas o lugares señalados como reservas naturales en el artículo 34 de este Código, se someterá a las reglas y restricciones que en dichas zonas o lugares rijan para los trabajos e investigaciones científicas. Lo aquí dispuesto también se aplicará a las investigaciones del subsuelo que adelanten los organismos y entidades estatales que tienen asignadas esas funciones.

Artículo 202. Garantía. Al celebrarse el contrato de concesión y constituirse la garantía de cumplimiento, con esta quedarán aseguradas, además de las obligaciones mineras las de carácter ambiental.

Artículo 203. Uso de recursos. Cuando en desarrollo de los trabajos de exploración se requiera usar en forma ocasional o transitoria, recursos naturales renovables de la zona explorada, se autorizará dicho uso por la correspondiente autoridad ambiental.

Artículo 204. Estudio de Impacto Ambiental. Con el Programa de Obras y Trabajos Mineros que resultare de la exploración, el interesado presentará, el Estudio de Impacto Ambiental de su proyecto minero. Este estudio contendrá los elementos, informaciones, datos y recomendaciones que se requieran para describir y caracterizar el medio físico, social y económico del lugar o región de las obras y trabajos de explotación; los impactos de dichas obras y trabajos con su correspondiente evaluación; los planes de prevención, mitigación, corrección y compensación de esos impactos; las medidas específicas que se aplicarán para el abandono y cierre de los frentes de trabajo y su plan de manejo; las inversiones necesarias y los sistemas de seguimiento de las mencionadas medidas. El Estudio se ajustará a los términos de referencia y guías ambientales previamente adoptadas por la autoridad ambiental en concordancia con el artículo 199 del presente Código.

Artículo 205. Licencia ambiental. Con base en el Estudio de Impacto Ambiental la autoridad competente otorgará o no la Licencia Ambiental para la construcción, el montaje, la explotación objeto del contrato y el beneficio y para las labores adicionales de exploración durante la etapa de explotación. Dicha autoridad podrá fundamentar su decisión en el concepto que al Estudio de Impacto Ambiental hubiere dado un auditor externo en la forma prevista en el artículo 216 de este Código.

Artículo 206. Requisito ambiental. Para las obras y trabajos de la explotación temprana, el interesado deberá obtener Licencia Ambiental, que posteriormente podrá ser modificada para amparar los trabajos definitivos de explotación con el lleno de los requisitos legales.

Artículo 207. Clase de licencia. La Licencia Ambiental para las obras y trabajos del concesionario se otorgará de manera global para la construcción, montaje, explotación, beneficio y transporte interno de los correspondientes minerales. La Licencia Ambiental comprenderá los permisos, autorizaciones y concesiones de carácter ambiental para hacer uso de los recursos necesarios en el proyecto minero. La vigencia de dichos permisos y concesiones será igual a la de la Licencia Ambiental.

Artículo 208. Vigencia de la Licencia Ambiental. La Licencia Ambiental tendrá vigencia desde su expedición hasta el vencimiento definitivo de la concesión minera, incluyendo sus prórrogas. En caso de terminar la concesión en forma anticipada por caducidad, renuncia, mutuo acuerdo o imposibilidad de ejecución, también terminará dicha licencia.

Artículo 209. Obligaciones en el caso de terminación. En todos los casos de terminación del título, el beneficiario estará obligado a hacer las obras y poner en práctica todas las medidas ambientales necesarias para el cierre o abandono de las operaciones y frentes de trabajo. Para el efecto se le exigirá la extensión de la garantía ambiental por tres (3) años más a partir de la fecha de terminación del contrato.

Artículo 210. Modificaciones. A solicitud del interesado la Licencia Ambiental, el Plan de Manejo Ambiental, la Guía Ambiental o el instrumento alternativo al licenciamiento ambiental seleccionado, podrán modificarse por expansión o modificación de las obras, trabajos y procesos de producción o por la necesidad de sustituir o modificar en forma significativa las medidas de prevención, control, conservación, rehabilitación y sustitución ambiental establecidas.

Artículo 211. Revocación de la licencia. La autoridad ambiental podrá revocar la Licencia Ambiental para todas o para algunas de las fases de la operación minera por el incumplimiento grave y reiterado de las obligaciones ambientales del explotador de acuerdo con los procedimientos previstos en la normatividad ambiental vigente.

Artículo 212. Estudios y licencias conjuntas. Los beneficiarios de áreas vecinas o aledañas, estén o no incluidas en un plan conjunto de exploración y explotación, podrán realizar, si así lo requieren, el Estudio de Impacto Ambiental ordenado en este Código, para las obras de infraestructura, el montaje y la explotación de dichas áreas, en forma conjunta si esta fuere exigible. Si las condiciones y características de dichas áreas fueren homogéneas o similares, podrán pedir además el otorgamiento de una Licencia Ambiental Conjunta. La gestión ambiental incluida en la Licencia, podrá contener medidas específicas acordes con la ubicación singular y concreta del área de cada concesión. De estas medidas específicas responderá individualmente el respectivo contratista.

Artículo 213. Decisión sobre la licencia. La autoridad competente solamente podrá negar la licencia ambiental, en los siguientes casos:

- a) Cuando el estudio de impacto ambiental no reúna los aspectos generales previstos en el artículo 204 del presente Código y en especial los previstos en los términos de referencia y/o guías, establecidos por la autoridad ambiental competente;
- b) Cuando en el Estudio de Impacto Ambiental se hubiere incurrido en errores u omisiones que no se puedan subsanar por el interesado y que se refieran a componentes de tal estudio calificados como sustanciales en las correspondientes guías;
- c) Cuando las medidas de prevención, mitigación, corrección, compensación y sustitución de los impactos negativos del proyecto minero que deberán

ser puestas en práctica por el interesado, no cumplan con los elementos sustanciales establecidos para tal efecto en las guías, y

- d) Cuando las omisiones, errores o deficiencias del Estudio de Impacto Ambiental y de las medidas mencionadas en los literales anteriores afecten el proyecto minero en su totalidad.

En ningún caso podrá negarse la licencia por errores u omisiones puramente formales.

Artículo 214. *Preservación del medio marino.* Los trabajos y obras de exploración y explotación de minerales en el fondo y subsuelo de las aguas marinas sometidas a la jurisdicción nacional se ajustará a todas las regulaciones internas sobre preservación, mitigación, corrección y manejo del medio marino. Los que se realicen a nombre y representación del Estado en el fondo y el subsuelo de aguas internacionales, se someterán además a las normas ambientales que sobre la misma materia adopte la Autoridad internacional de los fondos marinos.

Artículo 215. *Costos y tasas.* Por la utilización de los recursos naturales renovables que haga el minero en sus labores extractivas, está obligado a pagar todos los costos y tasas retributivas y compensatorias de orden ambiental que establece la ley, incluyendo los de los servicios de evaluación y seguimiento. Estos últimos no se exigirán en los casos en que el concesionario haga uso de auditores externos.

Artículo 216. *Auditorías Ambientales Externas.* Los Ministerios del Medio Ambiente y de Minas y Energía adoptarán en el término de dos (2) años, contados a partir de la vigencia del presente Código, procedimientos que permitan autorizar a profesionales o firmas de reconocida idoneidad e inscritas y calificadas ante el Ministerio del Medio Ambiente para que, seleccionados por los usuarios y a su costa, hagan la auditoría y el seguimiento de la manera como se cumplan las obligaciones ambientales en los correspondientes contratos de concesión. Dichos profesionales y firmas serán solo auxiliares de la autoridad ambiental que, para estos efectos, conservará su autonomía y facultad decisoria.

El Ministerio del Medio Ambiente, una vez definidos los procedimientos indicados, establecerá un registro único de auditores ambientales externos. Ninguna persona natural o jurídica podrá ser acogida para el ejercicio de las actuaciones indicadas, sin estar previamente inscrita en este registro.

6

TÍTULO SEXTO

ASPECTOS ECONÓMICOS Y SOCIALES DE LA MINERÍA

CAPÍTULO XXI

REGÍMENES ASOCIATIVOS

Artículo 217. *Sociedades Comerciales.* En las sociedades ordinarias de minas vigentes y en las demás sociedades que se constituyan conforme a las disposiciones del Código de Comercio, el beneficiario de un título minero podrá aportar temporalmente el derecho emanado del mismo.

Artículo 218. *Condiciones del Aporte Social.* El aporte o contribución de los particulares a una sociedad, del derecho a explorar y explotar emanado de un título minero, estará condicionado a la vigencia de ese derecho.

Artículo 219. *Consortios.* Podrán formarse consorcios de personas naturales o jurídicas para presentar propuestas y celebrar contratos de concesión o para adelantar trabajos de exploración y explotación por cuenta de los concesionarios. En el primer caso, se requerirá que en el acuerdo consorcial, se establezca expresamente, en relación con las obligaciones emanadas del contrato, la solidaridad de los partícipes frente a la autoridad concedente.

Artículo 220. *El Acuerdo Consorcial.* Además de comprometer la solidaridad de los partícipes frente a la entidad concedente, el acuerdo consorcial deberá establecer las obligaciones que adquieren mutuamente los partícipes, las condiciones de ingreso y sustitución, la representación del consorcio, su duración y las reglas para su liquidación. El Gobierno Nacional hará la reglamentación respectiva.

Artículo 221. *Contratos de Asociación y Operación.* Los titulares de concesiones mineras podrán celebrar contratos de asociación y operación cuyo objeto sea explorar y explotar las áreas concesionadas, sin que se

67

requiera formar para el efecto una sociedad comercial. Los ingresos y egresos que se originaren en las obras y trabajos se registrarán en una cuenta conjunta y en el contrato correspondiente, que debe constar en documento público o privado, se establecerán la forma de administrar y realizar las operaciones y de manejar la mencionada cuenta.

Artículo 222. Organizaciones de Economía Solidaria. Las organizaciones de economía solidaria constituidas o que se constituyan con el objeto de desarrollar actividades de minería, de conformidad con las disposiciones que aquí se establecen y las demás normas aplicables a esta clase de entidades en razón de su naturaleza solidaria, podrán obtener títulos mineros y adelantar actividades mineras y comerciales para satisfacer las necesidades de sus asociados y de la comunidad. Los excedentes o ganancias reintegrables a los asociados, se repartirán con sujeción a la legislación que rijan estas entidades. El Gobierno Nacional hará la reglamentación respectiva para darles un trato preferencial.

Artículo 223. Fines de las organizaciones solidarias mineras. Las organizaciones solidarias mineras deberán favorecer la comercialización organizada de los productos explotados por ellas; permitir a sus asociados trabajar en forma solidaria y participativa y desarrollar sus aptitudes administrativas, promoviendo la búsqueda de soluciones a los problemas colectivos.

La forma como los miembros de la organización puedan participar en los trabajos de exploración y explotación, la cuantía de las remuneraciones y beneficios económicos que deriven, las condiciones y modalidades cómo pueden retirarse y ser reemplazados por otros socios, serán los que señalen sus propios estatutos. A falta de estas previsiones, se adoptarán las correspondientes regulaciones en Asambleas de asociados.

Artículo 224. Prerrogativas especiales. Las organizaciones solidarias mineras y las asociaciones comunitarias de mineros gozarán, entre otras, de las siguientes prerrogativas especiales por parte de las entidades públicas nacionales del sector minero:

1. Prelación en los programas de asistencia técnica y de capacitación dirigidos al sector minero.
2. Programas de créditos especiales.
3. Derechos, exenciones y prerrogativas que se hayan establecido o que se establezcan a favor de las entidades solidarias que desarrollen actividades mineras.
4. Apoyo y asistencia técnica, jurídica, financiera y de capacitación empresarial, para el desarrollo de proyectos de integración de áreas mineras.

Artículo 225. Promoción y apoyo. La autoridad minera en coordinación con el Departamento Administrativo Nacional de Economía Solidaria o quien haga sus veces, y en desarrollo de sus programas de fomento, promoverá y apoyará la constitución de organizaciones solidarias, cuyo objeto sea la exploración y explotación de minas, el beneficio, la transformación y la provisión de materiales, equipos e implementos propios de esta industria minera. En los

presupuestos y programas de crédito que se aprueben para la minería, se dará preferencia a la financiación de las empresas de economía solidaria.

CAPITULO XXII

ASPECTOS ECONÓMICOS Y TRIBUTARIOS

Artículo 226. *Contraprestaciones económicas.* Las contraprestaciones económicas son las sumas o especies que recibe el Estado por la explotación de los recursos naturales no renovables.

Artículo 227. *La Regalía.* De conformidad con los artículos 58, 332 y 360 de la Constitución Política, toda explotación de recursos naturales no renovables de propiedad estatal genera una regalía como contraprestación obligatoria. Esta consiste en un porcentaje, fijo o progresivo, del producto bruto explotado objeto del título minero y sus subproductos, calculado o medido al borde o en boca de mina, pagadero en dinero o en especie. También causará regalía la captación de minerales provenientes de medios o fuentes naturales que técnicamente se consideren minas.

En el caso de propietarios privados del subsuelo, estos pagarán no menos del 0.4% del valor de la producción calculado o medido al borde o en boca de mina, pagadero en dinero o en especie. Estos recursos se recaudarán y distribuirán de conformidad con lo dispuesto en la Ley 141 de 1994. El Gobierno reglamentará lo pertinente a la materia.

Artículo 228. *Estabilidad de las regalías.* El monto de las regalías y el sistema para liquidarlas y reajustarlas, serán los vigentes a la época del contrato de concesión y se aplicarán durante toda su vigencia. Las modificaciones que sobre estas materias adopte la ley, sólo se aplicarán a los contratos que se celebren y perfeccionen con posterioridad a su promulgación.

Artículo 229. *Incompatibilidad.* La obligación de pagar regalías sobre la explotación de recursos naturales no renovables, es incompatible con el establecimiento de impuestos nacionales, departamentales y municipales sobre esa misma actividad, sean cuales fueren su denominación, modalidades y características.

Lo anterior sin perjuicio de los impuestos que el Congreso fije para otras actividades económicas.

Artículo 230. *Cánones superficiarios.* Los cánones superficiarios sobre la totalidad del área de las concesiones durante la exploración, el montaje y construcción o sobre las extensiones de la misma que el contratista retenga para explorar durante el período de explotación, son compatibles con la regalía y constituyen una contraprestación que se cobrará por la entidad contratante sin consideración a quien tenga la propiedad o posesión de los terrenos de ubicación del contrato. Los mencionados cánones serán equivalentes a un salario mínimo día por hectárea y por año pagaderos por

anualidades anticipadas a partir del perfeccionamiento del contrato si el área solicitada no excede de 2.000 hectáreas, si excediera de 2.000 y hasta 5.000 hectáreas pagará dos (2) salarios mínimos día por hectárea y por año pagaderos por anualidades anticipadas y si excediera de 5.000 y hasta 10.000 hectáreas pagará tres (3) salarios mínimos día y por año pagaderos por anualidades anticipadas.

La liquidación, el recaudo y la destinación de los cánones superficiales le corresponde efectuarlos a la autoridad minera.

Artículo 231. Prohibición. La exploración y explotación mineras, los minerales que se obtengan en boca o al borde de mina, las maquinarias, equipos y demás elementos que se necesiten para dichas actividades y para su acopio y beneficio, no podrán ser gravados con impuestos departamentales y municipales, directos o indirectos.

Artículo 232. Recursos para la Minería. Los recursos que, de acuerdo con el artículo 361 de la Constitución y de conformidad con el artículo 1º párrafo 2º de la Ley 141 de 1994, se destinen para la promoción de la minería, se invertirán de manera preferente en la financiación de los proyectos especiales y comunitarios a que hacen referencia los artículos 249 y 248 y los programas de promoción y apoyo contenidos en los artículos 224 y 225 del presente Código. Aquellos recursos que se asignen a la exploración, se podrán invertir en estudios geológico-mineros regionales.

Artículo 233. Exclusión de renta presuntiva a la minería. El artículo 189 del Estatuto Tributario quedará así:

“Artículo 189. Depuración de la base de cálculo y determinación:

d) A partir del año gravable 2002 el valor patrimonial neto de los bienes vinculados directamente a empresas cuyo objeto social exclusivo sea la minería distinta de la explotación de hidrocarburos líquidos y gaseosos”.

Artículo 234. Excepción de retención en la fuente. Se exceptúan de la retención en la fuente prevista en el estatuto tributario, los pagos o abonos en cuenta que se efectúen a favor de las organizaciones de economía solidaria productoras de carbón por concepto de la adquisición de dicho combustible, cuando la compra respectiva se destine a la generación térmica de electricidad.

Artículo 235. Acreditación de exportaciones mineras como productos verdes. Los exportadores mineros que inviertan no menos de un 5% del valor FOB de sus exportaciones anuales en proyectos forestales destinados a la exportación, tendrán derecho a que dichas inversiones estén exentas de todo tipo de impuestos y gravámenes por un término de 30 años.

Artículo 236. Sistema de Amortización. Modifícase el inciso segundo del artículo 91 de la Ley 223 de 1995 (hoy artículo 143 del Estatuto Tributario), el cual quedará así:

“Cuando se trate de los costos de adquisición o exploración y explotación de recursos naturales no renovables, la amortización podrá hacerse con base en el sistema de estimación técnica de costo de unidades de operación o por el de amortización en línea recta en un término no inferior a cinco (5)

años. Cuando las inversiones realizadas en exploración resulten infructuosas, su monto podrá ser amortizado en el año en que se determine tal condición y en todo caso a más tardar dentro de los dos (2) años siguientes”.

CAPTULO XXIII

GARANTÍAS MINERAS

Artículo 237. Hipoteca. La hipoteca convencional sobre minas reconocidas como de propiedad privada o adjudicadas bajo la vigencia de leyes anteriores, se rige por las normas del derecho civil. Este gravamen es compatible con el de prenda minera sobre los productos de la explotación.

Artículo 238. Prenda minera. Con el exclusivo objeto de garantizar créditos u otras obligaciones contraídas para construir, montar y explotar minas, podrá constituirse prenda sobre el derecho a explorar y explotar proveniente de contratos de concesión.

Artículo 239. Prenda sobre muebles. La prenda del derecho a explorar y explotar emanado del contrato de concesión, es compatible con la prenda sobre producciones futuras de la mina y sobre los muebles, maquinarias e implementos dedicados a la explotación.

Artículo 240. Efectividad de la prenda minera. Para la efectividad de la prenda minera o de la constituida sobre los productos futuros de la explotación, procederá el embargo de los derechos emanados del título minero mediante comunicación al Registro Minero. Procederá igualmente el secuestro de las instalaciones, equipos y maquinaria de la mina.

Artículo 241. Continuidad de la explotación. El acreedor prendario para hacer efectiva la prenda del derecho a explotar emanado del título minero, podrá pedir que, en la sentencia, el juez designe, para continuar la explotación del área concedida, a una entidad fiduciaria o un administrador, que explotará la mina hasta cubrir la acreencia con la producción y disposición de los minerales, ajustándose al Programa de Trabajos y Obras aprobado.

Esta modalidad de hacer efectiva la prenda minera tendrá lugar aún en el caso en que el derecho a explotar del deudor terminare o caducare por cualquier causa, siempre que el acreedor haga valer su derecho al ser notificado por la autoridad minera de la terminación o caducidad.

Artículo 242. Otras clases de prenda. También se podrán garantizar dichas obligaciones con la prenda del establecimiento minero o de los elementos que lo integran, con los minerales en el sitio de acopio o con los productos futuros de la explotación que llegaren a pertenecerle al explotador una vez extraídos.

Lo anterior se entiende sin perjuicio de las garantías ordinarias adicionales y de la garantía hipotecaria que pueda constituir sobre minas adjudicadas y de propiedad privada.

Artículo 243. Habilitación de minas. El concesionario podrá celebrar contrato de habilitación o avío de minas mediante el cual, un tercero sufrague,

en todo o en parte, los gastos e inversiones de construcción, montaje y explotación del área concedida, para pagarse exclusivamente con los minerales extraídos o con el producto de su venta. Este contrato de avío finalizará, *ipso facto*, a la terminación de la concesión por cualquier causa, sin cargo ni responsabilidad alguna de la entidad concedente.

Igualmente el habilitador podrá hacer efectivo su derecho aplicando lo previsto en el artículo 238.

Artículo 244. Inscripción de prenda. Para constituir prenda minera se requiere su inscripción en el Registro Minero Nacional.

Artículo 245. Titularización de activos. En los contratos mineros que celebren los particulares o la entidad pública administradora de los recursos mineros del Estado, podrán realizarse operaciones de financiamiento del correspondiente proyecto, mediante la titularización de los flujos futuros de caja provenientes de la producción, que le correspondan en la operación. Los actos y contratos que se celebren en el proceso de titularización, se ejecutarán dentro de los términos, condiciones y modalidades que permitan las disposiciones legales reguladoras del mercado de valores.

Artículo 246. Responsabilidad estatal. En los casos de prenda y de titularización de flujos futuros de caja, ni el Estado ni la autoridad concedente o asociada, asumen responsabilidad alguna ante los acreedores hipotecarios o prendarios, ni ante los adquirientes de títulos, de que trata el presente capítulo.

Artículo 247. Prelación de créditos. Los créditos garantizados o relacionados con los contratos de habilitación de que trata el artículo 241 anterior, serán de la segunda clase en la prelación señalada en el artículo 2497 del Código Civil.

CAPÍTULO XXIV

ASPECTOS SOCIALES DE LA MINERÍA

Artículo 248. Proyectos Mineros Especiales. El Gobierno Nacional, con base en los resultados de los estudios geológico-mineros de que trata el artículo 31 de este Código, a través de las entidades estatales adscritas o vinculadas al sector de Minas y Energía, organizará dentro de las zonas que hubieren sido declaradas reservas especiales, proyectos mineros orientados al aprovechamiento racional de los recursos mineros allí existentes, los cuales podrán ser de dos clases:

1. Proyectos de minería especial. Son proyectos mineros comunitarios que por sus características geológico-mineras posibilitan un aprovechamiento de corto, mediano y largo plazo. En estos casos, el Estado intervendrá, a través de la entidad estatal competente, en la capacitación, fomento, transferencia de tecnología, manejo ambiental, estructuración, desarrollo del proyecto minero y desarrollo empresarial de los mineros informales ya legalizados, de las empresas de economía

solidaria y de las asociaciones comunitarias de mineros que allí laboren; en la asesoría de alianzas estratégicas, consorcios o compañías con el sector privado para las actividades de exploración, explotación, beneficio, transporte, transformación y comercialización de los minerales existentes.

2. Proyectos de reconversión. Son proyectos en los cuales, dadas las características geológico-mineras y la problemática económica, social y ambiental, no es posible llevar a cabo el aprovechamiento del recurso minero. Estos proyectos se orientarán en el mediano plazo a la reconversión laboral de los mineros y a la readecuación ambiental y social de las áreas de influencia de las explotaciones. La acción del Gobierno estará orientada a la capacitación de nuevas actividades económicas, o complementarias a la actividad minera, a su financiación y al manejo social.

Todas las acciones a que se refiere el numeral 1º anterior, se desarrollarán mediante contratos especiales de concesión, cuyos términos y características serán señaladas por el Gobierno.

Dichas acciones, igualmente, se podrán ejecutar a través de los departamentos y municipios si así lo dispone el Gobierno, con la provisión de los correspondientes recursos.

Artículo 249. Los desarrollos comunitarios. Como parte de los planes específicos de desarrollo y de los proyectos mineros especiales, el Gobierno, a través de organismos estatales adscritos o vinculados del sector de Minas y Energía, o a través de los departamentos y municipios, deberá adelantar las siguientes acciones en relación con la exploración y explotación de minas:

- a) Promover la legalización, organización y capacitación de empresarios mineros de la región o localidad en asociaciones comunitarias o cooperativas de explotación y beneficio de minerales;
- b) Asesorarlos en los estudios técnicos, económicos y legales que fueren necesarios para la exploración, la racional explotación, el beneficio y el aprovechamiento de los recursos mineros dentro de los planes de desarrollo comunitario;
- c) Otorgar dentro de las zonas reservadas especiales, a los mineros asociados o cooperados, contratos de concesión bajo condiciones especiales. Estas concesiones podrán otorgarse a las cooperativas o asociaciones o, en forma individual, a los mineros vinculados a los planes comunitarios.

Artículo 250. Asociaciones Comunitarias de Mineros. Los mineros que se identifiquen dentro de las políticas de apoyo social del Estado, podrán organizarse en asociaciones comunitarias de mineros que tendrán como objeto principal participar en convenios y proyectos de fomento y promoción de la investigación y su aplicación, la transferencia de tecnología, la comercialización, el desarrollo de valor agregado, la creación y el manejo de fondos rotatorios.

Estas asociaciones comunitarias también serán beneficiarias de las prerrogativas especiales previstas en el presente Código.

Artículo 251. Recurso humano nacional. Los titulares de contratos de concesión, preferirán a personas naturales nacionales, en la ejecución de

estudios, obras y trabajos mineros y ambientales siempre que dichas personas tengan la calificación laboral requerida. Esta obligación cobijará igualmente al personal vinculado por contratistas independientes. Las autoridades laborales así como los alcaldes deberán impedir el trabajo de menores de edad en los trabajos y obras de la minería, tal como lo prevén las disposiciones sobre la materia.

Artículo 252. Utilización de Bienes Nacionales. En la ejecución de proyectos mineros, los concesionarios preferirán en sus adquisiciones de bienes y servicios a la industria nacional siempre que los mismos ofrezcan similares condiciones tanto en la calidad como en la oportunidad y seguridad de las entregas.

Se estimará que hay igualdad de condiciones para la industria nacional en cuanto al precio, si el de los bienes de producción nacional no excede al de los de producción extranjera en un quince por ciento (15%).

En las adquisiciones de que trata este artículo se procederá a efectuar la debida desagregación que facilite la concurrencia de la industria nacional.

Artículo 253. Participación de trabajadores nacionales. Sin perjuicio de las obligaciones señaladas en los artículos 74 y 75 del Código Sustantivo del Trabajo, los concesionarios de minas deberán pagar al personal colombiano en conjunto, no menos del setenta por ciento (70%) del valor total de la nómina del personal calificado o de especialistas, de dirección o confianza, y no menos del ochenta por ciento (80%) del valor de la nómina de trabajadores ordinarios.

El Ministerio del Trabajo y Seguridad Social, oído el concepto de la autoridad minera, podrá autorizar, a solicitud del interesado y por el tiempo estrictamente indispensable para la preparación idónea de personal colombiano, se sobrepasen los límites máximos permitidos.

Para el otorgamiento de esta autorización será necesario que dicho interesado convenga con el Ministerio en contribuir o participar en la enseñanza especializada de personal colombiano.

Artículo 254. Mano de obra regional. En los trabajos mineros y ambientales del concesionario de minas la autoridad minera, oídos los interesados, señalará los porcentajes mínimos de trabajadores oriundos de la respectiva región y domiciliados en el área de influencia de los proyectos que deberán ser contratados. Periódicamente estos porcentajes serán revisables.

Artículo 255. Transferencia de tecnología. Los concesionarios de demostrada trayectoria técnica y empresarial y poseedores de infraestructura y montajes adecuados, podrán establecer, con la autorización previa de la autoridad minera, planes y programas concretos de transferencia de tecnología, de estructuración o de reconversión de pequeñas explotaciones de terceros o de asistencia jurídica o técnica, en convenio con universidades debidamente reconocidas, con el objeto de mejorar su eficiencia y nivel de crecimiento.

Las inversiones y gastos debidamente comprobados en dichos planes y programas, serán deducibles de las regalías a que estén obligados por su propia producción, en una cuantía que no exceda del 10% de dichas contraprestaciones.

La deducción a que hace referencia el inciso anterior, afectará únicamente el componente Nación de la Regalías, de conformidad con las leyes vigentes en la materia.

Los terceros asesorados y asistidos de conformidad con el presente artículo, deberán ser beneficiarios de títulos mineros vigentes o hallarse en proceso de obtenerlos en los términos y condiciones establecidos en los artículos 165, 249, 248, y 250 de este Código. Suplementariamente, se podrán aplicar estas inversiones en proyectos alternativos que permitan la reconversión de las zonas de influencia minera.

El Gobierno reglamentará los términos, condiciones y modalidades de los planes y programas de transferencia de tecnología y estructuración, así como la forma de comprobar las inversiones y gastos que en los mismos hubieren realizado los concesionarios que soliciten la deducción del monto de las regalías.

Artículo 256. Obras e instalaciones mineras y comunitarias. Las construcciones e instalaciones distintas a las requeridas para la operación de extracción o captación de los minerales, podrán estar ubicadas fuera del área del contrato. Igualmente podrán ubicarse fuera del área del contrato las obras destinadas preferencialmente a la salud, la educación y el saneamiento básico, que el concesionario realice en el municipio o municipios donde se localice el proyecto minero durante el período de construcción y montaje.

La naturaleza y características de las obras de beneficio común antes mencionadas se deberán acordar entre el concesionario y las autoridades municipales, quedando entendido que la cuantía de las inversiones requeridas, que no podrá exceder del cinco por ciento (5%) de la inversión en la infraestructura destinada a la extracción de minerales, se imputará como anticipo o deducción de los impuestos municipales a cargo del concesionario, previa autorización de las entidades competentes.

La realización de la inversión en las obras de beneficio común de que trata este artículo será condición para disfrutar, por parte del concesionario, de la deducción por agotamiento contemplada en el artículo 234 de este Código.

Artículo 257. Explotaciones tradicionales. Las medidas y acciones estatales sobre proyectos mineros especiales, desarrollos comunitarios y asociaciones comunitarias de mineros a que se refieren los artículos 248, 249 y 250 anteriores, se adelantarán también en aquellas áreas en las cuales haya yacimientos de minerales que vengán siendo explotados tradicionalmente por numerosas personas vecinas del lugar y que, por sus características y ubicación socioeconómicas, sean la única fuente de abastecimiento regional de los minerales extraídos.

En estos casos la autoridad minera delimitará las mencionadas áreas y dentro de ellas dará prelación para otorgar contrato de concesión a las asociaciones comunitarias y/o solidarias que los explotadores tradicionales formen para tal efecto.

Todo lo anterior sin perjuicio de los títulos mineros vigentes, otorgados o reconocidos o en trámite.

TÍTULO SÉPTIMO

ASPECTOS PROCEDIMENTALES

CAPÍTULO XXV

NORMAS DE PROCEDIMIENTO

Artículo 258. Finalidad. Todos los trámites, diligencias y resoluciones que integran el procedimiento gubernativo en asuntos mineros, tienen como finalidad esencial garantizar, en forma pronta y eficaz, el derecho a solicitar del particular como proponente del contrato de concesión y el de facilitarle su efectiva ejecución. Este principio deberá informar tanto la conducta de los funcionarios y la oportunidad y contenido de sus decisiones, como la actuación de los solicitantes y terceros intervinientes.

Artículo 259. Audiencia y participación de terceros. En los casos en que dentro del procedimiento que antecede al contrato de concesión deba oírse previamente a terceros, a representantes de la comunidad y a grupos o estamentos sociales, se buscará que estos reciban real y efectivamente, por los medios apropiados, el llamamiento o comunicación de comparecencia dentro de los términos señalados en la ley.

Artículo 260. Carácter público. El procedimiento gubernativo previo a la celebración del contrato es público y a él tendrá acceso toda persona en las dependencias de la autoridad competente o comisionada. De todas las piezas y diligencias podrán expedirse, de plano, copias a quien las solicite.

Artículo 261. Procedimiento sumario. El procedimiento gubernativo se forma por el acopio ordenado y consecutivo de las peticiones, documentos y diligencias estrictamente necesarias para sustentar y motivar las resoluciones que hayan de tomarse. No habrá más notificaciones y

comunicaciones que las expresamente previstas en las leyes. Se rechazarán y devolverán de plano las piezas impertinentes o inocuas, que presenten el interesado o terceros.

Artículo 262. Informativo unificado. La autoridad minera formará un solo expediente integral y constituido por los documentos y actuaciones de los interesados y de los terceros intervinientes, dirigidos todos a la expedición del título minero y al señalamiento de las obligaciones a cargo del beneficiario.

Artículo 263. Impulso oficioso. Con excepción de la interposición de recursos y la formulación de oposiciones de terceros, no será necesaria petición alguna para adelantar, de oficio, la totalidad del procedimiento gubernativo previo al contrato y para dar curso progresivo a las actuaciones correspondientes.

Artículo 264. Acopio y traslado de documentos. Las pruebas, documentos e informaciones necesarias que reposen en las dependencias de las autoridades, serán agregadas al informativo, de oficio, en original o copia, sin que se requiera providencia notificada o comunicada al interesado o a terceros intervinientes.

Ni la entidad del conocimiento, ni los particulares podrán agregar pruebas o documentos no requeridos por este Código para el trámite y resolución de la propuesta, de las oposiciones y de los recursos interpuestos, a menos que se sustente ampliamente que son indispensables dichos documentos o pruebas para adelantar el trámite. El funcionario que no cumpla esta disposición será sancionado disciplinariamente por falta grave.

Artículo 265. Base de las decisiones. Todas las providencias se fundamentarán en la existencia y comprobación de los requisitos y condiciones de fondo señaladas en la ley para cada caso. Los requisitos simplemente formales se omitirán y no darán lugar a desestimar las peticiones, ni a dictar resoluciones inhibitorias o para mejor proveer.

Cuando para la expedición de un acto se requiera la realización previa de estudios técnicos o socioeconómicos, éstos deberán relacionarse en la parte motiva de la respectiva providencia.

Artículo 266. Solicitud de información a otras entidades públicas. Cuando la autoridad minera o ambiental requieran comprobar la existencia de alguna circunstancia necesaria para sustentar y motivar las resoluciones que hayan de tomarse, procederán a solicitar a la entidad el envío de dicha información dentro del término de treinta (30) días. Vencido este término la autoridad minera o ambiental resolverá lo pertinente.

En todos los procedimientos en que se requiera tener en cuenta criterios de competencia y protección a los consumidores, se consultará sobre la materia el concepto de la Superintendencia de Industria y Comercio.

78

Artículo 267. Simplificación. La totalidad de las providencias serán simplificadas, abreviadas y vertidas a modelos y formas estandarizadas que adoptarán las autoridades competentes. De igual manera, la autoridad concedente adoptará y suministrará un modelo de contrato.

Artículo 268. Valor probatorio. Los documentos, diligencias y dictámenes que se practiquen dentro del trámite minero se estimarán conforme a las

reglas sobre valoración de las pruebas que establece el Código de Procedimiento Civil. Los mensajes electrónicos de datos serán admisibles como medios de prueba y su fuerza probatoria será la otorgada en las disposiciones del Capítulo VIII del Título XIII, Sección III, Libro Segundo del Código de Procedimiento Civil, siempre que sea posible verificar la identidad del remitente, así como la fecha de recibo del documento.

Artículo 269. Notificaciones. La notificación de las providencias se hará por estado que se fijará por un (1) día en las dependencias de la autoridad minera. Habrá notificación personal de las que rechacen la propuesta o resuelvan las oposiciones y de las que dispongan la comparecencia o intervención de terceros. Si no fuere posible la notificación personal, se enviará un mensaje a la residencia o negocio del compareciente si fueren conocidos y si pasados tres (3) días después de su entrega, no concurriera a notificarse, se hará su emplazamiento por edicto que se fijará en lugar público por cinco (5) días. En la notificación personal o por edicto, se informará al notificado de los recursos a que tiene derecho por la vía gubernativa y del término para interponerlos.

Artículo 270. Presentación de la propuesta. La propuesta de contrato se presentará por el interesado directamente o por medio de su apoderado ante la autoridad competente o delegada, ante el notario o alcalde de la residencia del proponente, o por envío a través de correo certificado. En estos casos, si la primera propuesta concurriera con otra u otras posteriores sobre la misma zona, se tendrá como fecha de su presentación la de su recibo por la autoridad competente o comisionada, o la fecha y hora en que la empresa de correo certificado expida el recibo de envío.

También será admisible la presentación de la propuesta a través de medios electrónicos, cuando la autoridad minera disponga de los equipos y servicios requeridos para tal fin. Toda actuación o intervención del interesado o de terceros en los trámites mineros, podrá hacerse directamente o por medio de abogado titulado con tarjeta profesional. Los documentos de orden técnico que se presenten con la propuesta o en el trámite subsiguiente, deberán estar refrendados por geólogo o ingeniero de minas matriculados, según el caso, de acuerdo con las disposiciones que regulan estas profesiones.

Artículo 271. Requisitos de la propuesta. La propuesta para contratar, además del nombre, identidad y domicilio del interesado, contendrá:

- a) El señalamiento del municipio, departamento y de la autoridad ambiental de ubicación del área o trayecto solicitado;
- b) La descripción del área objeto del contrato, y de su extensión;
- c) La indicación del mineral o minerales objeto del contrato;
- d) La mención de los grupos étnicos con asentamiento permanente en el área o trayecto solicitados y, si fuere del caso, el hallarse total o parcialmente dentro de zona minera indígena, de comunidades negras o mixtas;
- e) Si el área abarca, en todo o en parte, lugares o zonas restringidas para cuya exploración y explotación se requiera autorización o concepto de

otras autoridades, deberán agregarse a la propuesta de acuerdo con el artículo 35;

- f) El señalamiento de los términos de referencia y guías mineras que se aplicarán en los trabajos de exploración y el estimativo de la inversión económica resultante de la aplicación de tales términos y guías;
- g) A la propuesta se acompañará un plano que tendrá las características y especificaciones establecidas en los artículos 66 y 67 de este Código.

La propuesta deberá verterse en el modelo estandarizado adoptado por la entidad concedente.

Artículo 272. Manejo Ambiental. En la propuesta el interesado deberá hacer la manifestación expresa de su compromiso de realizar los trabajos de exploración técnica con estricta sujeción a las guías ambientales, que para esa actividad expida la autoridad competente, en un todo aplicadas a las condiciones y características específicas del área solicitada descrita en la propuesta. En caso de que la actividad de exploración requiera usar o aprovechar recursos naturales renovables, deberá obtener el permiso, la concesión o la autorización ambiental de la autoridad competente.

Artículo 273. Objeciones a la propuesta. La propuesta se podrá corregir o adicionar, por una sola vez, por la autoridad minera, si no puede identificarse al proponente, no se puede localizar el área o trayecto pedido, no se ajusta a los términos de referencia o guías o no se acompaña de los permisos previos en los casos señalados en el artículo 34 de este Código, cuando dicha área o trayecto estuvieren ubicados en los lugares o zonas mencionados en dicha disposición. El término para corregir o subsanar la propuesta será de hasta treinta (30) días y la autoridad minera contará con un plazo de treinta (30) días para resolver definitivamente.

Una vez corregida la propuesta, cuando fuere el caso, se procederá a la determinación del área libre de superposiciones con propuestas anteriores o títulos vigentes.

Artículo 274. Rechazo de la propuesta. La propuesta será rechazada si el área pedida en su totalidad se hallare ubicada en los lugares y zonas señaladas en el artículo 34 de este Código, si no hubiere obtenido las autorizaciones y conceptos que la norma exige; si se superpone totalmente a propuestas o contratos anteriores, si no cumple con los requisitos de la propuesta o si al requerirse subsanar sus deficiencias no se atiende tal requerimiento. En caso de hallarse ubicada parcialmente, podrá admitirse por el área restante si así lo acepta el proponente.

Artículo 275. Comunicación de la propuesta. Si la propuesta no ha sido objetada por la autoridad minera, en un término que no supere los quince (15) días contados a partir de la presentación de la misma, dentro de los cinco (5) días siguientes, se comunicará, por intermedio del Ministerio del Interior, a los representantes de los grupos étnicos ocupantes del área. La comunicación a los grupos étnicos tendrá por objeto notificarlos con el fin de que comparezcan para hacer valer su preferencia en el término de treinta (30) días contados a partir de la notificación, si el área estuviere ubicada en zonas mineras indígenas, de comunidades negras o mixtas.

Artículo 276. Resolución de oposiciones. Vencido el término de treinta (30) días de que trata el artículo anterior, en una sola providencia se resolverán las oposiciones presentadas y se definirán las áreas sobre las cuales se hubiere ejercido el derecho de preferencia de los grupos étnicos. Si las oposiciones y superposiciones que fueren aceptadas comprendieren solo parte del área pedida, se restringirá la propuesta a la parte libre y si la comprendieren en su totalidad, se ordenará su archivo.

Artículo 277. Rechazo de solicitudes. Las solicitudes e intervenciones de terceros que no se refieran a oposiciones, al ejercicio del derecho de prelación, a superposiciones y a intervención de los representantes de la comunidad en interés general, serán rechazadas por improcedentes mediante providencia motivada. De estas solicitudes y de su rechazo se formará informativo separado, y los recursos que se interpongan contra la mencionada providencia se concederán en el efecto devolutivo.

Artículo 278. Adopción de términos de referencia y guías. La autoridad minera adoptará términos de referencia normalizados, aplicables en la elaboración, presentación y aprobación de los estudios mineros, guías técnicas para adelantar los trabajos y obras en los proyectos mineros y procedimientos de seguimiento y evaluación para el ejercicio de la fiscalización, teniendo en cuenta lo previsto en el artículo 60 de este Código.

Tales términos, guías y procedimientos tendrán como objeto facilitar y agilizar las actuaciones de las autoridades y de los particulares. La no sujeción a ellos en cuestiones simplemente formales no dará lugar al rechazo o dilación de la correspondiente solicitud, estudio o decisión.

Artículo 279. Celebración del contrato. Dentro del término de diez (10) días después de haber sido resueltas las oposiciones e intervenciones de terceros, se celebrará el contrato de concesión y se procederá a su inscripción en el Registro Minero Nacional. Del contrato se remitirá copia a la autoridad ambiental para el seguimiento y vigilancia de la gestión ambiental para la exploración.

Artículo 280. Póliza minero-ambiental. Al celebrarse el contrato de concesión minera el interesado deberá constituir una póliza de garantía de cumplimiento, que ampare el cumplimiento de las obligaciones mineras y ambientales, el pago de las multas y la caducidad. En el evento en que la póliza se haga efectiva, subsistirá la obligación de reponer dicha garantía.

El valor asegurado se calculará con base en los siguientes criterios:

- a) Para la etapa de exploración, un 5% del valor anual de la cuantía de la inversión prevista en exploración para la respectiva anualidad;
- b) Para la etapa de construcción y montaje el 5% de la inversión anual por dicho concepto;
- c) Para la etapa de explotación equivaldrá a un 10% del resultado de multiplicar el volumen de producción anual estimado del mineral objeto de la concesión, por el precio en boca de mina del referido mineral fijado anualmente por el Gobierno.

Dicha póliza, que habrá de ser aprobada por la autoridad concedente, deberá mantenerse vigente durante la vida de la concesión, de sus prórrogas

y por tres (3) años más. El monto asegurado deberá siempre corresponder a los porcentajes establecidos en el presente artículo.

Artículo 281. *Aprobación del Programa de Trabajos y Obras.* Presentado el Programa de Trabajos y Obras treinta (30) días antes de finalizar la etapa de exploración, la autoridad concedente lo aprobará o le formulará objeciones dentro de los treinta (30) días siguientes. Estas objeciones no podrán ser de simple forma y solamente procederán si se hubieren omitido obras, instalaciones o trabajos señalados como indispensables para una eficiente explotación. Si los estudios fueren objetados se señalará al interesado, concretamente la forma y alcance de las correcciones y adiciones. En el evento en que se acudiere al auditor externo al que hace referencia el artículo 321 de este Código, dicho Programa será presentado junto con la refrendación, con una antelación de cuarenta y cinco (45) días. En el acto de aprobación del Plan de Obras y Trabajos la autoridad minera autorizará la iniciación de los trabajos de explotación, siempre que se haya acreditado la obtención de la respectiva Licencia Ambiental.

Artículo 282. *Aprobación del Estudio de Impacto Ambiental.* La autoridad ambiental competente para otorgar Licencia Ambiental, fijará los términos de referencia de los Estudios de Impacto Ambiental, en un término que no podrá exceder de treinta (30) días, contados a partir de la solicitud por parte del interesado, salvo que los términos de referencia hayan sido definidos de manera genérica para la actividad por la autoridad ambiental.

El interesado en el otorgamiento de una Licencia Ambiental, presentará ante la autoridad ambiental competente, la solicitud acompañada del Estudio de Impacto Ambiental para su evaluación. La autoridad competente dispondrá de quince (15) días para solicitar a otras entidades o autoridades, los conceptos técnicos o las informaciones pertinentes que deberán serle remitidos en un plazo no mayor de treinta (30) días. Allegada la información y los conceptos técnicos requeridos, la autoridad ambiental competente dispondrá de quince (15) días para solicitar información adicional al interesado, en caso de requerirse. Recibida la información o vencido el término del requerimiento de informaciones adicionales, la autoridad ambiental decidirá mediante resolución motivada sobre la viabilidad ambiental del proyecto o actividad y otorgará o negará la respectiva licencia ambiental en un término que no podrá exceder de sesenta (60) días. En el evento en que se acudiere al auditor externo dicho estudio será presentado junto con la refrendación, en un término de noventa (90) días.

Artículo 283. *Correcciones o adiciones.* Las correcciones o adiciones al Programa de Trabajos y Obras y al correspondiente Estudio de Impacto Ambiental, serán atendidas por el interesado dentro del plazo que se le fije para el efecto por la autoridad competente y que no podrá ser mayor de treinta (30) días.

Artículo 284. *Silencio Administrativo.* Si transcurrido el término de noventa (90) días siguientes al recibo del Programa de Trabajos y Obras, la autoridad concedente no se ha pronunciado al respecto, se presumirá aprobado dicho Programa.

Artículo 285. *Procedimiento administrativo para las servidumbres.* Cuando por motivo del ejercicio de las servidumbres legales, necesarias para el uso y beneficio de las obras y trabajos mineros, el propietario o poseedor

de los terrenos sirvientes pidiere ante el alcalde se fije una caución al minero en los términos del artículo 184 de este Código, se ordenará que por un perito se estime su monto dentro del término de treinta (30) días. Una vez rendido el dictamen, el alcalde señalará dicha caución en los cinco (5) días siguientes. La decisión será apelable ante el Gobernador en el efecto devolutivo y solo se concederá si el interesado constituye provisionalmente tal garantía, en la cuantía fijada por el alcalde.

La cuantía de la caución, una vez en firme, podrá ser revisada por el juez del lugar de ubicación de los predios de acuerdo con las reglas generales de competencia y de trámite del Código de Procedimiento Civil.

Artículo 286. Procedimiento y competencia para la expropiación. La solicitud y trámite gubernativo de expropiación y el proceso judicial posterior, podrán tener por objeto los bienes raíces necesarios para determinadas obras o instalaciones debidamente individualizadas o todos los que se requieran para la totalidad del proyecto minero. En este último caso, si los bienes por expropiarse estuvieren situados en varios distritos, serán competentes a prevención los jueces de todos ellos.

Artículo 287. Procedimiento sobre multas. Para la imposición de multas al concesionario se le hará un requerimiento previo en el que se le señalen las faltas u omisiones en que hubiere incurrido y se le exija su rectificación. Si después del término que se le fije para subsanarlas, que no podrá pasar de treinta (30) días, no lo hubiere hecho o no justifique la necesidad de un plazo mayor para hacerlo, se le impondrán las multas sucesivas previstas en este Código. En caso de contravenciones de las disposiciones ambientales la autoridad ambiental aplicará las sanciones previstas en las normas ambientales vigentes.

Artículo 288. Procedimiento para la caducidad. La caducidad del contrato, en los casos en que hubiere lugar, será declarada previa resolución de trámite en la que, de manera concreta y específica, se señalen la causal o causales en que hubiere incurrido el concesionario. En esta misma providencia se le fijará un término, no mayor de treinta (30) días, para que subsane las faltas que se le imputan o formule su defensa, respaldada con las pruebas correspondientes. Vencido este término se resolverá lo pertinente en un plazo máximo de diez (10) días. Los funcionarios que dejaren vencer este plazo serán sancionados disciplinariamente como responsables de falta grave.

Artículo 289. Acción de nulidad del contrato. Solamente la Administración, el concesionario, los terceros que acrediten interés directo y el Ministerio Público, podrán pedir que se declare la inexistencia o nulidad del contrato de concesión minera, en las condiciones y con los requisitos señalados en el artículo 87 del Código Contencioso Administrativo.

Artículo 290. Acciones ambientales de nulidad. La acción de nulidad contra el acto que otorgue la Licencia Ambiental para la construcción, el montaje y la explotación de minas, podrá ser ejercitada en cualquier tiempo y por cualquier persona, sin necesidad de acreditar interés directo, o por el Ministerio Público, si las condiciones, modalidades y especificaciones de dicho acto afecten o pudieran afectar el medio ambiente o los recursos naturales renovables.

Artículo 291. Otras acciones ambientales. Las acciones para que se modifiquen o adicionen, total o parcialmente, las condiciones, términos y modalidades de la Licencia Ambiental o para rectificar la manera como se ejecutan por el minero, las podrá ejercitar, en cualquier tiempo, cualquier persona sin necesidad de demostrar interés directo en la demanda.

Artículo 292. Efectos de las acciones ambientales. La nulidad del acto que otorga la Licencia Ambiental no afecta la validez del contrato de concesión sino que impide, suspende o modifica la ejecución y funcionamiento de las obras y labores materiales del contratista para las cuales dicho acto fue necesario.

Si la nulidad del acto de otorgamiento de la Licencia Ambiental solo se refiriere a determinados componentes o fases del proyecto minero, no afectará a la totalidad del mismo a menos que no pueda adelantarse sin las partes invalidadas.

Artículo 293. Competencia de los Tribunales Administrativos. De las acciones referentes a los contratos de concesión que tengan por objeto la exploración y explotación de minas, conocerán, en primera instancia, los tribunales administrativos con jurisdicción en el lugar de su celebración.

Artículo 294. Diferencias de orden técnico. Las diferencias de carácter exclusivamente técnico que llegaren a surgir entre los concesionarios y la autoridad concedente que no puedan arreglarse en forma amigable, serán sometidas para su resolución al arbitramento técnico previsto en las leyes. Las diferencias de orden legal o económico, quedan sometidas al conocimiento y decisión de la rama jurisdiccional del poder público colombiano. En caso de desacuerdo sobre la calidad técnica, jurídica o económica de las diferencias éstas se considerarán legales. En la designación de los árbitros y en el procedimiento arbitral se aplicará el Decreto 1818 de 1998 y las normas que lo adicionen o reformen.

Artículo 295. Competencia del Consejo de Estado. De las acciones que se promuevan sobre asuntos mineros, distintas de las contractuales y en los que la Nación o una entidad estatal nacional sea parte, conocerá el Consejo de Estado en única instancia.

Artículo 296. Sistematización. Las actuaciones de las autoridades y de los particulares en el procedimiento gubernativo de minas, se podrán adelantar y documentar por los medios y sistemas electrónicos de información. Las diligencias, informes y notificaciones, así como los asientos y certificaciones del Registro Minero Nacional que se realicen por estos medios y sistemas, previo abono de su autenticidad por las autoridades, tendrán el valor y la eficacia de las que se realicen en forma presencial y directa.

Artículo 297. Remisión. En el procedimiento gubernativo y en las acciones judiciales, en materia minera, se estará en lo pertinente, a las disposiciones del Código Contencioso Administrativo y para la forma de practicar las pruebas y su valoración se aplicarán las del Código de Procedimiento Civil.

Artículo 298. Responsabilidad civil. Los funcionarios que en el ejercicio de sus funciones exijan o soliciten documentos o diligencias distintos de los

que para cada caso se establecen en este Código o en las disposiciones legales a que haga remisión, o no resuelvan dentro de los términos fijados los asuntos de su competencia, serán responsables disciplinariamente. Adicionalmente, responderán civilmente por los perjuicios que cause en los términos del artículo 90 de la Constitución Política.

CAPITULO XXVI

OPOSICIONES

Artículo 299. Oposiciones administrativas. Durante el proceso gubernativo de minas, desde la presentación de la propuesta hasta el vencimiento del término señalado en el artículo 275 de este Código, únicamente se podrán oponer a la celebración del contrato de concesión, acompañando las pruebas que fundamenten su petición:

- a) Quien tenga un título vigente sobre todo o parte del área solicitada, referente a los mismos minerales;
- b) Quien tenga sobre la misma área una propuesta anterior, también vigente.

Artículo 300. Exclusión de propuestas. La autoridad concedente, previa la verificación en el Registro Minero Nacional, ordenará, de oficio, modificar la propuesta si la superposición de que trata el artículo anterior fuere parcial. En este caso, el área del contrato quedará reducida al área libre, sea cual fuere su forma y extensión. Si la superposición fuere total, ordenará el archivo de la propuesta.

Artículo 301. Exclusión oficiosa. En cualquier tiempo antes de la inscripción del contrato, la autoridad concedente ordenará, de oficio o a petición del interesado, la eliminación de las superposiciones de la propuesta con títulos vigentes debidamente inscritos en el Registro Minero Nacional o con una propuesta anterior en trámite, si por medio de sus sistemas de información, archivos, documentos y diligencias, puede verificar dichas superposiciones.

Artículo 302. Oposición de propietarios. Las oposiciones a la propuesta o al contrato de concesión que se funden en una pretendida propiedad del suelo o del subsuelo minero o de determinados minerales se tramitarán directamente ante el Consejo de Estado por demanda del interesado presentada hasta el año siguiente a la inscripción del contrato en el Registro Minero Nacional.

Artículo 303. Prevalencia del Derecho Sustancial. En el trámite y resolución de las oposiciones prevalecerá el derecho sustancial.

Artículo 304. Extinción de derechos. Para todos los efectos se entiende que en ningún caso por las disposiciones de este Código, se reviven o restituyen los derechos de los particulares sobre las minas y canteras, que se extinguieron por aplicación de los artículos 3º, 4º y 5º de la Ley 20 de 1969 y 4º y 5º del Decreto 2655 de 1988.

Artículo 305. Medidas cautelares. Cuando se pretenda, mediante la acción judicial correspondiente, la propiedad del subsuelo minero o de

determinados minerales otorgados en concesión, desde la admisión de la demanda y a petición exclusiva de la entidad concedente, se podrá decretar el embargo y secuestro de la parte de los pagos por regalías y otros conceptos que correspondan a la Nación en virtud del contrato o contratos cuya área sea objeto de la controversia. Esta medida se podrá decretar en cualquier estado del proceso y no requerirá caución por parte de la entidad solicitante.

Las sumas objeto del embargo se depositarán, a la orden del juez, en la entidad solicitante de la medida, que actuará como secuestre y podrán ser invertidas en títulos inscritos en el mercado de valores o en certificados de depósito a término, expedidos por entidades de reconocida solvencia y prestigio, mientras se decide el proceso.

CAPÍTULO XXVII

AMPARO ADMINISTRATIVO

Artículo 306. Minería sin título. Los alcaldes procederán a suspender, en cualquier tiempo, de oficio o por aviso o queja de cualquier persona, la explotación de minerales sin título inscrito en el Registro Minero Nacional. Esta suspensión será indefinida y no se revocará sino cuando los explotadores presenten dicho título. La omisión por el alcalde de esta medida, después de recibido el aviso o queja, lo hará acreedor a sanción disciplinaria por falta grave.

Artículo 307. Perturbación. El beneficiario de un título minero podrá solicitar ante el alcalde, amparo provisional para que se suspendan inmediatamente la ocupación, perturbación o despojo de terceros que la realice en el área objeto de su título. Esta querella se tramitará mediante el procedimiento breve, sumario y preferente que se consagra en los artículos siguientes. A opción del interesado dicha querella podrá presentarse y tramitarse también ante la autoridad minera nacional.

Artículo 308. La solicitud. La solicitud de amparo deberá hacerse por escrito con la identificación de las personas que estén causando la perturbación o con la afirmación de no conocerlas; el domicilio y residencia de las mismas, si son conocidas, y la descripción somera de los hechos perturbatorios, su fecha o época y su ubicación. Para la viabilidad del amparo será necesario agregar copia del certificado de Registro Minero del título.

Artículo 309. Reconocimiento del área y desalojo. Recibida la solicitud, el alcalde fijará fecha y hora para verificar sobre el terreno los hechos y si han tenido ocurrencia dentro de los linderos del título del beneficiario. La fijación de dicha fecha se notificará personal y previamente al autor de los hechos si este fuere conocido. En la diligencia sólo será admisible su defensa si presenta un título minero vigente e inscrito. La fijación del día y hora para la diligencia se hará dentro de las cuarenta y ocho horas (48) siguientes al recibo de la querella y se practicará dentro de los veinte (20) días siguientes.

En la misma diligencia y previo dictamen de un perito designado por el alcalde, que conceptúe sobre si la explotación del tercero se hace dentro de los linderos del título del querellante, se ordenará el desalojo del perturbador, la inmediata suspensión de los trabajos y obras mineras de este, el decomiso de todos los elementos instalados para la explotación y la entrega a dicho querellante de los minerales extraídos. Además de las medidas señaladas, el alcalde pondrá en conocimiento de la explotación ilícita del perturbador a la competente autoridad penal.

Artículo 310. Notificación de la querella. De la presentación de la solicitud de amparo y del señalamiento del día y hora para la diligencia de reconocimiento del área, se notificará al presunto causante de los hechos, citándolo a la secretaría o por comunicación entregada en su domicilio si fuere conocido o por aviso fijado en el lugar de sus trabajos mineros de explotación y por edicto fijado por dos (2) días en la alcaldía.

Artículo 311. Superposición de áreas. Si en el curso de la diligencia de reconocimiento del área, el presunto perturbador exhibiere un título minero inscrito y el perito designado por el alcalde constatare que el área de este último se superpone a la del título del querellante y que además, los trabajos mineros en cuestión se hallan precisamente en la zona superpuesta, se suspenderá la diligencia de desalojo y se remitirá el informativo a la autoridad nacional concedente para que intervenga y aclare la situación jurídica de los beneficiarios interesados.

Artículo 312. Comunicación a la Autoridad Nacional. La solicitud de amparo se remitirá por el interesado, en copia refrendada por la alcaldía, a la autoridad nacional minera y será obligación suya hacer el seguimiento y vigilancia del procedimiento adelantado por el alcalde. Si advirtiere demoras injustificadas de este funcionario en el trámite y resolución del negocio, pondrá el hecho en conocimiento de la correspondiente autoridad disciplinaria para la imposición de sanción al alcalde.

Artículo 313. Recurso. La orden de desalojo y de suspensión de las labores mineras del perturbador que decreta el alcalde, será apelable ante el gobernador en el efecto devolutivo. Este funcionario resolverá el recurso en el término de veinte (20) días.

Artículo 314. Plazos perentorios. Los plazos señalados para que el alcalde señale día y hora para la diligencia de reconocimiento y para la práctica de la misma y del gobernador para resolver el recurso de apelación, son perentorios e improrrogables. Su incumplimiento será sancionado disciplinariamente como falta grave.

La delegación que haga el alcalde o el gobernador para el trámite y resolución de la querella y para resolver la apelación no los exonera de responsabilidad.

Artículo 315. Despojo y perturbación por autoridad. Cuando la explotación del área objeto del título sea realizada por orden de autoridad o esta misma la adelante sin autorización o disposición legal, el beneficiario de dicho título podrá impetrar amparo administrativo de su derecho para hacer cesar la mencionada explotación.

En el caso contemplado en el inciso anterior, se ordenará la cesación de los actos perturbatorios mas no el decomiso de los elementos de explotación y de los minerales extraídos.

El amparo contra el despojo y perturbación por autoridad, se otorgará sin perjuicio del ejercicio, por el interesado de las correspondientes acciones contencioso-administrativas.

Del amparo administrativo de que trata este artículo conocerá, en forma privativa e indelegable, la autoridad minera nacional.

Artículo 316. Prescripción. La solicitud de amparo del derecho a explorar y explotar prescribe en seis (6) meses, contados desde la consumación de los actos o hechos perturbatorios.

CAPÍTULO XXVIII

COMPETENCIA

Artículo 317. Autoridad Minera. Cuando en este Código se hace referencia a la autoridad minera o concedente, sin otra denominación adicional, se entenderá hecha al Ministerio de Minas y Energía o en su defecto a la autoridad nacional, que de conformidad con la organización de la administración pública y la distribución de funciones entre los entes que la integran, tenga a su cargo la administración de los recursos mineros, la promoción de los aspectos atinentes a la industria minera, la administración del recaudo y distribución de las contraprestaciones económicas señaladas en este Código, con el fin de desarrollar las funciones de titulación, registro, asistencia técnica, fomento, fiscalización y vigilancia de las obligaciones emanadas de los títulos y solicitudes de áreas mineras.

Artículo 318. Fiscalización y vigilancia. La autoridad minera directamente o por medio de los auditores que autorice, ejercerá la fiscalización y vigilancia teniendo en cuenta lo previsto en el artículo 279 de este Código, de la forma y condiciones en que se ejecuta el contrato de concesión tanto por los aspectos técnicos como por los operativos y ambientales, sin perjuicio de que sobre estos últimos la autoridad ambiental o sus auditores autorizados, ejerzan igual vigilancia en cualquier tiempo, manera y oportunidad.

Artículo 319. Delegación Interna. La autoridad minera podrá cumplir todas las funciones de tramitación y otorgamiento de los contratos de concesión a través de sus dependencias centrales, regionales o locales de que disponga. La delegación interna de funciones la hará hasta el nivel que las normas de organización administrativa lo permitan.

88

Artículo 320. Delegación Externa. La autoridad minera, previa reglamentación, podrá delegar en forma permanente, temporal u ocasional, sus funciones de tramitación y celebración de los contratos de concesión, así como la vigilancia y control de su ejecución, en los gobernadores de departamento y en los alcaldes de ciudades capitales de departamento.

Artículo 321. Auditorías Mineras Externas. La autoridad minera contratante previo concepto del Consejo Asesor de Política Minera previsto en este Código, podrá autorizar a profesionales y firmas de reconocida y comprobada idoneidad en el establecimiento y desarrollo de proyectos mineros, para que a petición y a costa del contratista, evalúen los estudios técnicos presentados y hagan la auditoría de las obras y labores del proyecto y de la forma como da cumplimiento a sus obligaciones. Las decisiones que se adopten siempre serán del conocimiento de la autoridad minera.

Dichos profesionales y firmas, serán solo auxiliares de la autoridad minera que para estos efectos conservará su autonomía y facultad decisoria.

Artículo 322. Incompatibilidades e inhabilidades de auditores externos

No podrán ser auditores en materia minera o ambiental:

- a) Los servidores públicos;
- b) Quienes estén ligados por matrimonio o parentesco dentro del cuarto grado de consanguinidad, primero civil o segundo de afinidad o sean consocios de los administradores o funcionarios directivos, de la empresa auditada;
- c) Quienes se encontraren en igual grado de parentesco al señalado en el numeral anterior con los funcionarios directivos, de dirección y confianza de la autoridad minera o ambiental a nombre de la cual deban actuar;
- d) Quienes sean socios en sociedades no abiertas o propietarios de la empresa minera objeto de auditaje;
- e) Quienes hayan actuado en la elaboración de estudios, emisión de conceptos, así como los planes y obras de la empresa minera beneficiaria o en la realización de dichas obras.

Artículo 323. Normas de procedimiento. En la tramitación y celebración de los contratos de concesión, las autoridades comisionadas o delegadas, aplicarán las disposiciones sustantivas y de procedimiento establecidas en este Código. Los actos que adopten en estas materias se considerarán, para todos los efectos legales, actos administrativos de carácter nacional.

Artículo 324. Sistemas y métodos. La autoridad minera, al hacer delegación de funciones en las demás autoridades, acordará con estas la adopción de sistemas y ayudas técnicas de operación y comunicación que garanticen un eficiente desempeño de las funciones delegadas y un permanente y completo flujo de mutua información. Será responsabilidad de dicha autoridad minera que las funciones delegadas sean ejecutadas bajo los principios de legalidad, celeridad, economía y eficacia.

Artículo 325. Derechos y cuotas de la Autoridad Minera. La autoridad minera o la autoridad nacional que de conformidad con la organización de la administración pública y la distribución de funciones entre los entes que la integran, tenga a su cargo la conservación, administración y manejo de los minerales podrá cobrar a aquellas personas naturales o jurídicas que utilicen o soliciten sus servicios, cuotas o derechos por la prestación de los mismos.

Estas cuotas o derechos serán calculadas con base en el número de hectáreas objeto de título o propuesta, la producción, los minerales, el alcance, el contenido y la complejidad del servicio, los equipos requeridos y

la recuperación de los costos de desplazamiento cuando haya lugar, tasados en salarios mínimos legales.

Estas cuotas y derechos serán fijadas con estos parámetros por la autoridad minera que presta el servicio.

Artículo 326. Comisión. La autoridad minera podrá comisionar para la práctica de diligencias de trámite y para el ejercicio de la vigilancia y el control de la actividad minera de los concesionarios, a cualquier autoridad nacional, regional, departamental y local.

CAPÍTULO XXIX

REGISTRO MINERO NACIONAL

Artículo 327. Servicio Oficial. El Registro Minero Nacional es un servicio de cubrimiento nacional, que se prestará desde la capital de la República directamente, o a través de dependencias regionales, departamentales y locales propias o, de las gobernaciones y alcaldías que se comisionen o deleguen.

Artículo 328 Medio de Autenticidad y Publicidad. El registro minero es un medio de autenticidad y publicidad de los actos y contratos estatales y privados, que tengan por objeto principal la constitución, conservación, ejercicio y gravamen de los derechos a explorar y explotar minerales, emanados de títulos otorgados por el Estado o de títulos de propiedad privada del subsuelo.

Artículo 329 Acceso al registro. El Registro Minero Nacional como parte del Sistema Nacional de Información Minera, es un instrumento abierto de información, al cual tendrá acceso toda persona en cualquier tiempo. Dispondrá de los mecanismos y ayudas técnicas y de los medios físicos adecuados para que los usuarios de dicha información, la verifiquen y tomen personalmente o la reciban en sus domicilios, por medios de comunicación electrónica o de otra especie equivalente.

Artículo 330 Sistemas del registro. El Registro Minero se llevará por medios y métodos que garanticen su orden, claridad, seguridad y celeridad, con el uso de sistemas modernos de archivo, procesamiento y expedición. Para las solicitudes y actuaciones de inscripción y certificación, se usarán formas impresas estandarizadas. Sin embargo, los particulares deberán ser atendidos por el Registro aún en el caso en que en sus peticiones se hubieren omitido el uso de dichas formas.

Artículo 331. Prueba Unica. La inscripción en el Registro Minero será la única prueba de los actos y contratos sometidos a este requisito. En consecuencia, ninguna autoridad podrá admitir prueba distinta que la sustituya, modifique o complemente.

Artículo 332. Actos sujetos a registro. Unicamente se inscribirán en el Registro Minero los siguientes actos:

- a) Contratos de concesión;

- b) Contrato de exploración y explotación celebrados sobre zonas de reserva, zonas mineras indígenas, zonas mineras de comunidades negras y zonas mixtas;
- c) Títulos de propiedad privada del subsuelo minero;
- d) Cesión de títulos mineros;
- e) Gravámenes de cualquier clase que afecten el derecho a explorar y explotar o la producción futura de los minerales “in situ”;
- f) Embargos sobre el derecho a explorar y explotar emanado de títulos mineros;
- g) Zonas de reserva provisional y de seguridad nacional;
- h) Autorizaciones temporales para vías públicas;
- i) Zonas mineras indígenas, de comunidades negras y mixtas.

Artículo 333. Enumeración Taxativa. La enumeración de los actos y contratos sometidos a registro es taxativa. En consecuencia, no se inscribirán y serán devueltos de plano, todos los actos y contratos, públicos o privados, que se presenten o remitan por los particulares o las autoridades para inscribirse, distintos de los señalados en el artículo anterior. La inscripción de los actos y documentos sometidos al Registro deberán inscribirse dentro de los quince (15) días siguientes a su perfeccionamiento o vigencia.

Artículo 334. Corrección y cancelación. Para corregir, modificar o cancelar la inscripción de un acto o contrato inscrito en el Registro Minero, se requerirá orden judicial o resolución de la autoridad concedente, con remisión de la correspondiente providencia.

Artículo 335. Delegación. La autoridad nacional responsable del Registro Minero podrá delegar sus funciones en otras entidades siempre que previamente, se garanticen los medios de inscripción, conservación e información adecuados y eficientes por parte del delegatario y los sistemas de comunicación y transmisión inmediata de datos a las dependencias centrales del Registro.

CAPÍTULO XXX

SISTEMA NACIONAL DE INFORMACIÓN MINERA

Artículo 336. Sistema Nacional de Información Minera. El Gobierno establecerá un Sistema de Información Minera sobre todos los aspectos relacionados con el conocimiento de la riqueza del subsuelo en el territorio nacional y los espacios marítimos jurisdiccionales, y sobre la industria minera en general. Para ello se diseñarán los mecanismos que permitan la coordinación necesaria entre los organismos públicos y privados especializados en investigación geológica-minera que conduzcan a la obtención de los objetivos señalados en el presente Capítulo.

Artículo 337. Objetivos. El Sistema de Información Minera tendrá como objetivos principales:

1. Recoger, procesar y divulgar la información que se realice en el sector minero.
2. Realizar una adecuada coordinación de las investigaciones que desarrollen las distintas entidades y organismos del sector.
3. Servir como fuente de información para el diseño de planes y programas de promoción de la industria minera.
4. Facilitar, con base en la información minera confiable, el acceso de nuevos inversionistas y el diseño de proyectos mineros.
5. Unificar la información existente en relación con el sector minero.
6. Administrar el Registro Minero Nacional.

Artículo 338. Características. El Sistema de Información Minera estará conformado por la información que deberá ser actualizada, organizada y estandarizada mediante sistemas idóneos aceptados internacionalmente, que permitan su fácil consulta, siendo responsabilidad de la autoridad correspondiente el manejo y la amplia difusión de la misma, para la promoción de la industria.

Artículo 339. Carácter de la información minera. Declárese de utilidad pública la obtención, organización y divulgación de información relativa a la riqueza del subsuelo, la oferta y estado de los recursos mineros, y la industria minera en general. En consecuencia, los concesionarios de títulos mineros o propietarios de minas, están obligados a recopilar y suministrar, sin costo alguno, tal información a solicitud de la autoridad minera.

Las personas naturales o jurídicas, públicas o privadas, nacionales o extranjeras, que posean o procesen información relativa a la riqueza minera o la industria extractiva deberán suministrarla a la autoridad minera.

Artículo 340. Información de los particulares. Los particulares concesionarios o los propietarios de minas, deberán colaborar a actualizar el Sistema de Información Minera anualmente, en los términos y condiciones que fije la autoridad minera. La información a suministrar durante las fases de exploración y explotación, deberá orientarse a permitir el conocimiento de la riqueza del subsuelo, el proyecto minero y su desarrollo.

Artículo 341. Información de otras entidades públicas. Todas las autoridades que, en virtud de las funciones que desempeñan, posean información relacionada con el conocimiento del subsuelo minero, la industria minera, la comercialización de minerales, los aspectos de gestión ambiental y los relacionados con los grupos étnicos, deberán, a solicitud de la autoridad minera, enviarla en los términos y condiciones que señale con destino al Sistema Nacional de Información Minera. Será causal de mala conducta en materia grave, la no colaboración oportuna con la autoridad encargada del Sistema, para los fines establecidos en el presente Capítulo.

Artículo 342. Responsabilidad. Para garantizar que la información con destino al sistema que conforme el Sistema de Información Minera cumpla con los objetivos de este y reúna las características señaladas en el presente Capítulo, la autoridad minera será responsable de:

1. Diseñar el contenido, condiciones y características de la información que los obligados deban suministrar.
2. Velar por el cumplimiento de la obligación de envío de la información al Sistema.
3. Practicar pruebas de control de la calidad de la información.
4. Generar estadísticas relevantes con base en la información disponible para contribuir a los procesos de planeación y promoción de la industria minera.
5. Estructurar e implementar mecanismos eficientes para la divulgación oportuna de la información.

CAPÍTULO XXXI

CONSEJO ASESOR DE POLÍTICA MINERA

Artículo 343. Consejo Asesor de Política Minera. Créase el Consejo Asesor de Política Minera, con funciones de carácter consultivo, este Consejo tendrá una Secretaría técnica y estará integrado de la siguiente manera:

- El Ministro de Minas y Energía, quien lo presidirá.
- El Ministro del Medio Ambiente.
- El presidente de la Empresa Nacional Minera, Minercol Ltda., o quien haga sus veces.
- Dos representantes del sector empresarial minero.
- Un representante del sector social minero definido en el capítulo XXIV del presente Código.
- Un representante del sector académico.

Parágrafo. El Gobierno establecerá las listas de los sectores empresarial y social minero y académico entre los cuales se cooptarán sus representantes.

Artículo 344. Funciones del Consejo Asesor de Política y Normatividad Minera. Créase el Consejo Asesor de Política y Normatividad Minera, adscrito al Despacho del Ministro de Minas y Energía, con las siguientes funciones:

1. Recomendar la adopción de medidas que permitan armonizar las regulaciones y decisiones mineras con las demás que expidan otras autoridades que tengan relación con el sector.
2. Rendir concepto sobre los proyectos de disposiciones que corresponda expedir a la autoridad minera, de conformidad con este Código.
3. Recomendar al Gobierno Nacional la política y los mecanismos de coordinación de las actividades de todas las entidades y organismos públicos y privados cuyas funciones afecten o puedan incidir en la industria minera.
4. Proponer los lineamientos generales que deban seguirse en relación con la asignación de recursos para la promoción de la minería y con los planes, programas y presupuestos respectivos.

5. Formular recomendaciones para garantizar el desarrollo sostenible en las labores de extracción, procesamiento y aprovechamiento de los recursos mineros.
6. Proponer las prioridades de acción del Ingeominas en relación con la exploración básica y la cartografía geológica del país.
7. Proponer ajustes a la organización interna de las entidades descentralizadas de carácter minero adscritas y vinculadas al Ministerio de Minas y Energía, así como sobre las delegaciones que se deban conceder a las entidades territoriales.
8. Designar comités técnicos intersectoriales en los que participen funcionarios de nivel técnico de las entidades que correspondan, para adelantar tareas de coordinación y seguimiento.
9. Cada vez que sea requerido el concepto del Consejo, este tendrá quince (15) días hábiles siguientes a la fecha de su citación, para emitir la respectiva respuesta.
10. Darse su propio reglamento.

Artículo 345. *Secretaría Técnica.* La Secretaría Técnica del Consejo Nacional de Política y Normatividad Minera será ejercida por el Viceministro de Minas.

Las funciones de la Secretaría Técnica, además de las incorporadas dentro del reglamento del Consejo Nacional de Política y Normatividad Minera, serán las siguientes:

1. Actuar como Secretario en las reuniones del Consejo y de sus comisiones.
2. Convocar a las sesiones del Consejo conforme al reglamento y a las instrucciones impartidas por su presidente.
3. Presentar al Consejo los informes, estudios y documentos que deban ser examinados.
4. Las demás que el Consejo le asigne.

Artículo 346. *Delegación y elección.* La participación del Ministro de Minas y Energía en el Consejo Nacional de Política Minera es indelegable.

La elección de los miembros del Consejo se hará para períodos de dos (2) años.

Artículo 347. *Sesiones del Consejo.* El Consejo deberá reunirse por lo menos una vez cada seis meses.

A las sesiones del Consejo Nacional de Política Minera podrán ser invitados, con voz pero sin voto, los funcionarios públicos y los particulares que el Consejo considere conveniente, para la ilustración de los temas en los cuales éste deba tomar decisiones y formular recomendaciones.

8

TÍTULO OCTAVO

DISPOSICIONES FINALES

CAPÍTULO XXXII

DISPOSICIONES ESPECIALES Y DE TRANSICIÓN

Artículo 348. *Títulos anteriores.* El presente Código no afecta la validez de los títulos mineros mencionados en el artículo 14 del mismo. Tampoco convalida ninguna extinción o caducidad del derecho emanado de títulos de propiedad privada o de minas adjudicadas, por causales establecidas en leyes anteriores, ni revive o amplía ningún término señalado en éstas para que operen dichas causales.

Artículo 349. *Solicitudes y propuestas.* Las solicitudes de licencias de exploración y explotación y los contratos de concesión, que al entrar en vigencia el presente Código se hallaren pendientes de otorgamiento o celebración, continuarán su curso legal hasta su perfeccionamiento, conforme a las disposiciones anteriores. Sin embargo, el interesado, dentro de los dos (2) meses siguientes a la fecha de tal vigencia, podrá pedir que sus solicitudes de licencia se tramiten de acuerdo con las nuevas disposiciones sobre propuestas de contrato de concesión o se modifiquen las licencias de exploración o explotación o los contratos que hubiere suscrito, para ser ejecutados como de concesión para explorar y explotar, en los términos y condiciones establecidos en este Código. En la modificación de tales contratos se fijará el término para la exploración, descontando el tiempo de duración de las licencias que les hubieren precedido.

Artículo 350. *Condiciones y términos.* Las condiciones, términos y obligaciones consagrados en las leyes anteriores para los beneficiarios de títulos mineros perfeccionados o consolidados, serán cumplidos conforme a dichas leyes.

Artículo 351. Contratos sobre áreas de aporte. Los contratos mineros de cualquier clase y denominación celebrados por los entes descentralizados sobre zonas de aportes, continuarán vigentes, incluyendo las prórrogas convenidas. Los trámites y procedimientos de licitaciones y concursos que los mencionados entes hubieren resuelto abrir o hubieren iniciado para contratar otras áreas dentro de las zonas aportadas, continuarán hasta su culminación y los contratos correspondientes se celebrarán conforme a los términos de referencia o pliegos de condiciones elaborados para el efecto. Las áreas restantes de los aportes, serán exploradas y explotadas de acuerdo con el régimen común de concesión.

Artículo 352. Beneficios y prerrogativas. Los términos, condiciones y obligaciones establecidas en las leyes anteriores para los beneficiarios de títulos mineros perfeccionados, serán cumplidas conforme a dichas leyes y a las cláusulas contractuales correspondientes, sin perjuicio de serles aplicables los beneficios de orden operativo y técnico, así como las facilidades y eliminación o abreviación de trámites e informes que se consignan en este Código, con excepción de las referentes a las condiciones o contraprestaciones económicas. En lo que corresponde a la reversión de bienes se estará a lo dispuesto en el artículo 113 y 357 de este Código.

Artículo 353. Promoción de la minería. Los proyectos y programas de promoción de la minería que sean financiados con recursos del Fondo Nacional de Regalías, del Fondo de Fomento del Carbón y del Fondo de Fomento de Metales Preciosos, una vez aprobados por la autoridad minera, serán ejecutados por los entes territoriales de su ubicación así: si se desarrollaren dentro de la jurisdicción de un municipio, serán ejecutados por éste. Si abarcaren el territorio de más de un municipio, su ejecución estará a cargo del correspondiente departamento.

Los mencionados entes podrán adelantar los proyectos y programas de promoción de la minería, directamente, mediante convenios con otros organismos públicos o por medio de contratistas particulares.

En los anteriores términos queda adicionado el artículo 1° de la Ley 141 de 1994 y los Decretos 2656 y 2657 de 1988.

Artículo 354. Transición. A partir de la vigencia de este Código, las autoridades ambiental y minera de carácter nacional, dispondrán del término de un (1) año para adoptar los términos de referencia y las guías previstas en este Código y de dos (2) años para adoptar los procedimientos de auditoría externa contemplados en este Estatuto.

Mientras los términos de referencia, guías y procedimientos de que trata el presente artículo no fueren expedidos, se aplicarán las normas y procedimientos vigentes para cada una de las materias.

Artículo 355. Contratos sobre áreas con Inversión Estatal. Las áreas que a la fecha de promulgación del presente Código estuvieren libres o se hubieren recuperado por cualquier causa y hayan sido objeto de estudios especiales de exploración, de mayor intensidad que los de simple prospección o exploración superficial, financiados con recursos estatales de cualquier naturaleza y cuantía, se someterán al sistema de concesión pero su

contratación se hará mediante procesos licitatorios, sin perjuicio de lo previsto en el artículo 60 de la Constitución Política. Para adelantar estos procesos la autoridad minera establecerá en cada caso, en los términos de referencia, las contraprestaciones económicas distintas de la regalía que los licitantes deben ofrecer. Si a las licitaciones no se presentare licitante alguno, dichas áreas se contratarán por los procedimientos normales establecidos en este Código. La no apertura de las licitaciones en dos (2) años, contados a partir de la promulgación del presente Código, hará incurrir a los funcionarios responsables en causal de mala conducta. Todo lo anterior sin perjuicio de lo previsto en los artículos 248, 249 y 250 de este Código.

Artículo 356. Minas de la Reserva Especial y Salinas. Los contratos celebrados sobre las zonas de la reserva especial de Muzo, Coscuez y Peñas Blancas, para explorar y explotar esmeraldas, de las de Marmato, Supía, Distritos Vecinos, Guamo o Cerro Marmato y Cien Pesos para explorar y explotar metales preciosos y sobre las salinas marítimas y terrestres, continuarán vigentes por el término acordado incluyendo sus prórrogas vigentes al momento de expedición de este Código.

Terminados dichos contratos estas minas y salinas se contratarán mediante el sistema general de concesión, previos los trámites de licitación o concurso previstos en el artículo 355 anterior, si en dichas áreas se hubieren efectuado inversiones estatales de cualquier clase y cuantía.

Artículo 357. Cláusula de reversión. En los contratos celebrados antes de la expedición del presente Código, en los que se hubiere pactado la obligación de entregar, a título de reversión gratuita, bienes adquiridos o contruidos por el contratista, este podrá, a la terminación del contrato, convenir la sustitución de esa obligación por la de pagar a la entidad contratante, una suma equivalente al valor de tales bienes. En caso de no haber acuerdo sobre el monto de la mencionada suma, las partes podrán recurrir al arbitramento técnico en la forma prevista en el artículo 294 de este Código y correrán por cuenta del contratista los costos y honorarios que se causen. No habrá lugar a la sustitución de la obligación de reversión de los inmuebles e instalaciones permanentes que tengan, a juicio de la autoridad minera, las características y dimensiones que las hagan aptas como infraestructura a un servicio público de transporte o embarque o darse al uso de la comunidad.

Artículo 358. Reestructuración de la Empresa Nacional Minera. La Empresa Nacional Minera, Minercol Ltda., deberá en un plazo no mayor a seis (6) meses, contados a partir de la expedición del presente Código, reestructurar su organización administrativa y su planta de personal, de conformidad con los lineamientos establecidos por el Gobierno Nacional.

Artículo 359. El primer inciso del párrafo único del artículo 5º de la Ley 141 de 1994 quedará así:

La Comisión asignará el trece punto cinco por ciento (13.5%) de los recaudos anuales del Fondo, para proyectos presentados por las entidades territoriales de acuerdo con lo establecido en esta ley y con los fines exclusivos que prescribe el artículo 361 de la Constitución Política, distribuidos así:

A este párrafo se le adiciona el numeral 18, el cual quedará así:

18. El cero punto cinco por ciento (0.5%) a los municipios de Chimichagua, Chiriguaná, Curumaní, Tamalameque, departamento del Cesar, y El Banco, departamento del Magdalena por partes proporcionales a su participación territorial en el sistema cenagoso, para la conservación, preservación y descontaminación de la Ciénaga de Zapatoza.

Artículo 360. *El párrafo 2º del artículo 1º de la Ley 141 de 1994 quedará así:*

El total de los recursos propios del Fondo Nacional de Regalías, incluyendo los excedentes financieros y los reaforos que se produzcan, una vez descontadas las asignaciones contempladas en el artículo 1º párrafo 1º; artículo 5º, párrafo; artículo 8º numeral 8, porcentaje éste que se elevará al uno por ciento (1%) de los recaudos reales que haga el Fondo Nacional de Regalías teniendo en cuenta para su cálculo los ingresos del semestre inmediatamente anterior y las proyecciones de ingresos estimadas para la siguiente vigencia; y del artículo 30 de la presente ley, se destinarán a la promoción de la minería, a la preservación del medio ambiente y a la financiación de proyectos regionales de inversión, aplicando los siguientes parámetros porcentuales como mínimo:

20% para el fomento de la minería.

20% para la preservación del medio ambiente.

59% para la financiación de proyectos regionales de inversión, definidos como prioritarios en los Planes de Desarrollo de las respectivas entidades territoriales, que benefician a dos (2) o más municipios.

Artículo 361. Derogaciones. Deróganse todas las disposiciones contrarias a las del presente Código, en especial las del Decreto 2655 de 1988 (Código de Minas), los Decretos 2656 y 2657 de 1988.

Se deja a salvo lo previsto para los Fondos de Fomento minero establecidos por las leyes o decretos preexistentes.

Artículo 362. Vigencia. El presente Código rige desde su promulgación.

El Presidente del honorable Senado de la República,
MARIO URIBE ESCOBAR.

El Secretario General del honorable Senado de la República,
MANUEL ENRÍQUEZ ROSERO.

El Presidente de la honorable Cámara de Representantes,
BASILIO VILLAMIZAR TRUJILLO.

El Secretario General de la honorable Cámara de Representantes,
ANGELINO LIZCANO RIVERA.

REPUBLICA DE COLOMBIA – GOBIERNO NACIONAL

Publíquese y cúmplase.

Dada en Bogotá, D. C., a 15 de agosto de 2001.

ANDRÉS PASTRANA ARANGO

Presidente de la República

RAMIRO VALENCIA COSSIO.

Ministro de Minas y Energía,



República de Colombia

Libertad
UPME



MINISTERIO DE
MINAS Y ENERGÍA

Mining Code

Act 685 of 2001

UPME

UNIDAD DE PLANEACIÓN
MINERO ENERGÉTICA

Mining Code

Act 685 of 2001
August 15

By which the Mining Code is issued and other
dispositions are established.



Presentation

Mining in Colombia is as old as America's history. Its beginning dates back to the indigenous jewelry masterpieces, since "El Dorado" time to our days. Doubtless mining is one of the main economical sectors of the country.

The "Mining Code", result of a great effort of consulting and arrangement between several actors, specially the Government and the Republic Congress, answers in a clear way, the need to fix the scope of public and private sectors in order to establish clear and stables "rules of game" for national and foreigner investors, and set in, methods for the continuous growing of the socio - economic dimension of the, until now, informal mining.

I'm very pleased to introduce this publication of the Mining Code, both in spanish and english, and I'm sure you will find in it, not only a clear guide to the sectorial development of mining, but a compass in order that mining will continue its contribution to the economic grow of our country, the welfare of our people, and the consolidation of peace.



LUISA FERNANDA LAFAURIE R.

Mining and Energy Minister

INDEX

TITLE FIRST

General Dispositions

CHAPTER I

Government's Ownership

Article 1. Objectives	21
Article 2. Material scope of this Code	21
Article 3. Complete regulation	21
Article 4. General Regulations	22
Article 5. Mineral resources' Ownership	22
Article 6. Inalienability and non-prescribibility	22
Article 7. Assumption of State's Ownership	22
Article 8. Deposit Discovery	22
Article 9. Property of Quarries	23
Article 10. Definition of Mine and Mineral	23
Article 11. Construction materials	23
Article 12. Salt mines	23
Article 13. Public Service	23

CHAPTER II

Rights to Explore and Exploit

Article 14. Mining title	24
Article 15. Nature of the Rights of the Beneficiary	24
Article 16. Validity of the Proposal	24
Article 17. Legal Qualification	24
Article 18. Foreigners	24
Article 19. Foreign Companies	25
Article 20. Work and Service Companies	25
Article 21. Unqualification or incompatibilities	25
Article 22. Transfer of Right	25
Article 23. Effects of the Assignment	25
Article 24. Partial Assignment	25

Article 25. Area Assignment	26
Article 26. Liens	26
Article 27. Subcontracts	26
Article 28. Titles of Private Ownership	26
Article 29. Extinction of Right	26
Article 30. Licit source	26

CHAPTER III

Reserved, excluded and restricted areas.

Article 31. Special Reserves	27
Article 32. Free Areas	27
Article 33. National Security Areas	27
Article 34. Areas Excluded from Mining	27
Article 35. Areas of Restricted Mining	28
Article 36. Effects of the Exclusion and Restriction	29
Article 37. Legal Prohibition .	29
Article 38. Territorial Ordinance	29

CHAPTER IV

Prospecting

Article 39. Mining Prospecting	29
Article 40. Means of Prospecting	30
Article 41. Pledge	30
Article 42. Subsoil Investigation	30
Article 43. Servitudes or easements	30
Article 44. Reparation	30

TITLE TWO

The Mine Concession

CHAPTER V

The Concession contract

Article 45. Definition	31
Article 46. Contract's Regulations	31
Article 47. The works and installations	32
Article 48. Additional Permits	32
Article 49. Contract of Adhesion	32
Article 50. Formalities	32
Article 51. Exorbitant Clauses	32

Article 52. Force Majeure or Act of Go	32
Article 53. State Contract Laws	32
Article 54. Suspension and decrease of exploitation	32
Article 55. Proof of the suspension	33
Article 56. Repair	33
Article 57. Independent Contractor	33
Article 58. Rights covered by the Concession	33
Article 59. Obligations	33
Article 60. Autonomous Business	33
Article 61. Minerals covered by the Concession	34
Article 62. Addition to the object of the concession	34
Article 63. Concurrent Concessions	34

CHAPTER VI

Area of the Concession

Article 64. Area in water flows	34
Article 65. Area in other terrain	35
Article 66. Technical Regulations	35
Article 67. Official Technical Norms	35
Article 68. Technical Definitions	35
Article 69. Actual Area of the Contract	35

CHAPTER VII

Term of the Concession

Article 70. Total Term	36
Article 71. Period of Exploration	36
Article 72. Period of Construction and Erection	36
Article 73. Period of Exploitation	36
Article 74. Deferrals	36
Article 75. Deferral Requests	37
Article 76. Requirement for a Request of a Deferral	37
Article 77. Deferral and Renewal of the Contract	37

CHAPTER VIII

The Works of Exploration

Article 78. Works of Exploration	37
Article 79. Techniques and Applicable Specifications	37
Article 80. Object of the Works	37
Article 81. Terms of Reference and Guides	38
Article 82. Delimitation and Restitution of the Areas	38

Article 83. Additional Zones of exploration	38
Article 84. Schedule of Installations and Works	38
Article 85. Study on the Environmental Impact	39
Article 86. Corrections	39
Article 87. Dependents and Subcontractors	39
Article 88. Knowledge and Reserve of Information	39

CHAPTER IX

Construction and Mining Erection

Article 89. Characteristics	40
Article 90. Erection Works	40
Article 91. Works of Construction	40
Article 92. Location of the Works and Installations	40
Article 93. Plants of Transformation	40
Article 94. Anticipated Exploitation	40

CHAPTER X

Installations and Works of Exploitation

Article 95. Nature of the Exploitation	41
Article 96. Initiation	41
Article 97. Security of People and Goods	41
Article 98. Production Use	41
Article 99. Adequate Handling of the Resources	41
Article 100. Registers of Production	41

CHAPTER XI

Joint Operations.

Article 101. Area's Integration	42
Article 102. Common Constructions and Assemblies	42
Article 103. Common Time limit	42
Article 104. Integration of Operations	42
Article 105. Common Installations	42
Article 106. Plants and Processes of Exploitation	42
Article 107. Environmental Obligations	43

CHAPTER XII

Completion of the Concession

Article 108. Resignation	43
--------------------------	----

X

Article 109. Mutual Agreement	43
Article 110. Expiration of the Terms	43
Article 111. Death of the Concessionaire	43
Article 112. Expiration.	43
Article 113. Free Reversion.	44
Article 114. Obligations in case of Completion	44
Article 115. Fines	45

TITLE THREE

Special Regimes

CHAPTER XIII

Materials for the Public Roads

Article 116. Temporary Authorization	47
Article 117. Repairs and Compensations	47
Article 118. Exemptions	48
Article 119. Surplus	48
Article 120. Information	48

CHAPTER XIV

Ethnic Groups

Article 121. Cultural Integrity	48
Article 122. Indian Mining Zones	48
Article 123. Territory and Indian Communities	48
Article 124. Decree of preference of Indian groups	48
Article 125. Concession	48
Article 126. Agreements with third parties	49
Article 127. Restricted Indian Areas	49
Article 128. Titles of Third Parties	49
Article 129. Economic Participation	49
Article 130. The Afro-colombian Communities	49
Article 131. Mining Areas of Afro-colombian Communities	49
Article 132. Structure of the Afro-colombian Communities	49
Article 133. Right of Privilege of the Afro-colombian Community	50
Article 134. Mixed Mining Areas	50
Article 135. Agreements with Third Parties	50
Article 136. Promotion and Mining Authority	50

CHAPTER XV

Marine Mining

Article 137. Mining Exploration and exploitation	50
Article 138. Marine Spaces	50
Article 139. Territorial Sea	50
Article 140. Adjacent Area .	51
Article 141. Continental Platform	51
Article 142. Exclusive Economic Area	51
Article 143. Assumption of Government's Property	51
Article 144. Jurisdictional Marine Spaces	51
Article 145. Previous Concept	51
Article 146. Bottom of International Marine Waters	51
Article 147. Government's Participation	51
Article 148. Direct Participation	51
Article 149. Participation for Cooperation	52
Article 150. Participation by Delegation	52
Article 151. Transfer of Technology	52

TITLE FOUR

Mining Without A Title

CHAPTER XVI

Occasional Mining

Article 152. Occasional Extraction	53
Article 153. Restrictions	53
Article 154. Industrial Minerals	53
Article 155. Panning	54
Article 156. Requirement for the Panning	54
Article 157. Places not Allowed	54
Article 158. Areas of Afro-colombian Communities	54

CHAPTER XVII

Illicit Exploration and exploitation of the Mines

Article 159. Illicit Exploration and exploitation	54
Article 160. Illicit disposal	54
Article 161. Confiscation	55
Article 162. No issuing of Titles	55
Article 163. Special Unqualification	55
Article 164. Notice to the Authorities	55
Article 165. Legalization	55

TITLE FIVE

External Mining Aspects

CHAPTER XVIII

Mining Servitudes or easements

Article 166. Use of Rights	57
Article 167. Working and Transportation	57
Article 168. Legal Character	57
Article 169. Time for the Establishment of the Servitudes or easements	58
Article 170. Irregular Mining Activity	58
Article 171. Extension of Rights	58
Article 172. Prohibitions and Restrictions	58
Article 173. Use of Renewable Natural Resources	58
Article 174. Payments and Guarantees	58
Article 175. Splitting of the Title ⁵⁶	
Article 176. Time Limit	58
Article 177. Occupation of Lands	58
Article 178. Ventilation	59
Article 179. Communications and Traffic	59
Article 180. Shipping's Works	59
Article 181. Common and Shared Uses	59
Article 182. Agreements on Infrastructure	59
Article 183. Rehabilitation of Immovable Goods	59
Article 184. Compensations and Bails.	60
Article 185. Rights within Miners.	60

CHAPTER XIX

Expropriation

Article 186. Expropriated Goods	60
Article 187. Need for the Goods	60
Article 188. Goods that Cannot be Expropriated .	61
Article 189. Expropriation's Application	61
Article 190. Inscription and Examination of the Goods	61
Article 191. Notice to the Interested Parties	61
Article 192. Legal Capacity to Claim	61
Article 193. Expropriation during the Exploration	61

CHAPTER XX

Environmental Aspects

Article 194. Sustainability	62
Article 195. Inclusion of Environmental Administration	62
Article 196. Immediate Execution	62
Article 197. Constitution and Exercise of the Right	62
Article 198. Environmental Resources and Instruments.	62
Article 199. Adoption of Terms and Guides	62
Article 200. Principle of Simultaneousness	63
Article 201. Requirements for the Prospecting	63
Article 202. Guarantee	63
Article 203. Use of Resources	63
Article 204. Study of the Environmental Impact	63
Article 205. Environmental License	63
Article 206. Environmental Requirement	63
Article 207. Type of License	64
Article 208. Time Limit for the Environmental License	64
Article 209. Obligations in case of Termination	64
Article 210. Modifications	64
Article 211. License Renewal	64
Article 212. Joint Studies and Licenses	64
Article 213. Decisions on the License	64
Article 214. Preservation of the Marine Surroundings	65
Article 215. Costs and Rates	65
Article 216. External Environmental Auditors	65

TITLE SIX

Economical and Social Aspects of the Mining Activity

CHAPTER XXI

Associative Regimes

Article 217. Commercial Corporations	67
Article 218. Conditions of the Social Contribution	67
Article 219. Associations	67
Article 220. Association's Agreement	67
Article 221. Contracts of Association and Operation	68
Article 222. Organizations of Solidary Economy	68
Article 223. Object of the Mining Solidary Organizations	66
Article 224. Special Prerogatives	68
Article 225. Promotion and Support	68

CHAPTER XXII

Economic and Tax Aspects

Article 226. Economic Considerations	69
Article 227. Royalties	69
Article 228. Stability of the Royalties	69
Article 229. Incompatibility	69
Article 230. Surface fees	69
Article 231. Prohibition	70
Article 232. Exclusion of the imputed rent	70
Article 234. Tax Withholding Exemption	70
Article 235. Credentials of the Mining Exportations as Green Products	70
Article 236. System of Repayments	70

CHAPTER XXIII

Mining Guarantees

Article 237. Mortgage	71
Article 238. Mining Pledge	71
Article 239. Pledge on Movable Goods	71
Article 240. Effect of the Mining Pledge.	71
Article 241. Continuity of the Exploiting Activity	71
Article 242. Other types of Pledges	71
Article 243. Outfitting on the Mines	72
Article 244. Inscription of Pledge	72
Article 245. Securitization of Assets	72
Article 246. Government's Responsibility	72
Article 247. Preference of Credits	72

CHAPTER XXIV

Social Aspects of Mining

Article 248. Special Mining Projects	72
Article 249. The Community Developments	73
Article 250. Mining Community Associations	73
Article 251. National Human Resource	74
Article 252. Use of National Property	74
Article 253. Participation of the Native Workers	74
Article 254. Regional Labor Force	74
Article 255. Transference of Technology	74
Article 256. Mining and Community Works and Installations	75
Article 257. Traditional Exploiting	75

TITLE SEVEN

Procedure Aspects

CHAPTER XXV

Rules of Procedure

Article 258. Purpose	77
Article 259. Audience and Participation of Third Parties	77
Article 260. Public Character	77
Article 261. Summary Procedure	77
Article 262. Unified Informative	78
Article 263. Officious impelling proceedings	78
Article 264. Gathering and transfer of Documents	78
Article 265. Starting Point for Decisions	78
Article 266. Request of Information to other Public Bodies	78
Article 267. Simplification	78
Article 268. Evidentiary Effect	78
Article 269. Notifications	79
Article 270. Proposal's submission	79
Article 271. Requirements for the Proposal	79
Article 272. Environmental Management	80
Article 273. Objections to the Proposal	80
Article 274. Refusal to the Proposal	80
Article 275. Communication of the Proposal	80
Article 276. Resolution of Oppositions .	81
Article 277. Disqualification of Applications	81
Article 278. Adoption of Terms of Reference and Guides	81
Article 279. Celebration of the Contract	81
Article 280. Environmental-mining Policy	81
Article 281. Approval of the Program of Works and Installations	82
Article 282. Approval of the Environmental Impact Study	82
Article 283. Corrections or additions	82
Article 284. Administrative Silence	82
Article 285. Administrative Procedure for the Servitudes or easements	82
Article 286. Proceedings and Competence for the Expropriation	83
Article 287. Proceedings on Fines	83
Article 288. Proceedings for the Expiration	83
Article 289. Nullity of a Contract Proceedings	83
Article 290. Environmental Proceedings of Nullity	83
Article 291. Other Environmental Proceedings	83
Article 292. Effects of the Environmental Proceedings	84

Article 292. Effects of the Environmental Proceedings	84
Article 293. Competence of the Administrative Council	84
Article 294. Differences of Technical Order	84
Article 295. Faculty of the Administrative High Court	84
Article 296. Systematization	84
Article 297. Remission	84
Article 298. Civil Responsibility	84

CHAPTER XXVI

Oppositions

Article 299. Administrative Oppositions .	85
Article 300. Proposal's Exclusion	85
Article 301. Officious Exclusion	85
Article 302. Opposition of Owners	85
Article 303. Prevalence of the Substantial Right	85
Article 304. Extinguished Rights	85
Article 305. Preventive Measures	85

CHAPTER XXVII

Administrative Protection

Article 306. Mining without a Title	86
Article 307. Disturbance	86
Article 308. The Application	86
Article 309. Inspection of the Area and Evacuation	86
Article 310. Notification of the Complaint	87
Article 311. Superposition of Areas	87
Article 312. Communication to the National Authority	87
Article 313. Appeal	87
Article 314. Peremptory Deadlines	87
Article 315. Dispossession and disturbance by Authority	87
Article 316. Prescription	88

CHAPTER XXVIII

Competence

Article 317. Mining Authority	88
Article 318. Auditing and Surveillance	88
Article 319. Internal Delegation	88
Article 320. External Delegation	88
Article 321. External Mining Auditing	89
Article 322. Incompatibilities and Unqualification of the External Auditors.	89

Article 323. Norms of Proceeding	89
Article 324. Systems and Methods	89
Article 325. Rights and Quotes of the Mining Authority	89
Article 326. Commission	90

CHAPTER XXIX

National Mining Register

Article 327. Official Service	90
Article 328. Means of Authenticity and Advertisement	90
Article 329. Access to the Register	90
Article 330. Register's Systems	90
Article 331. Sole Proof	90
Article 332. Acts Subject to a Register	90
Article 333. Restrictive Enumeration	91
Article 334. Correction and Cancellation	91
Article 335. Delegation	91

CHAPTER XXX

National System of Mining Information

Article 336. National System of Mining Information	91
Article 337. Objectives	92
Article 338. Characteristics	92
Article 339. Character of the Mining Information	92
Article 340. Information of Private People	92
Article 341. Information of other Public Companies	92
Article 342. Responsibility	92

CHAPTER XXXI

Advisory Council on Mining Policy

Article 343. Advisory Council on Mining Policy	93
Article 344. Functions of the Advisory Council of Politics and Mining Regulations	93
Article 345. Technical Secretariat	94
Article 346. Delegation and Election	94
Article 347. Sessions of the Council	94

TITLE EIGHT

Final Dispositions

CHAPTER XXXII

Special Dispositions and of Transition

Article 348. Previous Titles	95
Article 349. Applications and Proposals	95
Article 350. Conditions and Terms	95
Article 351. Contracts on Areas of Contribution	96
Article 352. Benefits and Deferrals	96
Article 353. Promotion of the Mining Activity	96
Article 354. Transition	96
Article 355. Contracts over Areas of Investment	96
Article 356. Mines of Special Reserve and Salt mines	97
Article 357. Clause of Reversion	97
Article 358. Restructuring of the National Mining Company	97
Article 359. The first clause of the sole paragraph of Article 5 of Act 141 of 1994	97
Article 360. Paragraph 2 nd . of Article 1 st . of Act 141 of 1994	98
Article 361. Derogation	98
Article 362. Commencement	98



XIX

1

TITLE ONE

GENERAL DISPOSITIONS

CHAPTER I

GOVERNMENT'S OWNERSHIP

Article 1. Objectives. The objective of this Code of public interest is to promote the technical exploration and exploitation of the mineral resources of state and private ownership; to incentivate these activities in order to satisfy the requirements of its internal and external demands and to see that its use is carried out in a harmonious manner by making use of principles and norms of rational exploitation of non renewable natural resources and of environment, within the integral concept of sustainable development and economic and social strengthening of the country.

Article 2. Material scope of this Code. The present Code controls the State's legal relationships with the private persons, and of the latter within themselves, in respect to the mining industry activities in its areas of prospecting, exploration, construction and erection, exploitation, beneficiation, transformation, transportation and promotion of the minerals that are found in the soil and subsoil, either if they are of property of the Nation or of private ownership. The exploration and exploitation of liquid and gaseous hydrocarbons, which will be ruled by special dispositions on the matter, are excluded.

Article 3. Complete regulation. The rules and regulations given in this Code develop ordinances of articles 25, 80, and of paragraph corresponding

to Article 330 and articles 332, 334, 360 and 361 of the National Constitution, in relation with mineral resources, in a complete, systematic, harmonic manner and with the sense of specialty and of the preferential application. In consequence, the civil and commercial dispositions that cover situations and phenomena regulated by this Code, can only be applied in mining matters, by direct remission related to them in this Code or by substitute application when an express regulation is missing.

Paragraph. In any case, the administrative authorities to which this Code makes reference, cannot avoid solving, by deficiencies in the Law, the matters proposed in their parameters of competence. In this case, they will attend to regulations regarding law interpretation or otherwise to the Political Constitution.

Article 4. General Regulations. The requirements, formalities, documents and proofs that this Code expressly singles out for the presentation, processing and resolution of mining files on its administrative procedure until its final execution, will be the only requirements for the interested person. The same will be applied in relation to terms and conditions established in this Code for the exercise of the rights to explore and exploit minerals and the corresponding easements.

In conformance with Article 84 of the Political Constitution, no authority is entitled to establish or request permits, licenses or additional requirements in order to proceed with proposals or the issuance, execution and exercise of a mining title, subject to competence of the environmental authorities.

Article 5. Mineral resources' Ownership. The minerals of any type and place, located in the soil or subsoil, in any natural physical state, are exclusive ownership of the State, notwithstanding that property, possession or tenancy of the corresponding lands belong to other public entities or private persons or to communities or groups.

The individual, subjective and concrete legal situations which come from titles of private mining ownership executed according to pre-existing Laws, are exempted.

Article 6. Inalienability and non prescribibility. The State's ownership of non renewable natural resources is inalienable and non prescriptible. The right to explore and exploit can only be acquired by means of the award of the titles enumerated in Article 14 of this Code. No activity of prospecting, exploration or exploitation or material possession of such resources, without regard to its seniority, duration or characteristics, will confer any kind of right or priority to a mining title or to oppose to third parties' proposals.

Article 7. Assumption of State's Ownership. The State's ownership over mineral resources lying in the soil or subsoil of public or private ground, is a statutory presumption.

Article 8. Discovery of a Deposit. For all effects of this Code, it is understood that a deposit has been technically discovered when with application of the

principles, rules and methods corresponding to Geology or Mining Engineering, the existence of a formation or deposit that contains proved reserves of one or several minerals of economic interest has been established.

Article 9. Ownership of quarries. The property of the estates that according with Article 4th. of Decree 2655 of 1988 registered at the "National Mining Register" the quarries located in such estates, as discovered and exploited before the overdue date of such Decree, will maintain their rights in the same conditions and upon the terms set forth in this Code.

Article 10. Definition of Mine and Mineral. For the effects of this code, it will be understood as mine, the deposit, formation or vein of minerals or of fossil materials, economically useful and usable, either found in the soil or subsoil. Also, for the same effects, it will be understood as minerals, the crystal substance, in general terms inorganic, with their own physical and chemical characteristics due to an specific atomic grouping.

Article 11. Construction materials. For all legal effects, the following are considered Construction materials: those rock-like products generally exploited in mines and used quarries, in the construction industry such as aggregates in construction of pieces of concrete, mortars, paves, ground works and other similar products. Also, for the same effects, the materials out of dragging such as sand, gravel and stones laying in current and banks of the currents of water, flood plains and other alluvial lands.

The materials mentioned above are called construction materials although, once exploited, might not be destined for this industry.

The awarding, term or duration and exercise of the right to explore and exploit the construction materials referred in this Article, are entirely regulated by this Code and are of exclusive competence of the mining authority.

Article 12. Salt mines. Pursuant to Article 5th. of this Code, deposits and beds of rock salt, for all legal effects, are of State's ownership and should be regulated by dispositions of this Code.

They also are of State's ownership, as fiscal assets subject to concessions, the sea salt and the salt water flows which concentration is higher than six (6) grades B of the Beaumé's aerometer.

The exploration and exploitation of beds and deposits of rock salt, sea salt and salt water flows will be submitted to common regulations of concession ruled by this Code.

Article 13. Public Service. In development of Article 58 of the Political Constitution, the mining industry in all its branches and stages, hereby are declared of public service and social interest. Therefore, at request of interested party and by the established procedures in this Code, expropriations of property of assets and all other rights constituted on them, that might be necessary for exercise and efficient development, can be decreed in its favor.

The expropriation stated in this Article, cannot proceed, in any case, over goods acquired, built or destined by beneficiaries of a mining title, for its exploration or exploitation or for exercise of its rights.

CHAPTER II

RIGHTS TO EXPLORE AND EXPLOIT

Article 14. Mining title. From the coming into force of this Code, it can only be constituted, declared or proved the right to explore and exploit the mines of State's ownership by means of a contract of mining concession, duly awarded and registered at the National Mining Register.

The rights coming from the exploration licenses exploitation permits or licenses, concession contracts and contracts celebrated on mining contribution areas, prevailing when this Code enters into effect, maintain their validity by dispositions of this Article. Also the individual, subjective and concrete legal situations related to the private mining ownership, prevailing before this statute comes in force.

Article 15. Nature of the Rights of the Beneficiary. The concession contracts and all other titles emanated from the State which are referred in the above Article, do not transfer to the beneficiary the right of ownership over minerals "in situ" but to establish, in an exclusive and temporal manner within the area granted, the existence of minerals in a quantity and quality that can be usable, and take possession by means of its extraction or capture of them and to impose on third parties' properties with necessary easements for an efficient exercise of such activities.

Article 16. Validity of the Proposal. The first application or proposal of concession, while it is in process, does not confer in itself, before the State, the right to a celebration of a concession contract. Towards other applications or towards third parties, its conferred only to the interested party a right of preference to obtain such concession, if it complies with all legal requirements.

Article 17. Legal Qualification. The legal qualification to submit an proposal for a mining concession and to celebrate the corresponding contract, is regulated by general dispositions on a State's contract. Such qualification, if it refers to legal, public or private persons, requires that in its object, mining exploration and exploitation activities are expressly and specifically included.

When joint ventures receive concessions, those should incorporate a Company, with the same shares that might result from the submitted proposal.

They may also present proposals and celebrate concession contracts the consortiums, in which case its members will act *in solidum* with the consequent liabilities.

Article 18. Foreigners. The natural persons and foreign corporate persons acting as proponents or contractors of mining concessions, will have the same rights and obligations as Colombian natives. The mining and environmental authorities cannot, in their field of competence, demand from them any additional or different requirements, conditions and formalities, save those expressly appointed in this Code.

Article 19. *Foreign Companies.* The foreign corporate persons will be able to, through a representative domiciled in Colombia, present and transact proposals. For the execution of the concession contract, a branch, affiliate or subsidiary should be established, domiciled in the national territory. This requirement will also be demanded from such persons in order that they dedicate to the exploring and exploiting of mines of private ownership, as owners of the corresponding right or as operators or contractors of the owners or successful bidders. They should duly assure before the granting authority, the liabilities contracted in this country, either with the guarantee of the work's or service's beneficiary or an endorsement of a banking institution or an insurance company that might be operating in Colombia.

Article 20 *Work and Service Companies.* The foreign companies domiciled abroad that carry on works or lend services in any branch or aspect of the mining industry, with a duration not superior to one year, will not be required to establish their own subsidiary or branch, in the national territory. Instead, they should duly assure before the granting authority, the obligations they might assume in the country, either with a guarantee of the person, beneficiary of the work or service, or by an endorsement of a banking institution or an insurance company that operates in Colombia. If the duration of the works and services were superior, they should establish the mentioned subsidiary or branch.

Article 21. *Unqualification or incompatibilities:* Will be causal of unqualification or incompatibility to prescribe or celebrate contracts of mining concessions, those established by general law for state contracting that may be pertinent and the specially contemplated in Article 163 of this Code.

Article 22. *Assignment:* The assignment of rights emanated from a concession will require of a previous and written notice to the granting government agency. If once received notice, such government agency does not pronounce itself by means of a justified resolution in a term of forty five (45) days, it will be understood that there is no objection to the assignment of rights and a transaction document will be registered at the National Mining Register.

In order to be able to register the assignment at National Mining Register, the assignor should demonstrate having complied with all obligations emanated from the concession contract.

Article 23. *Effects of the Assignment:* The assignment of rights emanated from the contract cannot be submitted by parties to any term or condition as far as it is concerned to the State. If the assignment is total, the assignee will be subrogated in all its liabilities emanated from the contract, even of those contracted before the assignment and which performance might be pending.

Article 24. *Partial Assignment:* The partial assignment of the right emanated from the concession contract can be made by installments or percentages of such right. In this case, the assignor and assignee will be jointly and severally liable to contracted obligations.

Article 25. *Assignment of Areas.* An assignment of rights emanated from the concession contract can be made, by means of a material division of the requested or covered area. This kind of assignment can cover the right to use works, installations, equipment and machinery and to exercise the rights inherent to this contract, save an agreement of the interested party on the contrary.

The assignment of areas will give birth to a new contract with the assignee, which will be completed with the corresponding inscription of the granting document before the National Mining Register.

Article 26. *Liens.* The right to explore and exploit mines of State's ownership can be lien or given in guarantee of the obligations, in the conditions and methods established in this Code.

Article 27. *Subcontracts.* The beneficiary of a mining title can freely carry out studies, works and construction activities to which he is liable, by means of any type of working or execution contracts that does not imply for the subcontractors to subrogate on the rights and liabilities emanated from the title, or given the rights to participate in the minerals to be exploited. For the mentioned contracts, no special permit or notice will be required by mining authorities.

Article 28. *Titles of Private Ownership of Mines.* The assignment through any type of title or cause and the assignment due to death, the private ownership over the mines, as well as the constitution of liens on them, will be ruled by civil and commercial dispositions. Additionally they should be registered in the National Mining Register.

Article 29. *Extinction of Rights.* The ownership rights of private persons over the mining soil and subsoil or over mines that would have been recognized and kept in the terms, conditions and means established in Act 20 of 1969, Decree 2655 of 1988 and Act 97 of 1993, will be considered extinguished if interested parties suspend the exploration or exploitation for more than twelve (12) consecutive months, without any reasonable justification of an act of God or force majeure. The demonstration of such motive should be presented by the interested party at requirement of the mining authority, at any time and in the deadline given.

In any case, the providence that declares the right extinguished will be justified and can be filed against it a reinstatement remedy.

Article 30. *Licit source.* Any person that for any reason provides minerals exploited in the country to be used in works, industries and services, should credit the licit source of such minerals with identification of the mine where they come from, by means of a certificate of origin issued by the beneficiary of the mining title or a certificate issued by the respective mayoralty for the panning pursuant to Article 155 of this Code. This requirement should be set forth expressly in the contract or work order or of provision which is issued by the supplier.

CHAPTER III

RESERVED, EXCLUDED AND RESTRICTED AREAS.

Article 31. *Special Reserves.* Due to social or economic reasons, determined in each case, by notification or by express request of the mining community, the National Government in the areas in which traditional exploring of informal mining exists, will delimit areas in which new proposals over all or some minerals will not be temporarily admitted. Its object will be to carry on mining-geological studies and to develop special mining projects and its setting up. In any case, these mining-geological studies and the initiation of the respective projects cannot take longer than two (2) years. The concession will be awarded only to the same communities that have realized the traditional mining exploiting, even if there is a request of a third-party. All the above, notwithstanding the current mining titles, awarded or recognized.

Article 32. *Free Areas.* The areas, object of special reserves, that have not been adhered to community mining programs and projects, will be free to be awarded to the third-party proponents, under the ordinary regime of concession, regulated by this Code.

Article 33. *National Security Areas.* The National Government may establish, only for national security reasons, areas in which cannot be presented any proposals, nor carry out concession contracts on all or determined minerals. This reserve will be in force while, at Government's good judgement, the circumstances which motivated its establishment, subsist. In case that such reserve is abolished or modified, in the same act will be determined the form in which private persons, in equal conditions, can present their proposals to contract the exploration and exploitation of this areas, under the common regime of concession.

Article 34. *Areas Excluded from Mining.* No construction activities or mining exploring and exploiting can be carried out in areas declared and delimited according to laws in force such as of protection and development of renewable natural resources and environment and that, according to legal dispositions on the subject matter, expressly excludes such works and constructions.

The mentioned areas of exclusion will be those that are constituted, according to laws in force, as areas that integrate the system of natural national parks, natural parks of regional character and reserved forestal areas. These areas, in order to produce such effects, should be geographically delimited by environmental authorities based on technical, social and environmental studies with the collaboration of mining authorities, in those areas of mining interest.

In order that the construction activities and works of exploring and exploiting are excluded or restricted in areas of protection and development of renewable natural resources or environment, the act that declares them

should be expressly justified in studies that determine the incompatibility or restriction in relation with mining activities.

Notwithstanding, the mining authority, previous founded administrative act of the environmental authority that decrees the subtraction from the required area, may authorize that areas mentioned in the present Article, with exception of parks, can carry out mining activities in a restricted manner and only for determined methods and systems of extraction that do not affect the objectives of areas of exclusion. For that effect, the interested party in the concession contract should present studies that demonstrate the compatibility of mining activities with such objectives.

Article 35. *Areas of Restricted Mining.* The construction activities and works of exploring and exploiting of mines can be carried out in the following areas and places, with the restrictions described below :

- a) Within the urban perimeter of the cities and municipalities, indicated by municipal laws adopted in conformity with the legal provisions on municipal regulations, except in the areas in which the mining activities are prohibited, according to the mentioned provisions;
- b) In areas occupied by rural constructions, including its orchards, gardens and surrounding lots, as long as it has the owner's or holder's agreement and there is no danger for the health and integrity of its dwellers;
- c) In defined areas of special archeological, historical or cultural interest, as long as there is an authorization of competent authority;
- d) On beaches, low tide areas and in fluvial journeys served by public companies of transportation and which use continues being established by competent authority, if such authority, under certain technical and operative conditions, indicated by it, previously allows that such activities are carried out in the above mentioned journeys;
- e) In areas occupied by a public work or attached to a public service, as long as :
 - i. it has a previous permit of the person that is taking care of the use and handling of the work or service;
 - ii. the applicable provisions to the work or service are not incompatible with the mining activity that is going to be realized and
 - iii. the exercise of the mining activity in such areas do not affect the stability of constructions and installations in use by the work or service.
- f) In areas constituted as Indian mining areas as long as the corresponding authority communities, within the appointed deadline, have not exercised its preferential rights in order to obtain the mining title to explore and exploit, with arrangements established by Chapter XIV of this Code;
- g) In areas constituted as mining zones of Afro-colombian communities, as long as the corresponding community authorities, within the appointed deadline, have not exercised its preferential rights in order to obtain the mining title to explore and exploit, with arrangements established by Chapter XIV of this Code;

- h) In areas constituted as mixed mining areas, as long as the corresponding community authorities have not exercised its preferential rights in order to obtain the mining title to explore and exploit, with arrangements established by Chapter XIV of this Code.

Once the authorities have been consulted in reference to this Article, the officials to whom the corresponding request has been presented should be solved in a unpostponable term of thirty (30) days, or otherwise will be under penalty of falling in a disciplinary fault. Once the term is due, the competent authority will resolve the pertinent.

Article 36. *Effects of the Exclusion and Restriction.* In concession contracts will be understood as excluded or restricted in fullest legal sense, areas, lands or journeys in which, according to the Articles above, mining activity is prohibited or will be understood conditioned to the acquisition of special permits or authorizations. For this exclusion or restriction it will not require of a statement of any authority, nor the express mention of acts and contracts, nor the disclaim of the proponent or concessionaire of the mentioned areas or lands. If in effect, the mentioned areas or lands were to be occupied by works or installations of the concessionaire, the mining authority will immediately order the withdrawal or evacuation, without payment, or compensation of any kind for this motive. The aforementioned, subject to acts initiated by the competent authorities in each case, whenever might be necessary.

Article 37. *Legal Prohibition.* With exception of faculties of the national or regional authorities mentioned in the previous Articles 35 and 35, no regional, sectional or local authority can establish areas from the territory that remains permanently or transitorily excluded from the mining activity.

This prohibition covers plans of territorial ordinance, mentioned in the following Article.

Article 38. *Territorial Ordinance.* In the process of elaboration, modification and execution of plans of territorial ordinance, the competent authority will have to be subject to mining-geological information at his disposal on the respective areas, as well as to dispositions of this Code on special reserved areas and exclusive areas for mining.

CHAPTER IV PROSPECTING

Article 39. *Mining Prospecting.* The prospecting of mines is free, except in territories defined as mining areas for ethnic minorities such as those set forth in Chapter XIV of this Code. When it has to be done in areas of private ownership, a previous notice has to be given to the owner, holder or manager, directly or through the Mayor. When it has to be done in

goods of public service under jurisdiction of the Marine General Agency - DIMAR, pursuant to the foreseen in Article 2 of Decree-Act 2324 of 1984 and all other provisions that modify, substitute or derogate them, its favorable technical concept will be required.

Article 40. Means of Prospecting. Prospecting is a process to investigate the existence of minerals, delimiting promising areas, and its methods consist, within others, in the identification of rock exposing, geological cartography, geophysical and geochemistry studies, superficial investigation, in areas not subject to exclusive rights. From prospecting, the subsoil methods are excluded.

Paragraph. When prospecting is carried out in maritime areas, and in delimited areas in rivers, on which the Marine General Agency has jurisdiction, this should be informed.

Article 41. Guarantee. The beneficiary of a mining title and the owners, holders or bearers of lands where works of prospecting are being realized, can request through the mayor that for such works of prospecting a guarantee has been constituted in order to insure harm and damage that might be caused. This pledge will be fixed based in rules and criteria set in Chapter XVIII of this Code and taking in consideration the corresponding timing and type of labor.

Article 42. Subsoil Investigation. It is of public interest that the State, through the "Institute of Investigation and Geo scientific Mining Environmental and Nuclear Information - "INGEOMINAS"", or centers of superior education and of scientific and technological investigation, carry out works of regional and global investigation of the subsoil, with the object of obtaining, completing and delving deeply into the knowledge of the country's potentiality on mineral resources of soil and subsoil. The results of such studies should make part of the National System of Mining Information and of the Geo-scientific Information Service of "INGEOMINAS" - These studies will be compatible with those of superficial prospecting that are carried out by private individuals and even may be carried out in areas object of proposals, contracts and of mining titles of private ownership. Such works will be, any way, coordinated by "Ingeominas" or the government's entity that might substitute it.

Article 43. Servitudes or easements. In works and studies of mineral prospecting, servitudes or easements which are referred to in Chapter XVIII of this Code, cannot take place. Only one entrance and a temporary or occasional transit of people will take place, in a limited number and stocked by instruments and equipment.

Article 44. Reparation. The people that carry out works and studies of prospecting, will be in the obligation to repair the harm and damage caused to third parties. Those can request to the Mayor the proof of such damages and its immediate repair, by means of the procedures established in the Chapter XXV of this Code. While the value of the damage has not been covered, the mentioned people cannot continue their labor in the affected area.

2

TITLE SECOND THE MINE CONCESSION

CHAPTER V

THE CONCESSION CONTRACT

Article 45. Definition. The contract of mining concession is that which is celebrated between the State and an individual to carry out, on account and at his own risk, the studies, works and installations of exploration of minerals of State's ownership that can be found within a determined area and to exploit in the terms and conditions established in this Code. This contract is different from that of the public work and to that of the concession of public service.

The concession contract includes as part of its objectives the stages of technical exploration, economical exploitation, beneficiation of minerals at the concessionaire's own account and risk and the closing or abandonment of the corresponding works and installations.

Article 46. Contract's Regulations. To the concession contract will be applied, during the term of its execution and during its prorogation, the mining Acts in force at the time of its execution, without any exception. If such Acts are modified or added afterwards, those last ones will be applied to the concessionaire as soon as its prerogatives are extended, confirmed or improved, with the exception of those that foresee modifications of the economic benefits foreseen in favor of the State or of the Territorial Entities.



Article 47. *The works and installations.* The studies, works and installations to which the concessionaire will be engaged due to the contract will be those that are expressly enumerated in this Code. No modifications or additions will be allowed, nor can be added others by disposition of the authorities. The regulations, resolutions, circular letters, documents and instructions that are appointed to them or that request works, studies or installations of mining character, different, additional or complimentary to those that might extend its obligations, will not be binding and the officers that order them will be creditors to a disciplinary sanction and will be civilly responsible with their own capital for the damages caused to the interested parties.

Article 48. *Additional Permits.* The mining concessionaire in order to project, prepare and execute its studies, works and installations, will not be required of licenses, permits or authorizations different from those related to this Code or in the legal dispositions to which this makes express reference, subject to the competence of the environmental authority.

Article 49. *Adhesion Contract.* The mining concession is an adhesion contract as far as that in order to celebrate it, its terms, conditions and methods cannot be pre-negotiated, subject to the dispositions in the Articles 31, 248 and 355 of the present Code.

Article 50. *Formalities.* The concession contract should be contained in a document written in the Spanish language and be subscribed by both parties at the same time. For its execution and proof it only has to be registered at the National Mining Register.

Article 51. *Exorbitant Clauses.* The contract of mining concession, with the exception of the foreseen for its lapse, can not be modified, finished or interpreted unilaterally on part of the granting public agency. For any of these actions it should be appealed before a competent judge or to the use of an arbitrage or appraisers.

Article 52. *Force Majeure or Acts of God.* At request of the concessionaire before the mining authority, the liabilities emanated from the contract may be temporarily suspended before the events of force majeure or an act of God occurs. At request of the mining authority the interested party should proof the continuity of such events, at any time.

Article 53. *State Contract Laws.* The general dispositions on State contracts and those related with pre-contractual proceedings will not be applicable to the prescription and proceedings of the proposals for the mining concession, nor to the subscription, executory, validity, execution and completion of such, save those referring to the legal capacity referred to in Article 17 of the present Code. In all those matters they will be at disposition of this Code and of other provisions to which it refers directly and expressly.

Article 54. *Suspension and decrease of exploiting.* When transitory circumstances of technical or economic order, not constitutive of force majeure or act of God, do not allow or make it difficult to work on the exploration that has already been started or those of the construction and erection or those of exploiting, the mining authority, by request of the concessionaire, duly proved, for temporary suspension of the exploitation, or in order to decrease the normal

volumes of production, can give its authorization. The mentioned suspension will not extend, nor modify the total term of the contract.

Article 55. *Proof of the suspension.* The acts that decree the suspension of the term or the suspension or modification of the mining operations pursuant to the previous Article, will point out expressly the date in which the suspension, modification or postponement, starts and ends.

Article 56. *Indemnification.* The State does not acquire, due to the concession contract, the obligation of indemnification. In consequence, the concessionaire cannot claim any payment, reimbursement or harm for not finding in the contracted area the minerals to be exploited, in the quantity or quality that might make them commercially usable or having been deprived of its right to explore or exploit. It only will be responsible in the case in which third parties, based on mining titles inscribed at the National Mining Register, prior to the celebration of the contract, deprives him of all or part of the contracted area.

Article 57. *Independent Contractor.* The concessionaire will be considered as an independent contractor for effects of all the civil, commercial and labor contracts that might be carried out on account of its studies, works and installations of exploring and exploiting.

Article 58. *Rights covered by the Concession.* The concession contract grants to concessionaire, in an exclusive manner, the faculty to carry out within the given area, the studies, works and installations necessary in order to establish the existence of the minerals, object of this contract, and to exploit them according to the principles, rules and criteria belonging to the accepted techniques of geology and mining engineering. It covers also the faculty to install and build within the mentioned area and outside it, the equipment, services and works necessary for an efficient exercise of the rights set forth in this Code.

Article 59. *Obligations.* The concessionaire is in the obligation, in the exercise of his rights, to comply with the obligations of legal, technical, operative and environmental character expressly set forth in this Code. No authority has the faculty to impose other obligations, nor point out the requirements in an additional form or that, in some way, that they condition, delay or make more onerous its accomplishment.

Article 60. *Autonomous Business.* In the execution of the studies, works and installations for the exploration, building, construction, exploitation, beneficiation and transformation, the concessionaire will have complete technical, industrial, economical and commercial autonomy. Therefor he can choose the kind, form and order of application of the systems and processes and to freely determine the site, movements and opportunity of the use and dedication of the personnel, equipment, installations and works. The officials of the granting agency or the environmental authority, will carry out its activities of auditing oriented towards the adequate preservation of the resources object of the mining activity in charge of the concessionaire, and to guarantee the due accomplishment of the mining and environmental sanitation and security regulations.

Article 61. Minerals covered by the Concession. In addition to of the minerals expressly included in the contract, the concessionaire has the right to exploit those that are found linked or associated with them or that are obtained as sub-products of the exploitation. For the effects of the present Article, it is considered that are intimately linked those minerals that make part of the material extracted and which separation can be obtained only by means of subsequent physical and chemical processes of beneficiation. It is considered that one mineral is a sub-product of the concessionaire's exploiting when it is necessarily extracted together with that of the contract and for its quality and amount would not be economically exploitable in a separate form. It is understood for associated minerals those that make integral part of the mineralized body object of the concession contract.

Article 62. Addition to the object of the concession. When due to the works of exploration or exploitation minerals different to those which are included in this contract are found, and that are not set forth in the previous Articles, the interested party may request that his concession covers said minerals also, with only the form filing or formalities of the subscription of an additional act which will be registered at the National Mining Register. This addition will not modify, nor extend the established due dates in the original contract and if that might be necessary, the corresponding extension or modification of the Environmental License will be requested in such way that it will cover the minerals object of the addition if the impacts of exploiting them are different than those of the original exploitation.

It is understood that the extension of the object of the contract referred in the previous clause will be done subject to the proposals and contracts of third parties, prior to the request of an addition of the concessionaire for the requested mineral.

Article 63. Concurrent Concessions. On the area object of a concession in which the Program of Works and Installations is taken in consideration, the third parties may request and obtain a new contract on minerals different from those if the concessionaire has not exercised the right to addition on the object of the contract, in the terms of the previous article 62. In this event, the requests of such third parties can only be accepted once the mining authority has established through expert appraisers appointed by it, that the exploitations are technically compatible. This expertise will be carried out with a citation and audience of the first proponent or contractor and the matter will be solved once a pronouncement about the superposition of the requested areas by the third parties is made by the authority.

CHAPTER VI

AREA OF THE CONCESSION

34

Article 64. Area in water flows. The area of concession which object might be the exploration and exploitation of minerals in the river bed of the

water current, will be determined by a polygon of any form that within its boundaries covers such river bed in a continuous run of maximum two (2) kilometers, measures by one of its margins.

The area to exploit and explore the minerals in the river bed and the bank of a water current, will be up to five thousand (5.000) hectares, delimited by a polygon of any form and in which the boundaries contains a river bed of up to five (5) kilometers, measures by one of its margins.

During the exploring, the interested party should justify, by means of technical studies, the need to retain the total of the requested area in concession.

The above, subject to the respective environmental authorizations may be obtained in order to intervene the chosen areas for the extraction of the minerals, within the area of concession.

Article 65. *Area in other terrain.* The area in which to explore and exploit terrains of any type and location, with the exclusion of the river bed of the water currents, will be delimited by a polygon of any form and orientation delimited with reference to the national geodesic net. Such area will have a maximum extension of ten thousand (10.000) hectares.

Article 66. *Technical Regulations.* In the identification and delimitation of the area object of the proposal and of the contract, the application of the principles, criteria and technical regulations proper to the engineering, geology and the topography, accepted and officially disclosed, are obligatory.

Article 67. *Official Technical Provisions.* The National Government, by means of a decree, will establish in a detailed manner, the requirements and specifications of mining technical order that should be attended in order to work out the documents, plans, sketches and reports related to the determination and localization of the area object of the proposal and of the concession contract, as well as in the documents and technical reports that should be presented. No official or authority may request to the interested party, as far as the mining matters is concerned, the application of the principles, criteria and technical regulations different or additional to those adopted by the Government.

Article 68. *Technical Definitions.* The National Government will adopt a vocabulary or list of definitions and technical terms in the subject of mining that will be of compulsory use for individuals and for authorities and officials in the making, presentation and issuing of documents, applications and decisions that are produced in the proceedings regulated by this Code.

Article 69. *Actual Area of the Contract.* The area of the concession contract, is granted by boundary limits and not by capacity or space. In consequence, the concessionaire does not have any right of claim in case that the real extension contained in such boundary limits is inferior to the one mentioned in the contract. The granting authority, by notification pursuant to law and at any time, can order, previous verification on the terrain and by means of a justified resolution, the correction or clarification of the boundary limits, if errors or inexact information are found.

CHAPTER VII

TERM OF THE CONCESSION

Article 70. Total Term. The concession contract will be agreed on for a term that the proponent requests, and up to a maximum of thirty (30) years. Such term will start from the date of inscription of the contract at the National Mining Register.

Article 71. Period of Exploring. Within the three (3) years following to the date of the contract inscription, the concessionaire should make the technical exploration of the contracted area. At request of the proponent, an inferior period of exploration can be indicated in the contract, as long as it does not imply freeing him from the minimum obligations requested for this phase of the contract.

Article 72. Period of Construction and Erection. Once the period of exploration has ended, the period of three (3) years will start for the construction and installation, necessary for the exploiting work. However, the concessionaire, subject to his obligation of starting on time the definite exploitation, may carry out, in an anticipated manner, the extraction, beneficiation, transportation and commercialization of the minerals in the amount and quality that would allow him the infrastructure and provisional erection that he might have at hand. For such effect he will previously advice and will notify in writing to the granting authority of the provisional and anticipated exploitation, according to the Installations and Works Schedule.

Article 73. Period of Exploitation. The maximum period of exploitation will be the time of the concession minus the periods of exploration, construction and erection, with its deferrals. If the concessionaire decides to starts the exploitation of the minerals in a formal and definite manner, even though the works and equipment of infrastructure and erection were not ready, either using these installations or provisional works, he may proceed giving a previous notification to the granting authority and subject to his obligation to have the definite works and installations complete and in normal use within the corresponding time limit.

Article 74. Deferrals. The concessionaire can request for once a deferral of the period of exploration for a term up to two (2) years, in order to complete and add the studies and works aimed towards the establishment of the existence of minerals granted and to technical and economic feasibility to exploit them. In this case, the formal initiation of the construction period and erection will be postponed until the due date of deferral of the period of exploration.

Equally the concessionaire may request a deferral of the period of construction and erection for a term of up to one (1) year. In this case, the formal initiation of the period of exploitation will be postponed until the due date of the granted deferral.

Article 75. *Deferral Requests.* The deferrals of the previous dispositions should be requested by the concessionaire with due justification and with anticipation not inferior to three (3) months to its due date. If the request has not been solved before that due date, it will be considered as granted by means of the application of the positive administrative silence.

Article 76. *Requirement for a Request of a Deferral.* In order that the request of a deferral of established periods in the Contract can be authorized, the concessionaire should comply with the corresponding obligations and sanctions that would have been imposed until the date of request. The same requirement will be necessary in order that the grant be given according to the previous Article.

Article 77. *Deferral and Renewal of the Contract.* Before the expiration of the period of exploitation, the concessionaire may request a deferral of the contract for up to thirty (30) years, which will be completed by means of an act subscribed by the parties, which will be registered at the National Mining Register. Once the deferral is overdue, the concessionaire will have preference to contract again the same area in order to continue in it his work of exploitation. This will not have to be suspended while the new contract is being completed.

The principle of preference will be applied according to the dispositions of Article 357 of this Code.

CHAPTER VIII

THE WORKS OF EXPLORATION

Article 78. *Works of Exploration.* The studies, works and installations to which the concessionaire is in the obligation during the period of exploration by methods of subsoil, are those necessary in order to establish and determine the existence and location of the mineral or minerals contracted, the geometry of the deposit or deposits within the area of concession, in quantity and quality economically exploitable, the technical feasibility to extract them and the impact it might have on the environmental and the social surroundings that might cause these works and installations.

Article 79. *Techniques and Applicable Specifications.* The studies, works and installations inherent to the exploitation will be carried out with the strict application of the criteria and regulations of technical order, inherent to the sciences and practices of geology and mining engineering, as well as with the norms and guidelines adopted by the Government.

Article 80. *Object of the Works.* The studies, installations and works of exploration, will be aimed to establish and technically estimate the reserves of mineral or minerals, the site and characteristics of the orebodies or deposits, the detailed making of the mining plan to be carried out, the means

and methods of exploitation, and the feasible scale and term for the expected production.

Article 81. *Terms of Reference and Guides.* With the presentation of the proposals of concession, the interested party is obligated to carry out the exploration according to the terms of the reference and the mining guides that for such effect the mining authority will make.

Article 82. *Delimitation and Restitution of the Areas.* At the end of the period of exploration, the definite delimitation of the zone of the contracted area that will be linked to the installations and works of exploitation should be presented, plus the works strictly necessary for the beneficiation, internal transportation, services of support and works of environmental nature for which the values, site and estimate of the existent reserves, should be taken in consideration, as well as the expected production indicated in the Plan of Works and Installations for exploitation, according to Article 84 of this Code. With the opportunity of this delimitation, the concessionaire will be in the obligation to return, in contiguous or discontinuous lots, the parts of the area that are not occupied by the mentioned installations and works. The withhold area should be constituted as a continuous extension.

Anyway, it is not permitted to withhold areas in the concession contract that are not economically exploitable.

The interested party, due to security reasons, may establish a strip of land surrounding the places in which the works are being carried out and of the areas occupied by the installations and works.

Article 83 *Additional Zones of exploration.* The concessionaire, for the effects of restitution of the areas, can request that for a prudent additional period that can not overpass two (2) years, he might be authorized to hold, based on the contract, consecutive zones of the contracted area in order to continue his work in them for the technical exploration, which should be included in the Environmental License. These zones, in case that the concessionaire decides to exploit them later on, should be incorporated in the Plan of Works and Installations and to ask for the modification of the respective Environmental License if it becomes necessary.

Article 84. *Schedule of Installations and Works.* As a result of the studies and works of exploration, before the overdue date the concessionaire will present for approval of the granting authority or the auditor, the Plan of Works and Installations of exploitation, which should be attached to the contract as part of the obligations. This Plan should contain the following elements and documents:

1. Definite delimitation of the area of exploitation.
2. Topographical map of the mentioned area.
3. Detailed cartographic information of the area and, when if it deals with marine mining, the bathymetrical specifications.
4. Location, estimate and characteristics of the reserves that should be exploited in development of the project.

5. Description and localization of the installations and mining works, mineral storage, beneficiation and transportation, and if it might be the case, the transformation facilities.
6. Mining Plan of exploitation, which will include indication of the technical guides that will be used.
7. Work's plan for the geomorphological recuperation, landscaping and revegetation of the altered system.
8. Scale and duration of the expected production.
9. Physical and chemical characteristics of the minerals to be exploited.
10. Description and localization of the necessary installations and works for the exercise of the rights corresponding to the mining operations.
11. Plan of closure of the exploitation and abandonment of the assemblies and installations and of the infrastructure.

Article 85. Study on the Environmental Impact. Simultaneously with the Plan of Works and Installations, the study that demonstrates environmental feasibility of such program should be presented. Without the express approval of this study and the issuing of the corresponding Environmental License, the initiation of the installations of works of the mining exploitation cannot start. The works of geomorphological recuperation, landscaping and revegetation of the altered ecosystem will be executed by experts of each one of these labors. Such license with the restrictions and conditions imposed by the concessionaire will make part of the contractual obligations.

Article 86. Corrections. If the granting authority finds great deficiencies or omissions in the Plan of Works and Installations or the environmental authority in the Environmental Impact Study that cannot be corrected or added officiously, the concessionaire will have to correct them. The observations and corrections should be detailed completely only once.

The corrections or additions in simple form cannot take place, nor those that do not fully influence the requirements and substantial elements of the Plan of Works and Installations and of the Environmental Impact Study or that might not prevent to establish or evaluate its components.

Article 87. Dependents and Subcontractors. The concessionaire can execute all of the studies, works and installations of exploration, by means of its dependents or through subcontractors. In both cases he will be directly responsible before the granting authority, of acts or omissions of ones or the others due to ordinary fault of *levis culpa*. With respect to third parties, such responsibility will be established in a manner and grade in which the ordinary civil and commercial dispositions are foreseen.

Article 88. Knowledge and Reserve of Information. The Concessionaire will provide the National System of Mining Information foreseen in Chapter XXX, technical and economical data and information which might come out of studies and mining works. Its disclosure and use with any purpose on part of the auditing authority, or by third parties, should be made after it has been consolidated in the previous System, and only for the purposes established in this Code.

CHAPTER IX

CONSTRUCTION AND MINING ERECTION

Article 89. *Characteristics.* The constructions, installations and mining assemblies should have the characteristics, dimensions and quality set forth in the approved Plan of Works and Installations. However, the concessionaire may, during its execution, make the changes and additions that might be necessary. The mining and environmental authorities should be previously informed of such changes and additions.

Article 90. *Erection Works.* The mining erection consists in the preparation of the mining front and the installation of works, services, equipment, fixed machinery, necessary to start and carry out the extraction or caption of minerals, its storage, its internal transportation and beneficiation.

Article 91. *Works of Construction.* The civil works of infrastructure necessary for the normal functioning of the works of support and management of the mining industry and of those required to carry out the easements of any type to which the miners are entitled.

Article 92. *Location of the Works and Installations.* The constructions and installations, different from those required for the operation of extraction or caption of minerals, can be located outside the area of the contract.

Article 93. *Plants of Transformation.* If for the works of exploitation it is necessary to integrate processing plants to the industrial complex of extraction and beneficiation, those should be included in the erection, at request of the interested party. In this case, the period for these operations can be of two (2) additional years, subject to the ordinary deferral set forth in Article 74 of this Code.

It is understood for transformation, the mechanical and chemical modification of the extracted mineral, through an industrial process from which a different product not identified with the mineral in its natural state, might result.

Article 94. *Anticipated Exploitation.* If the concessionaire opts for starting an anticipated exploitation using works, installations and provisional equipment, or available parts of works and definite installations, he should present an anticipated Plan of Works and Installations, an abbreviated description of assemblies he will use and give a notice that such exploitation is going to start. All, subject to having the definite works and installations, established on time.

CHAPTER X

INSTALLATIONS AND WORKS OF EXPLOITATION

Article 95. *Nature of the Exploitation.* The exploitation is a whole group of operations that has for an object the extraction or caption of minerals lying in the soil or subsoil of the area of concession, its storage, beneficiation and the closing and abandonment of the assemblies and infrastructure. The storage and the beneficiation can be carried out within or outside such area.

The beneficiation of minerals consists in the process of separation, grinding, crushing, washing, concentration and other similar operations, to which the extracted mineral is submitted for its subsequent use or transformation.

Article 96. *Initiation.* The period of commercial exploitation of the contract is seriously started at the due date of the period of construction and erection, including its deferrals. Of this initiation, a written notification should be given to the granting authority and the environmental authority. The date of formal initiation will be taken in consideration for all contractual effects, even though the concessionaire might carry out anticipated works of exploitation, according to Article 94 of this Code.

Article 97. *Security of People and Goods.* In the construction of infrastructure and the execution of the exploitation, some measures should be adopted and maintained, and there should be the necessary personnel at disposal, as well as the necessary means in order to preserve life and integrity of people bound to the company and eventually of third parties, according to regulations in force on security, hygiene and occupational welfare.

Article 98. *Use of Production.* The concessionaire will be free to make use of exploited minerals and will establish conditions of its alienation and commercialization.

Article 99. *Adequate Handling of the Resources.* The concessionaire is in the obligation to put into practice regulations, methods and technical procedures belonging to mining exploitation, that might avoid damage to exploited or removed materials, or that might deteriorate or sterilize reserves "*in situ*" susceptible of eventual usefulness. The regulations and measures of preservation and adequate handling of resources will be adopted by the Government through regulations, taking into consideration the type of minerals and will be applied previous technical concept in each case.

Article 100. *Registers of Production.* During the exploitation, updated registers and inventories of production will be carried out at the mine head and storage sites, in order to establish all time the volume of rough minerals and those given to working plants, or if it might be the case, to those of transformation. These registers and inventories will be submitted, with certain regularity set forth by the authority, to the National System of Mining Information.

CHAPTER XI

JOINT OPERATIONS.

Article 101. *Area's Integration.* When the areas corresponding to several titles belonging to one or several beneficiaries for a same mineral were adjacent or close to, they could be included in a sole program of exploring or exploiting in order to carry out their works in those areas, simultaneously or alternatively, with unified objects and goals of production, integrating them into a sole contract. With this purpose, the interested parties should submit before the mining authority the mentioned program for its approval and to which they will be responsible "*in solidum*".

In the neighboring areas to the new concession contract, where there are applications for concession pending or informal miners for legalization, if there is a general consent, those areas can be integrated to the same concession contract .

When in the unique program of exploration and exploitation only remains engaged parts of the areas corresponding to interested parties, it will be optional for them to unify such areas in a sole contract or to keep in effect the original contracts.

Article 102. *Common Constructions and Assemblies.* The parties interested in the integration program of areas, can use works, supporting services for mining erection or beneficiation and of easements common to all the integrated areas of such program.

Article 103. *Common Time limit.* The establishment of common works and installations will be done within a common time limit that cannot be superior to five (5) years. Once this time is overdue, the period of exploitation will start to count, which will be referred to the oldest concession of those which integrate such program.

Article 104. *Integration of Operations.* For the construction, erection and exploitation of areas, object of the mining titles and of areas which mineral subsoil is of private ownership, a program of integrated use of infrastructure may be carried out by means of an agreement between the interested parties, which will be approved by a mining authority.

Article 105. *Common Installations.* In the exploitation and storage of minerals, and if it might necessary, its transformation, as well as for the exercise of easements, the concessionaires can use works, installations and plants of common use for several exploitations of the same or several beneficiaries of mining titles, which areas are adjacent or neighboring.

Article 106. *Plants and Processes of Exploitation.* Whoever builds or operates plants and independent installations in order to beneficiate minerals coming from exploitations of third parties, and also those that dedicate themselves to the process of jewelry and elaboration of gems, will benefit from the advantages and prerogatives consecrate in the Law in favor of the mining industry.

Chapter XII Completion of the Concession

Article 107. *Environmental Obligations.* In all the programs of joint operations that are referred to in the above dispositions, the concessionaires and other beneficiaries of titles included in such programs, will be liable *in solidum* of corresponding environmental obligations.

CHAPTER XII CONCESSION'S TERMINATION

Article 108. *Resignation.* The concessionaire can resign freely to the concession and withdraw all his goods and installations that could have built or installed, for the execution of the contract and the exercise of easements. The goods and installations destined to preserve or handle adequately the mining fronts and for the exercise of servitudes or easements and other works of prevention, mitigation, correction, compensation, handling and environmental substitution, are excepted. In order to be able to resign, it is necessary to be updated in the obligations' fulfillment at the time of the application. The mining authority will have a term of thirty (30) days to pronounce on the resignation submitted by the concessionaire. If the time limit passes, the administrative silence will be considered as positive.

Article 109. *Mutual Agreement.* The concession contract can come to an end by mutual agreement of the parties, in which case everything relative to withdrawal or desertion of goods or installations of the concessionaire and the relocation and environmental substitution of the area, will be agreed upon. A notice should be given to the environmental authority.

Article 110. *Expiration of Terms.* At the completion of the contract due to term expiration, including its deferral, or any other cause, the concessionaire will leave in apt conditions, for normal use, the mining fronts that can be used, the works destined for exercise of easements and those of conservation, mitigation and environmental adaptation.

Article 111. *Death of the Concessionaire.* The contract expires due to death of the concessionaire. However, this motive for expiration will be effective only if within the two (2) years following to the decease, the legatees do not ask to be deferred in rights emanated from the concession, presenting the corresponding proof and paying the royalties established by Law. In this case, if later on they would come to be deprived of all or part of the mentioned concession, the State will not be responsible of any payment, reimbursement or detriment in their favor or to whom might prove to have a better right to succeed the original concessionaire.

During the term of two (2) years mentioned in the present Article, if the interested party does not comply with the obligation of paying royalties, the concession will be declared lapsed.

Article 112. *Lapse.* The contract can terminate by a statement of its lapse made exclusively due to the following:

- a) The dissolution of the legal person, except the in the cases in which it takes place due to a merge, by absorption;
- b) The financial inability that hinders the performance of contractual obligations and that is presumed when an action has taken place against the concessionaire for an obligatory corporation liquidation, according to the Law;
- c) The no realization of works and installations within the terms established in this Code or its not authorized suspension for more that six (6) continuous months ;
- d) The non payment of complete economic considerations on time;
- e) The omission of a previous notice to the authority that the assignment of contract is going to take place;
- f) The non payment of fines or the no reinstatement of the guarantee that endorses it;
- g) The grave and repeated breach of regulations of technical order on mining exploration and exploitation, or of hygiene, security or labor provisions, or the annulment of necessary environmental authorizations for works and installations;
- h) The infringement of provisions on excluded and restricted areas for mining;
- i) The grave and repeated breach on any other obligation derived from the concession contract;
- j) When the source of the exploited minerals comes from a place different from that of its extraction, provoking that the economic considerations be destined to a different municipality of that of its origin. The previous, in addition to the legal actions that might proceed against the concessionaire and public officials that with its behavior promote these actions.

In the case contemplated in this Article, the concessionaire is in the obligation to comply and guarantee all the obligations of environmental order that might be demanded and those of preservation and adequate handling of the mining front and easements that might have been established.

Article 113. Free Reversion. In all cases of termination of the contract, occurred at any time, a free reversion of goods will take place, in favor of the State, being this measure restricted to fixed and permanent goods and installations, built and destined by the concessionaire exclusively for transportation and shipping of minerals coming from the area included in the contract and of those that are incorporated to deposits or access and that can not be moved without harming the orebody and the mining front. This reversion will operate only in cases in which the characteristics and dimensions of the mentioned goods, at the mining authorities' judgement, make them apt as infrastructure to be destined to public service of transportation or shipping or to be given for use of the community.

Article 114. Obligations in case of Termination. The concessionaire, in every case of contract termination, is in the obligation to comply or to guarantee obligations of environmental order requested at the time of coming into effect such termination. In the same way, he will comply with and

guarantee his obligations of labor order recognized or caused by at the moment of his withdrawal as a concessionaire.

Article 115. Fines. Previous the procedure indicated in Article 287 of this Code, the granting authority or its delegate, can impose successive fines of up to thirty (30) monthly minimum salaries, each time and for each case of infringement of obligations emanated from the contract, as long as it is not motive of lapse or that the granting authority, for reasons of public interest expressly recalled, would abstain to declare it.

The amount of the fines will be fixed valuing, in an objective manner, the type of infringement and its harmful effects for the contract.

The imposition of fines will be preceded by the official warning set forth in Article 287 of this Code.

3

TITLE THREE SPECIAL REGIMES

CHAPTER XIII

MATERIALS FOR THE PUBLIC ROADS

Article 116. *Temporary Authorization.* The national mining authority or its delegate, at request of interested parties, may grant a temporary and non transferable authorization, to territorial entities or their contractors, for construction, installation, maintenance or improvement of national, department or municipal public roads while its execution lasts, in order to exploit construction materials from rural properties, neighboring or near, for such works and to be destined only for them, subject to environmental provisions, based on the certificate issued by a Public Entity for which the work is being done and that specifies the distance of the road, the term of the works and the maximum amount that will be used.

Such authorization should be solved in a term of thirty (30) days not deferrable and will be considered granted by application of a positive administrative silence.

The decrees of Article 41 are maintained and all others derived from the rights of private property.

Article 117. *Repairs and Compensations.* The contractors of public roads that exploit construction materials, are in the obligation to obtain, if still they do not have it, the Environmental License and to compensate all harm and injury caused to third parties for such operation.

47

Article 118. Exemptions. The contractors of public roads that exploit construction materials, according to dispositions of this Chapter, are in the obligation to pay royalties established by Law.

Article 119. Surplus. The contractor can not sell or commercialize the production of the surplus construction materials exploited and not used in the construction of public roads pursuant to this Chapter.

Article 120. Information. The public road contracting authority should inform the mining authority on the construction of such works and this authority, at the same time, will inform it in the term of thirty (30) days on the existence, and location of quarries and mines, on construction materials of the area of influence of such roads, that might be covered by mining titles in force.

CHAPTER XIV ETHNIC GROUPS

Article 121. Cultural Integrity. Every mining explorer or exploiter is in the obligation to carry out his activities in a manner that might not affect cultural, social and economic values of communities or ethnic groups, real and traditionally occupants of the area object of concessions or of titles of soil's private ownership.

Article 122. Indian Mining Zones. The mining authority will indicate and delimit, based on technical and social studies, within the Indian territory, Indian mining zones in which exploration and exploitation of the mining soil and subsoil should be adjusted to special dispositions of the present Chapter on protection and participation of Indian communities and group established in such territories.

Every proposal of private persons to explore and exploit minerals within Indian mining zones will be solved with the participation of representatives of the respective Indian communities and subject to their right of privilege consecrated in Article 124 of this Code.

Article 123. Territory and Indian Communities. For the effects foreseen in the previous Article, it is understood for Indian territories the areas owned in a regular and permanent manner by the community, partisanship or Indian group, according to dispositions in Act 21 of 1991 and other acts that modify, extend or substitute them.

Article 124. Decree of preference of Indian groups. The communities and Indian groups will have preference in order that the mining authority may grant them a concession over the orebody and deposits located in the Indian mining zone. This contract may cover one or several minerals.

Article 125. Concession. The concession will be granted at request of the community or Indian group and in its favor and not of the individuals

that form part of it. The manner in which they participate in the mining works and in its products and yields and the conditions of how those can be substituted in such works within the same community, will be established by the Indian authority that governs them. This concession will not be transferable in any case.

Article 126. *Agreements with third parties.* The communities or Indian groups that possesses a concession within the Indian mining zone, can make contracts of all or part of the corresponding works and installations, with alien people.

Article 127. *Restricted Indian Areas.* The Indian authority will point out, within the Indian mining zone, places that cannot be object of mining exploration or exploitation due to special cultural, social and economical meaning for the community or aboriginal group, according to their believes, uses and practices.

Article 128. *Titles of Third Parties.* In case people alien to the community or Indian group might obtain a title in order to explore and exploit within the mining Indian zones, delimited according to Article 122, they should preferable be associated to such community or group, to his works and installations and to train its members in order to make effective this priority.

Article 129. *Economic Participation.* The municipalities that receive royalties or participations proceeding from the mining exploitation located in the Indian territories, mentioned in Article 123, should assign their corresponding earnings to works and services that might benefit directly the communities and aboriginal groups established in such territories.

Article 130. *The Afro-colombian Communities.* The Afro-colombian communities referred to in Act 70 of 1993 or all other Acts that modify, extend or substitute them, for the effects of this Code, are also ethnic groups in relation to which mining works and installations should be carried out, respecting and protecting the values that constitute its cultural identity and its traditional manners of mining production. This principle will be applied to any area of the national territory where the works of the beneficiaries of the mining title are being carried out, as long as these areas has been owned in a regular and permanent manner by a community or a Afro-colombian group.

Article 131. *Mining Areas of Afro-colombian Communities.* Within the fallow land of riverbanks, awarded by the Colombian Institute for the Agrarian Reform - INCORA as common property of afro-colombian communities, at their request, the mining authority may establish special mining areas and will establish the extension and boundary limits of the mentioned areas. Within those areas, the granting authority at request of the community authority, will grant to the mentioned community a concession as its holder, but not to its members individually considered.

Article 132. *Structure of the Afro-colombian Communities.* The afro-colombian communities which are referred in the previous Article, are a joint group of families of African ancestry that have their own history, culture, traditions and practices within their relationship as a settlement, that reveal and keep their identity which differentiates them from other ethnic groups.

Article 133. *Right of Privilege of the Afro-colombian Community.* The Afro-colombian communities will have privileges in order that the mining authority might grant them a concession over the mining deposits and beds located in a mining area of a Afro-colombian community. This concession can include one or several minerals and will be applied the dispositions of the present Chapter.

Article 134. *Mixed Mining Areas.* The mining authority will establish within the territories indistinctly occupied by the Indian and Afro-colombian communities, mixed mining areas in a joint or shared benefit of these minorities, at request of one or both ethnic groups. In these areas, the dispositions of the present Chapter will be applied.

Article 135. *Agreements with Third Parties.* The community or Afro-colombian groups that have a concession within the mining area of Afro-colombian communities, can contract all or part of the corresponding works and installations with persons alien to them.

Article 136. *Promotion and Mining Authority.* The mining authority, when it refers to the working out and development of mining projects in Indian areas and of Afro-colombian communities, can provide technical assistance in exploration, elaboration of mining plans and its development, as long as such projects are carried out by such communities. Also, they can give the corresponding support for promotion and legalization of areas.

CHAPTER XV

MARINE MINING

Article 137. *Mining Exploration and Exploitation.* In development of Article 102 of the National Constitution, the exploration and exploitation of minerals in the bed and subsoil, corresponding to marine spaces over which the Colombian State exercises jurisdiction, are regulated by the general provisions of this Code and by the special regulations of this Chapter.

Article 138. *Marine Spaces.* According to the international ordinance, the marine spaces are the territorial sea, the adjacent area, the continental platform and the exclusive economical area. Only for the effects of this Code, such spaces are defined in the following Articles.

Article 139. *Territorial Sea.* The territorial sea is the marine space that is extended over the continental and insular territory and of its interior waters, up to a width of twelve (12) nautical miles or of twenty two (22) kilometers and two hundred and twenty four (224) meters.

The external boundary from the territorial sea is the line which dots are, from the nearest dots of the base line, to an equal distance as that indicated in the previous clause.

Article 140. *Adjacent Area.* The adjacent area is the marine space of a width of twelve (12) nautical miles counted from the external edge of the territorial sea.

Article 141. *Continental Platform.* The continental platform is made up of the bed and subsoil of submarine areas that are extended far away from the territorial sea and along the natural prolongation of the territory, up to the external edge of the continental margin, or up to a distance of two hundred (200) marine miles counted from the base lines from which the width of the territorial sea is measured, in the cases in which the external edge of the continental margin does not reach that distance.

Article 142. *Exclusive Economic Area.* It is the marine space which width is two hundred (200) marine miles, measured as from the base lines from which the territorial sea is measured.

Article 143. *Assumption of State's Ownership.* The legal assumption of the inalienable and unprescriptible ownership of the State, over the mineral resources which refers Article 6th. of this Code, includes those lying in the bed and subsoil of jurisdictional marine spaces.

Article 144. *Jurisdictional Marine Spaces.* The activities of mineral exploration and exploitation in the jurisdictional marine spaces will be ruled by the dispositions of the present Code, by means of a concession contract.

Article 145. *Previous Concept.* The proposal of concession to explore and exploit minerals in the beaches and jurisdictional marine spaces will require the favorable concept of the "Marine General Agency - Ministry of Defense - DIMAR", according with its legal capacity. Those should adhere to the terms of reference and environmental guides during exploration and obtain the environmental license for exploitation.

Article 146. *International Seabed.* For the effects of this Code, the international seabed is which correspond to the bed and subsoil of the international waters and that, with the nomination of "The Zone", has been declared, as far as the lying mineral resources is concerned, as common equity of mankind.

Article 147. *State's Participation.* In the exploration and exploitation of minerals in the bed and subsoil of international waters, the participation of the State will be made before the International Seabed Authority, by means of agreements of cooperation with other states or by an agency agreement with native individuals or foreigners.

Article 148. *Direct Participation.* In the cases of direct participation of the State, this will enter an application before the international authority which should include the Programme of Work, in agreement with the corresponding requirements. Concerning the considerations and economic burden that such participation demands, as well as the administration of benefits in favor of the Nation that are derived from mineral's exploitation, the international provisions on mining will be applied and, or otherwise, the internal legal provisions.



Article 149. *Participation for Cooperation.* If the State's participation in the mineral's exploitation is done through cooperation with other States, the nature, terms and conditions of that cooperation will be the agreed in equity and in good faith. For the celebration and completion of the respective agreement will act as delegated the decentralized agency appointed by the national mining authority.

Article 150. *Participation by Delegation.* When the State participates in the mining exploration and exploitation, delegating its representation in individuals, the right of representation which is pre-payable, as well as any distribution that might imply the form-filling before the International Seabed Authority, will be exclusively in charge of them. In the corresponding contract of representation will also be established, specifically, that all responsibility for damage or breaches that are originated due to the marine mining works, before an International Authority or in relation to third parties, will be in charge of the representative, without any limit of time or any other limitation.

Article 151. *Transfer of Technology.* In all contracts with individuals for the mining exploration or exploitation in the international seabed, will be agreed upon as an obligation the permanent and timely transfer of technology. For such will be understood the possibility of every scientific advance, technical knowledge, booklets, designs, operating instructions, training and assistance and counseling to install, maintain and operate a feasible system and the right to use the corresponding elements in a non exclusive manner. All of the above referring to the exploration and exploitation of minerals at the seabed.

4

TITLE FOUR MINING WITHOUT A TITLE

CHAPTER XVI OCCASIONAL MINING

Article 152. *Occasional Extraction.* The occasional and transitory extraction of industrial minerals in the open pit mining, that is carried out by the owners of the surface, in small amounts and not much depth and by manual work, will not require of a concession of the State. This occasional exploitation can be destined only to be consumed by the owners in works and repairs of their homes and installations, previous authorization of the owner of the properties. Any other industrial or commercial destination given to the extracted minerals, covered by this Article, is prohibited.

In use of the authorization set forth in this Article, the owners are in the obligation to preserve, repair, and substitute the negative environmental effects that might be caused and to the readapting of the explored land.

Article 153. *Restrictions.* The occasional and transitory exploitation given in the above Article, is not authorized to oppose the proposals to third parties, nor to establish any type of servitudes or easements in its benefit.

Article 154. *Industrial Minerals.* For the effects of the above Articles, the industrial minerals are the clays in its many forms and the construction materials defined in this Code. Are considered small exploitations and of not much depth, those that are carried out with a set of simple tools or implements of manual use, operated by human strength, and which extracted amount does not surpass in any case two hundred and fifty (250) tons of material per year .

Article 155. Gold Panning. Panning will be allowed, as a popular activity of inhabitants of actual alluvial plots of land, with the restrictions set forth in the following Articles. It is understood that this activity refers to sand washing by manual means without any help of machinery or mechanical means and with the purpose of separating and collecting precious metals contained in such sands. Equally, the collection of precious and semiprecious stones by the same means mentioned in the present Article, are allowed.

Article 156. Requirement for Panning. In order to carry out panning, it will be necessary to register before the Mayor, domiciled in the place in which it is carried out, and if it is done in terrains of private property, an authorization of the owner should be obtained. It corresponds to the Mayor to solve conflicts within people doing panning and of those with beneficiaries of mining titles and with owners and occupants of terrains.

Article 157. Places not Allowed. Panning will not be allowed in the following places:

- a. In those where the mining labor cannot be done, according to Article 34 and numerals a), b), c), d and e) of Article 35 of this Code;
- b. In places where the "Territorial Ordinance Plan" forbids, for reasons of peace, public security, ornament and urban development.;
- c. In places where machinery and installations of concessionaires of mines operate, plus an encircling distance of three hundred (300) meters.

Article 158. Areas of Afro-colombian Communities. In the alluvial plots of land declared as mining areas of Afro-colombian communities, according to Article 131, can only practice panning the neighbors of such place authorized by the Mayor, who belong to a community in which such area has been constituted for their benefit. In these cases, the Mayor will act in coordination with authorities of the communities that benefit from the mining area.

CHAPTER XVII

ILLICIT EXPLORATION AND EXPLOITATION OF THE MINES

Article 159. Illicit Exploration and Exploitation. There is illicit exploration and exploitation of mining deposits, constitutive of criminal offense contemplated in Article 244 of the Penal Code, when the works of exploration, extraction or taking of minerals of national or private ownership are carried out without the corresponding mining title in force or without the authorization of the registered holder of such ownership.

Article 160. Illicit Use. The illicit use of mineral resources consists in the beneficiation, commerce or acquisition, in any way, of the minerals exploited

of areas not covered by a mining title. In these cases the agent will be penalized pursuant to Article 244 of the Penal Code, except to the foreseen in this Code with respect to panning.

Article 161. Confiscation. Mayors will carry out a provisional confiscation of minerals that are transported or commercialized and that are not covered by a bill or certificate stating the mine where they come from. If the illicit source of minerals is proved, they will be placed at the disposition of penal authorities with cognizance of the facts. The dispositions of this Article will not be applied to panning.

Article 162. No issuing of Titles. The legal authority that would have imposed a sanction to a person due to the crimes of illicit use and exploration or illicit exploitation of mineral deposits, will communicate the final judgement or verdict to the national mining authority for the effects of the following Article.

Article 163. Special Unqualification. Whoever has been condemned due to illicit use or exploration or illicit exploitation of mineral resources, will be unqualified to obtain mining concessions for a term of five (5) years. This accessory penalty will be imposed by a judge in the verdict.

Article 164. Notice to the Authorities. Whoever has knowledge of illicit use, exploration or exploitation of minerals, will advice the Mayor of the corresponding place and with previous verification of the accusation, he will proceed to confiscate the minerals extracted and present the known facts to the mining authority, subject to the corresponding penal actions.

Article 165. Legalization. The one who exploits mines of State's property without a registered title at the National Mining Register, should present an application, in a non deferrable term of three (3) years, counted as of January First (1st.) of 2002, in order that over the corresponding mine or mines is granted a concession, fulfilling all the requirements and as long as the requested area is free to be contracted. Once the application has been made and while the decision takes place by the mining authority, the interested party can not proceed, according to the Articles 161 and 306, nor can take place any penal action according to the terms set forth in Articles 159 and 160 of this Code.

The legalization of the processes pursuant to this Article, will be carried out free of charges on part of the mining authority. Additionally, the authority will destine the necessary funds for the realization of the processes, in the terms of Article 58 of Act 141 of 1994.

The mining titles already granted or subscribed, pending of inscription at the National Mining Register, prior to coming into force of this Code, will be inscribed in the Register and for their execution the pertinent environmental conditions and obligations shall be fulfilled.

Neither will take place the suspension of the exploitation without the title, nor start a penal action, in the cases in which the works of extraction are carried out in areas object of Special Mining Projects and Community Developments carried out according to Articles 249 and 248, while the special concession contracts, in reference with such projects and development, are pending.

TITLE FIVE

EXTERNAL MINING ASPECTS

CHAPTER XVIII

SERVITUDES OR EASEMENTS

Article 166. *Servitudes or easements.* For the efficient exercise of the mining industry in all the phases and stages, the necessary servitudes or easements can be established on properties located within or outside the area, object of the mining title. When, for the construction, erection, exploitation, storage and beneficiation and exercise of easements is required the use of renewable natural resources, it will be necessary that such use be authorized by the environmental authority, when the law requires it.

Paragraph. The establishment of servitudes or easements on areas, object of other mining titles, will also be applied. Such liens should not prevent or make difficult the exploration or exploitation of the concession that supports it.

Article 167. *Beneficiation and Transportation.* The establishment of servitudes or easements, pursuant to the present Chapter, will proceed also in favor of beneficiation and transportation of minerals including the cases in which they are carried out by people different from the beneficiary of the mining title.

Article 168. *Legal Character.* The servitudes or easements in benefit of the mining activity are legal or compulsory. The mention made of some of them in the following Articles is merely enunciativa.

Article 169. *Time for establishment of servitudes or easements.* The necessary easements for installations and works of exploitation can be exercised since the concession contract's executory and of those that might be required for the construction, erection, exploitation, storage, beneficiation and transformation, as of the approval of the Plan of Works and Installations and the granting of the Environmental License, if that were necessary. All subject to the agreements with the owner or holder of the property .

Article 170. *Irregular Mining Activity.* There will not be any kind of servitudes or easements in benefit of installations and works of exploring or exploiting without a mining title in force. If in fact, it is established with the agreement of the owner or holder of the property, such agreement will be invalidated due to illicit object.

Article 171. *Extension of Servitudes or Easements.* The exercise of mining servitudes or easements will take place for the construction, installation and operation of installations and works of storage, beneficiation, transportation and shipping that have been only and specifically destined and designed for minerals, even though the owners or operators of such works and activities are not beneficiaries of mining titles.

Article 172. *Prohibitions and Restrictions.* The servitudes or easements cannot be established in areas or places excluded from exploration and exploitation by disposition of this code. In the areas and places restricted for mining activities in which an authorization and previous favorable concepts of other people or entities are required according to Article 35 of this Code, the establishment of servitudes or easements should also fulfill this requirement.

Article 173. *Use of Renewable Natural Resources.* The use of renewable natural resources, existing in lands of any type, will require of the authorization of a competent environmental authority.

Article 174. *Payments and Guarantees.* If for the establishment and exercise of servitudes or easements, the owner or holder of the servient tenement demands the payment for damages caused or its guarantee, it will be done immediately according to the regulations established in the present Chapter.

Article 175. *Splitting of the Title.* When there is a material division of the area, object of the mining title, due to an assignment in favor of a third party, this, without any requirements or additional transactions, will be entitled to the use of servitudes or easements that may be necessary for the exploitation of the granted area, in the same conditions in which they were established for the area initially covered by such title.

Article 176. *Time Limit.* Unless it is agreed on the contrary with the owner or holder of the servient tenement the use of servitudes or easements, will have a time limit equal to that of the mining title, its deferrals and the necessary labors in order to carry out the restoration or substitution of terrains.

Article 177. *Occupation of Lands.* The use of lands will have it own easement. The interested party will agree with the owner or holder on the time limit and corresponding retribution.

It will be understood that this servitude includes the right to build and install all works and services corresponding to exploration, construction, erection, exploitation, ore storage, ore dressing and of exercise of all other servitudes or easements.

Article 178. Ventilation. In order to have enough ventilation in the underground mines, it is permitted to open tunnels, channels or other similar works foreseen in mining design and according to the depth, number and extension of the exploitation fronts.

Article 179. Communications and Traffic. The beneficiary of a mining title may use the necessary easements in order to establish its own system of communications and the proper means for the traffic of people and for its loading, transportation, unloading and shipping of minerals. The building and installations of works and services necessary for the exercise of easements may have the magnitude and specifications in agreement with the size of the project and its eventual expansion. For the establishment of a servitude of traffic it is not necessary that the mine does not have access to the public road but that the occupation of the servient tenement is required for an efficient loading, unloading, transportation and shipment.

Article 180. Shipment Works. For the construction of ports and other works and installations for operation of ships or for occupation by any means of beaches, low tide areas and marine waters, a permit or concession is required on part of the National Superintendence of Ports or the Maritime General Agency of the Ministry of National Defense - DIMAR and its use will be submitted to special regulations on the matter. The above will be subject to the environmental administrative instrument that corresponds, according to pertinent dispositions.

Article 181. Common and Shared Uses. The use by third parties, of works and built installations or acquired by the miner for the exercise of easements, do not turn them into public services, although its use is agreed upon by the users or is tolerated by them. If such third parties would make use of works and installations for different purposes than the mining activity, its relationship with the owner or holder of the terrains will be ruled by dispositions on servitudes stated in the Civil Code.

Article 182. Agreements on Infrastructure. The granting authority, at request of third party exploiters, may agree with the concessionaire to give use to the infrastructure of external transportation and shipment that would have been built for its service, as long as for this cause does not make difficult or affect the mobilization or efficient handling of its own operations. Such conditions, terms and methods for such access will be agreed upon by the granting authority, the concessionaire and the third party. In case that there is no agreement between the granting authority and the owner of the infrastructure, the dispute will be solved according to Article 294 of this Code.

Article 183. Rehabilitation of Immovable Goods. Subject to agreements with the owner or holder of the servient tenement and the payments or compensations in its favor, the interested party is in the obligation to make a restoration of the lands or leave them in good condition to be destined to

is normal use or to other alternative uses. This obligation will be complied or will be guaranteed in the course of liquidation of the concession contract.

Article 184. *Compensations and Bails.* The assignment of the compensations and the amount of the bails to which the miner is committed to pay due to the establishment and use of servitudes and easements, should be observed by the interested parties, the appraisers and authorities, by following rules and principles:

- a. For the estimation of commercial value of the land, its objective conditions of location, quality, normal and ordinary destination, will be taken in account and not the characteristics and possible output of the mining project, the potential abundance or wealth of the subsoil of such land, and the economic capacity of the concessionaires.
- b. The partial occupation of the land will give way to an acknowledgement and payment of a compensation in a proportional amount to the use of the affected part, unless such occupation affects the value and use of areas not affected.
- c. Unless stated on the contrary, if the occupation of the lands were transitory and for not over two (2) years, the payments for its use, to the owner or holder, will be made on quarterly installments, in advance; if the occupation is for a longer period, the payment will be made with anticipation, on cash.

Article 185. *Servitudes within Miners.* The servitudes of occupation of lands, ventilation, communications, traffic and visit, can also be established on occupied properties by other concessionaires of mines, as long as with their exercise it does not interfere with the works and labors of the others.

CHAPTER XIX

EXPROPRIATION

Article 186. *Expropriated Goods.* Since mining is of public service and social interest, it is permitted to request for an expropriation of real estate goods by nature or permanent adhesion and of all other rights constituted on them, that are necessary for the buildings and installations corresponding to the infrastructure and erection of the mining project, for the realization of the extraction and obtainment of minerals in the period of exploitation and for the exercise of the corresponding servitudes.

Also, exceptionally, an expropriation in benefit of the exploration works might proceed.

Article 187. *Necessity for Goods.* The real estate goods and the rights constituted on them, which are object of expropriation, should be essential

for the efficient operation of the miner's works and installations and exploitation of minerals, its storage, beneficiation, transportation and shipping.

The condition of goods being essential for the mining project will be established through appraisers, assigned by the granting authority, within the administrative stage of the expropriation.

Article 188. *Goods that Cannot be Expropriated.* The type of expropriation, mentioned hereby, of real estate goods acquired or destined for the exercise of other prevailing mining titles, cannot be decreed.

Article 189. *Expropriation's Application.* Beneficiary of the prevailing mining title, that intends to acquire real estate goods of third parties through an expropriation, should address his request by writing to the competent mining authority, which request should contain the following:

- a. Name, identification, and address of the owner or holder of the real estates.
- b. Number and class of mining title's annotation at the National Mining Register.
- c. Identification and siting of the goods that have to be acquired and a detailed description of the mining works and installations with which those will be occupied or affected.
- d. Formal compromise to pay the previous and plain compensation, which might be originated in the expropriation.

Article 190. *Inscription and Examination of the Goods.* Based on the documentation presented and the Plan of Works and Installations produced during the exploration, an inspection on the land will take place, together with the appraisers assigned by the mining authority, in order to verify if the goods that will be expropriated are necessary to establish and operate, in an efficient manner, the mining project and to estimate the value of the compensation that should be paid to its owners or holders.

Article 191. *Notice to the Interested Parties.* The appointment of the appraisers and the fixing of the date for the inspection will be made within the ten (10) days, following to the presentation of the application in a sole providence, which will be notified in person to the owners and holders of the real estates.

Article 192. *Legal Capacity to Claim.* The resolution that decrees the expropriation will be notified in person to the interested parties. Once executed, a copy will be issued to the concessionaire, who will have the legal capacity to establish the corresponding action for expropriation.

Article 193. *Expropriation during the Exploration.* In exceptional cases in which due to the depth and length of the works of exploration by methods of subsoil, cannot be carried out without affecting the commercial value and use of the properties, will correspond to apply for its expropriation through the procedures pointed out in previous Articles and a program of exploration that sustains such request.

CHAPTER XX

ENVIRONMENTAL ASPECTS

Article 194. Sustainability. The obligation to adequately handle the renewable natural resources and the integrity and use of the environment, is compatible and concurrent with the need to promote and rationally develop the usefulness of mineral resources as basic components of the national economy and social welfare. This principle should inspire the adoption and application of provisions, measures and decisions that rule the interaction of the two fields of activity, equally defined by law as of public service and social interest.

Article 195. Inclusion of Environmental Administration. For all the mining works and installations carried out through a concession contract or a title of private ownership of the subsoil, its studying, designing, preparation and execution, the environmental management and its costs, will be included as necessary elements to be approved and authorized.

In no case the environmental authority may grant permits, concessions, authorizations or licenses of environmental order, for works and installations not covered by a mining title.

Article 196. Immediate Execution. The legal dispositions and regulations of environmental order, are of general and immediate application for all the mining works and labors that can be applied to them.

Article 197. Constitution and Exercise of the Right. The celebration and executory of the concession contract and its inscription at the National Mining Register, are regulated by the dispositions of this Code. For the exercise emanated from such contract, before its initiation and execution of material works and labors of exploitation, will be necessary to comply with the requirements and conditions of environmental order foreseen in this Chapter and in what is not foreseen in it, in the general environmental regulations.

Article 198. Environmental Means and Instruments. The means and instruments to establish and supervise the mining activities from the environmental aspect, are established by the environmental regulation in force for each stage or phase of these activities, such as the following, amongst others: Plans of Environmental Management, Study of the Environmental Impact, Environmental License, permits or concessions for the use of renewable natural resources, Environmental Guides and authorizations in the cases in which such instruments are required.

Article 199. Adoption of Terms and Guides. The environmental and mining authorities will agree upon the adoption of regulated terms of reference, applicable to the elaboration, presentation and approval of studies of environmental order for the mining sector, as well as the issuing of technical guides in order to carry out the environmental management in mining projects and procedures to follow up and evaluate the exercise of such control through the environmental auditors determined in Article 216.

Such terms, guides and proceedings will have for an object to help and speed up the performance of authorities and individuals. The no subjection to those, in formal requisites will not give place to rejection or delay of the corresponding application, study or decision.

Article 200. Principle of Simultaneousness. The studies and works of technical exploration and those of environmental feasibility of exploitation, which are the object of the mining title, will be executed in a simultaneous and coordinated manner, looking for more efficiency and celerity.

Article 201. Requirements for the Prospection. Mining prospection does not require of any authorization or permit of environmental order. However, when its going to be carried out in areas or places indicated as natural reserves in Article 34 of this Code, it will be submitted to the rules and restrictions that in such areas or places rule for works and scientific investigations. The dispositions hereby stated will also apply to subsoil investigations, which are carried out by organisms and government agencies that have been appointed for those functions.

Article 202. Guarantee. At the celebration of the concession contract and constitution of the performance guarantee, within will be insured, in addition to the mining obligations those of environmental character.

Article 203. Use of Resources. When in development of exploration works the occasional or transitory use of renewable natural resources is required in the explored area, such use will be authorized by the corresponding environmental authority.

Article 204. Study of the Environmental Impact. With the Plan of Mining Works and Installations as a result of exploration, the interested party will present the study of Environmental Impact of its mining project. This study will include the elements, information, data and recommendations that will be required to describe and characterize the physical, social and economical means of the place or area for the works and installations of exploitation; the impacts of such works and installations with its corresponding evaluation; the plans of prevention, mitigation, correction and compensation of those impacts; the specific measurements that will be applied for abandonment and closing of mining fronts and its environmental management plan; the necessary investments and monitoring systems for the mentioned measures. The study will be adjusted to the terms of reference and environmental guides previously adopted by the environmental authority, according to Article 199 of the present Code.

Article 205. Environmental License. Based on the Environmental Impact Study, the competent authorities will decide to grant or not the Environmental License for the construction, erection, the exploitation which is the object of the contract, the ore dressing and additional tasks of exploration during the exploitation stage. Such authority may support its decision on the concept that an external auditor may give to the Study of Environmental Impact as foreseen in Article 216 of this Code.

Article 206. Environmental Requirement. For the installations and works of early exploitation, the interested party should obtain the Environmental

License which later on may be modified to cover the definite works of exploitation, previous the fulfillment of legal requirements.

Article 207. *Type of License.* The Environmental license for works and installations of the concessionaire will be granted as a global license for the construction, erection, exploitation, dressing and internal transportation of the corresponding minerals. The Environmental License will cover the permits, authorizations and concessions of environmental character, in order to make use of the necessary resources in the mining project. The time limit for such permits and concessions will be equal to that of the Environmental License.

Article 208. *Time Limit for the Environmental License.* The Environmental License will be valid starting from its issuing up to the definite expiration of the mining concession, including its deferrals. In case that the concession finishes in an advanced manner due to lapse, resignation, mutual agreement or impossibility of execution, such license will also cease.

Article 209. *Obligations in case of Termination.* In all cases of termination of the mining title, the beneficiary will be in the obligation of doing the works and put in practice all the necessary environmental measures for the closing or abandonment of the operations and mining fronts. For the effect, the extension of the Environmental guarantee will be requested for a period of three (3) years or more, starting from the date of the completion of the contract.

Article 210. *Modifications.* At request of the interested party, the Environmental License, Plan of Environmental Management, Environmental Guide or the alternate instrument selected for environmental licensing, may be modified for extension or modification of works, installations and processes of production or for the need to substitute or modify in a significant form the established measures of prevention, control, conservation, rehabilitation and environmental substitution.

Article 211. *License Renewal.* The environmental authority can revoke the Environmental License for all or some of the aspects of the mining operation due to serious and repeated breach of environmental obligations by the exploiter, according to the foreseen procedures in the environmental provisions in force.

Article 212. *Joint Studies and Licenses.* The beneficiaries of neighboring or adjoining areas, included or not in a joint plan of exploration and exploitation, may carry out the Environmental Impact Study prescribed in this Code, for the works of infrastructure, erection, and exploitation of such areas, jointly if it is requested. If the conditions and characteristics of these areas would be homogeneous or similar, they may request also the granting of a Joint Environmental License. The environmental dealing included in the License, may contain specific measures in agreement with a special and concrete location of the area of each concession. Each contractor will be liable for this specific measures individually.

Article 213. *Decisions on the License.* The competent authority may refuse to award the environmental license in the following cases :

- a. When the Environmental Impact Study does not comply with the general aspects foreseen in Article 204 of this Code and specially those foreseen in the terms of reference and/or guides, established by the competent environmental authority,
- b. When the Environmental Impact Study incurs in errors or omissions that cannot be corrected by the interested party and that are referred to components of such study qualified as substantial in the corresponding guides,
- c. When the measures of prevention, mitigation, correction, compensation and substitution of negative impacts of the mining project that should be put in practice by the interested party, do not comply with the substantial elements established for such effect in the guides and,
- d. When the omissions, errors or deficiencies of the Environmental Impact Study, and of the mentioned measures in the previous articles, affect the total mining project..

In no case whatsoever the license can be refused due to purely formal errors or omissions.

Article 214. *Preservation of the Marine Surroundings.* The installations and works of exploration and exploitation of minerals in the seabed and subsoil of marine waters subjected to national jurisdiction, will be adapted to all the internal regulations on preservation, mitigation, correction and handling of marine surroundings. Those that carry out on behalf and representation of the State in the seabed and subsoil of international waters, will be submitted also to environmental provisions that on such matters the International Seabed Authority adopts.

Article 215. *Costs and Rates.* For the use by the miner of renewable natural resources in his extraction labors, he is in the obligation to pay all costs and remunerative or compensatory fees established by law, including those costs for official services of evaluation and monitoring. Those last ones will not be requested in cases in which the concessionaire makes use of external auditors.

Article 216. *External Environmental Auditors.* The Ministries of Environment and of Mines and Energy will adopt in the term of two (2) years, as of the coming into force of this Code, procedures that might allow them to authorize the practitioners or firms of recognized aptness and registered and rated before the Ministry of Environment in order that, selected by its users and on their account, carry out an auditing and monitoring in such manner that the environmental obligations are complied in the corresponding concession contracts. Such practitioners and firms will be only assistants of the environmental authority that for such effects will preserve its autonomy and faculties for decision.

Once defined the indicated procedures, the Ministry of Environment will establish a sole register of external environmental auditors. No natural or legal person may be chosen for the exercise of the acting indicated above without the previous inscription in this register.

6

TITLE SIX

ECONOMICAL AND SOCIAL ASPECTS OF THE MINING ACTIVITY

CHAPTER XXI

ASSOCIATIVE REGIMES

Article 217. *Commercial Corporations.* In the prevailing ordinary mining companies and in those corporations that are constituted in conformity with dispositions of the Code of Commerce, the beneficiary of a mining title can contribute temporarily the right emanated from it.

Article 218. *Conditions of Capital Contribution.* The contribution to corporations by the individuals, of the right to explore and exploit emanated from the mining title, will be limited to the validity of this right.

Article 219. *Consortiums.* The creation of consortiums of natural or legal persons may be established in order to submit proposals and to celebrate concession contracts or to overtake works of exploration and exploitation on account of concessionaires. In the first case, it will be required that in the consortium's agreement it is expressly established, in relation with the obligations emanated from the contract, the solidarity in obligations of participants before the granting authority.

Article 220. *The consortium's agreement.* In addition to the compromise of solidarity of participants before the granting authority, the consortium's agreement should establish the obligations that participants mutually acquire, the conditions of entry and substitution, the representation of the association, the duration and regulations for its liquidation. The National Government will draw up the respective regulations.

Article 221. Association and Operation Contracts. The owners of mining concessions may celebrate contracts of association and operation which object is to explore and exploit the granted areas, without having to establish for such effect a commercial company. The revenues and expenditures originated from works and installations will be registered in a joint account, and in the corresponding contract, which should be worded in a public or private document, it will also be established the manner in which management and performance of operations and handling of the mentioned account will be carried out.

Article 222. Solidary Economy Organizations. The solidary economy organizations already constituted or that will be constituted, with the object of carrying out mining activities according with the dispositions hereby established, and all other provisions applicable to this type of entities in reason of its solidary economy, may obtain mining titles and overtake mining and commercial activities in order to satisfy the needs of its associates and of the community. The balance or profits that can be reimbursed to the associates, shall be allotted according to legislation that rules for these entities. The National Government will draw up the respective regulations in order to give them preference.

Article 223. Object of Mining Solidary Economy Organizations. The mining solidary economy organizations should favor the organized commercialization of products exploited by them; allow its associates to work in a joint and participative manner and develop their administrative capacities, promoting the search for solutions to common problems.

The way in which members of an organization may participate in works of exploration and exploitation, the amounts of their salaries and economic benefits accrued, the conditions and methods as they can be withdrawn and replaced by other associates, will be those indicated in their own statutes. On failure of these provisions, the corresponding regulations will be adopted in the associate's assemblies.

Article 224. Special Prerogatives. The mining solidary economy organizations and the miner's community associations will have, within others, the following special prerogatives on part of the national public agencies of the mining sector:

1. Priority in programs of technical assistance and training aimed towards the mining sector;
2. Special credit programs;
3. Rights, exemptions and prerogatives that might have been established or that will be established in favor of solidary economy organizations that carry on mining activities;
4. Support and technical, legal, financial assistance and organizational training, for the development of integration projects of mining areas.

Article 225. Promotion and Support. The mining authority, in coordination with the National Administrative Department of the Solidary Economy or who might assume its duties, and in development of its

programs of promotion, will promote and support the creation of solidary economy organizations, which object is the exploration and exploitation of mines, ore dressing, transformation and provision of materials, equipment and implements corresponding to the mining industry. In the budgets and credit programs that might be approved for the mining industry, a preference will be given to the financing of solidary economy organizations.

CHAPTER XXII

ECONOMIC AND TAX ASPECTS

Article 226. *Economic Considerations.* The economic considerations are the amounts or in kinds that the State receives for the exploitation of non renewable natural resources.

Article 227. *Royalties.* In conformity with Articles 58, 332 and 360 of the Political Constitution, every exploitation of non renewable natural resources of state ownership generates royalties as a compulsory counter-benefit. This consists in a percentage, fixed or progressive, of the exploited gross product, object of the mining title, and its sub-products, calculated or measured on the mine head, payable in currency or in kind. It will also cause royalties the reception of minerals coming from natural sources that are technically considered mines.

In the case of private owners of the subsoil, those should pay no less than 0.4% of the value of the production calculated or measured on the mine head, payable in currency or in kind. Those funds will be collected and distributed in conformity with the dispositions of Act 141 of 1994. The Government will rule whatever is pertaining to the matter.

Article 228. *Stability of Royalties.* The amount of royalties and the system to liquidate and readjust them will be the in force to the time of the concession contract and will be applied during its validity. The modifications that on these matters the Law adopts, will only be applied on the contracts celebrated and completed after its promulgation.

Article 229. *Incompatibility.* The obligation to pay royalties on the exploitation of non renewable natural resources is incompatible with the establishment of national, department and municipal taxes on the same activity, of whatever denomination, method and characteristics.

The above, except for the taxes that the Congress might fix for other economic activities.

Article 230. *Surface Fee.* The surface fees on the total area of concessions during the exploration, the erection and construction or over its extensions that the contractor retains for exploring during the period of exploitation, are compatible with the royalty and constitute a price that will be collected by the contracting agency without taking in consideration as to who has the

property or possesses the lands of the contract. The mentioned fees will be equivalent to a daily minimum salary per hectare and by year payable by advanced annuities starting from the executory of the contract if the requested area does not exceed 2.000 hectares, if it exceeds from 2.000 to 5.000 hectares will pay two (2) daily minimum salaries per hectare and for year payable by advanced annuities, and if it exceeds from 5.000 to 10.000 will pay three (3) daily minimum salaries per hectare and for year payable by advanced annuities.

The liquidation, collection and destination of surface fees corresponds to the mining authority.

Article 231. Prohibition. The mining exploration and exploitation, the minerals that are obtained in the mine head, the machinery, equipment and all other elements needed for such activities, and for the ore storage and ore dressing, can not be burdened with department and municipal, direct or indirect taxes.

Article 232. Funds for Mining. The funds that, according to Article 361 of the Constitution and according with Article 1st. Paragraph 2nd. Act 141 of 1994, will be destined for the promotion of mining, will be invested with priority for the financing of special projects and for the community as indicated in Articles 249 and 248 and the promotion and support programs contained in Articles 224 and 225 of the present Code. These funds appointed for exploration, will be invested in regional geological – mining studies.

Article 233. Exclusion of the imputed rent. The Article 189 of the Tax System will be as follows :

"Article 189. Depuration of the base's estimate and determination

....

d) As of the fiscal year 2002 the net equity value of goods directly associated to a company which exclusive business purpose is the mining activity different from the exploitation of liquid and gaseous hydrocarbons".

Article 234. Tax Withholding Exemption. Are exempted from tax withholding foreseen at the Tax Statute, the payments or payment into account that are carried out in favor of organizations of solidary economy, producers of coal, for concept of the acquisition of such fuel, when the respective purchase is destined to thermal generation of electricity.

Article 235. Credentials of Mining Exportations as Green Products. The mining exporters that invest no less that 5% of the FOB value of its yearly exportations in forestal projects destined for the exportation, shall have the right that such investments are exempted of all type of taxes and liens for a period of 30 years.

Article 236. System of Repayments. The clause second, Article 91 of Act 223 of 1995 (today Article 143 of the Tax Statute), is modified as follows:

"When it refers to the cost of acquisition or exploration and exploitation of non renewable natural resources, the repayment can be made based in the system of technical estimate of cost of operation unit or by the repayment in direct line in a term not inferior to five (5) years. When the investments

carried out in exploration result fruitless, its amount can be repaid within the year in which such condition is determined and, in any case, no more than within the following two (2) years”.

CHAPTER XXIII MINING GUARANTEES

Article 237. *Mortgage.* The conventional mortgage on mines recognized as private ownership or allocated under the validity of the previous laws, is ruled by the civil regulations. This lien is compatible with the mining pledge on the exploiting products.

Article 238. *Mining Pledge.* With the exclusive object of securing credits or other obligations contracted in order to build, assemble and explore mines, it can be constituted a pledge on the right to explore and exploit as a result of concession contracts.

Article 239. *Pledge on Movable Goods.* The pledge of the right to explore and exploit emanated from the concession contract, is compatible with the pledge on the future productions of the mine and on the movable goods, machinery and implements dedicated to the exploiting activity.

Article 240. *Effect of the Mining Pledge.* For the effectiveness of the mining pledge or those constituted on the future products of exploiting, a seizure will proceed on the rights emanated from the mining title through a communication to the National Mining Register. Will proceed as well the sequestration of installations, equipment and machinery of the mine.

Article 241. *Continuity of the Exploiting Activity.* In order to cash the pledge of the right to exploit emanated from a mining title, the pawnee may request that, in the verdict the judge appoints, in order to continue the exploitation of the granted area, a trust company or manager, that exploits the mine until the accretion is covered with the production and disposition of minerals, adjusting to the approved Program of Works and Installations.

These methods of cashing the mining pledge will take place even in the case in which the rights of the pawnor to exploit ends or expires for any cause, as long as the pawnee imposes his right when notified by the mining authority on the completion or expiration.

Article 242. *Other types of Pledge.* Also, such obligations can be guaranteed with a pledge on the mining establishment or the elements that make part of it, with the minerals in the marshalling yard or with the future products of the exploitation that would eventually be property of the exploiter, once they are extracted. The above is understood subject to the additional ordinary guarantees or the mortgage security that might be constituted on the allotted mines or of private ownership.

Article 243. Mining Provisioning Contract. The concessionaire may execute a Mining Provisioning Contract by which, a third party provides for, in all or in part, of the expenses and investments of construction, erection and exploitation of the granted area, to be paid exclusively with the extracted minerals or with the product of its sale. This contract of provision will end *ipso facto*, at the completion of the concession for any cause, without charge, nor any responsibility on part of the granting authority.

Equally the provisioner can make effective his right, applying as foreseen in Article 240.

Article 244. Inscription of the Pledge. In order to constitute a mining pledge, an inscription at the National Mining Register will be required.

Article 245. Securitization. In the mining contracts that are celebrated by individuals or by a managing public agency of the State's mineral resources, may carry out financing operations of the corresponding project, through securitization of future flows of cash proceeding from the production, that correspond in the operation. The deeds or contracts to be celebrated in the securitization process, will be executed within the terms, conditions and methods that the legal dispositions that rule the securities' market allows it.

Article 246. State's Responsibility. In the cases of pledge or of securitization of the future flows of cash, nor the State, nor the granting authority or associated agency will assume any responsibility before the mortgage or pledge's creditors, nor before the subscribers, which are set forth in this Chapter.

Article 247. Preference of Credits. The guaranteed credits or related with the contracts of outfitting of the previous Article 241, will be of second class in the preference indicated in Article 2497 of the Civil Code.

CHAPTER XXIV

SOCIAL ASPECTS OF MINING

Article 248. Special Mining Projects. The National Government, based in the results of mining-geological studies indicated in Article 31 of this Code, through the government's agencies adhered or linked with the Mining and Energy sector, will organize within the areas declared as special reserves, mining projects oriented towards the rational utilization of existing mineral resources, which may be of two types:

1. Projects of Special Mining. Those are community mining projects that due to its geologic-mining characteristics make it possible the short, medium and long term mineral usefulness. In these cases, the State will intervene, through the government's competent agency, in training, promotion, transfer of technology, environmental handling, structure, development of mining projects and business development of informal miners

already attested, of companies of solidary economy and of those community associations of miners that work there; in the counseling of strategic alliances, consortiums or companies with the private sector for the activities of exploration, exploitation, ore dressing, transportation and commercialization of the existing minerals.

2. Projects of Restructuring. Are those projects in which, given the mining-geological characteristics and the economic, social and environment problematic, it is not possible to carry out the development of the mineral resource. These projects will be aimed on a medium term to the miner's labor restructuring and the environment and social readapting of areas of influence of the exploiting activity. This action of the Government will be aimed towards the training of new economic activities, or complementary to the mining activity, to is financing and the social management.

All the actions to which the previous number 1 is referred, will be developed by means of special concession contracts, which terms and characteristics will be indicated by the Government..

Equally such actions can be executed through the departments and municipals if the Government so decides, with the provision of the corresponding funds.

Article 249. The Community Developments. As part of specific plans of development and of special mining projects, the State, through the government's organisms adhered or linked to the Mining and Energy sector, or through the departments and municipals, should carry out the following actions in relation with the mining exploration and exploitation:

- a. To promote the legalization, organization and training of mining contractors of the region or locality in community associations or cooperatives of exploitation and beneficiation of minerals;
- b. Counseling in the technical, economical and legal studies that they may deem necessary for the exploration, the rational exploitation, the beneficiation and development of mineral resources within the plans of community development;
- c. To grant within the special reserved areas, to the associated miners, concession contracts under special conditions. These concessions may be granted to cooperatives or associations or, in an individual manner, to the miners entailed with the community plans.

Article 250. Mining Community Associations. The miners that are identified within policies of social support of the Government, may be organized in community associations of miners which main object will be to participate in agreements and projects of promotion of investigation and its application, transfer of technology, commercialization, development of added value, creation and handling of revolving funds.

These community associations will also be beneficiaries of special prerogatives set forth in this Code.

Article 251. *National Human Resource.* The title holders of concession contracts, will prefer the national individual persons, in the execution of studies, mining and environmental works and installations, as long as such people are qualified workers. These obligations will cover also people hired by independent contractors. The labor authorities, as well as the Mayors should restrain minors from working in mining labors and works, as is stated in the dispositions on this matter.

Article 252. *Use of National Property.* In the execution of mining projects, the concessionaires will prefer in its acquisitions of goods and services those of national industry, as long as they offer similar conditions in quality as well as in opportunity and security in their deliveries.

In the acquisitions, which are referred in this Article, the due segregation will take place in order to facilitate the concurrence of the national industry.

Article 253. *Participation of the Native Workers.* Subject to the obligations indicated in Articles 74 and 75 of the Substantive Code of Labor, the mining concessionaires should pay the Colombian staff, as a whole, not less that seventy percent (70%) of the total value of payroll of qualified or of skilled personnel, of upper management or senior level staff, and no less than eighty percent (80%) of the value of payroll of the subordinates.

Previous concept of the mining authority, the Ministry of Labor and Social Security may authorize, at request of the interested party, that the maximum time limit permitted may be surpassed, for the time strictly necessary to give a suitable training to Colombian personnel.

For the granting of this authorization it will be necessary that the interested party agrees with the Ministry in contributing or participating in specialized training of Colombian personnel.

Article 254. *Regional Labor Force.* In the mining and environmental works of the mining concessionaire, once the interested party have been heard, the mining authority will appoint the minimum percentages of workers originated from the respective region and domiciled in the area of influence of the projects that should be hired. Periodically, these percentages will be checked.

Article 255. *Transference of Technology.* The concessionaires with a technical and business trajectory and owners of adequate infrastructure and assemblies can establish, with previous authorization of the mining authorities, concrete plans and programs of transference of technology, structuring and restructuring small exploitations of third parties or legal and technical assistance, through agreements with universities duly recognized, with the object of improving the efficiency and growing level.

The investments and expenses dully proved in such plans and programs will be deductible of royalties to which they are bound for its own production, in an amount that does not exceed to 10% of such considerations.

The deduction to which the above clause makes reference, will affect only the component due to the Nation of the royalties, according to the regulations in force on the matter.

The third parties counseled and assisted in conformity with the present Article, should be beneficiaries of mining titles in force, or be in the process of obtaining them in the terms and conditions established in Articles 165, 249, 248 and 250 of this Code. Additionally, these investments can be applied in alternate projects that might allow the restructuring of the areas of mining influence.

The Government will rule the terms, conditions and methods of plans and programs of transference of technology and structuring, as well as the way to verify investments and expenses in which the concessionaires have incurred for which they request a deduction of the amount of royalties.

Article 256. *Mining and Community Works and Installations.* The instructions and installations different from those required for the extracting operation and ore storage, may be located outside the area of the contract. Also can be located outside the area of the contract the works destined in a preferred manner to welfare, education and basic sanitation, that the concessionaire carries out in the municipal or municipalities where the mining project is located during the period of construction and erection.

The nature and characteristics of the works of common benefit previously mentioned, will be agreed upon between the concessionaire and the municipal authorities, being understood that the amount of the investments required, which cannot exceed to five percent (5%) of the investment in infrastructure destined to the extraction of minerals, will be considered as a prepayment or deduction of the municipal taxes on account of the concessionaire, previous authorization of the competent agencies.

Article 257. *Traditional Exploitations.* The measures and government's actions on the special mining projects, common developments and common associations of miners, referred to in the previous Articles 248, 249 and 250, will be carried out also in those areas in which there are deposits of minerals that are being exploited traditionally by numerous neighboring persons of such place and that, due to its characteristics and socio-economic location, are the only source of regional provision of the extracted minerals.

In these cases, the mining authority will delimit the mentioned areas and within those, a preference will be given to grant the concession contract to the common and/or solidary associations that the traditional exploiters constitute for such effect.

All the above, subject to the actual mining titles, granted, recognized or in process.

TITLE SEVEN

PROCEDURE ASPECTS

CHAPTER XXV

RULES OF PROCEDURE

Article 258. Purpose. All the form-filling, proceedings and resolutions that make part of the Government's procedure in mining matters, has for its essential purpose to guarantee, in a speedy and efficient manner, the right to request of the individual as proponent of the concession contract and to facilitate its effective execution. This principle should inform the behavior of its officers and the expediency and content of its decisions, as well as the performance of the applicants and intervening third parties.

Article 259. Audience and Participation of Third Parties. In the cases that within the procedure previous to the concession contract, the third parties, community representatives and social groups should be heard, it will be necessary that they receive real and effectively a call or communication, through appropriate means, to make an appearance within the terms indicated by law.

Article 260. Public Character. The governmental procedure previous to the celebration of the contract is public and any person may have access to it at the offices of the competent or commissioned authority. Copies of all the parts and proceedings can be issued to anyone that requests it.

Article 261. Summary Procedure. The governmental procedure is formed by the ordained and consecutive gathering of petitions, documents and procedure strictly necessary to sustain and motivate the resolutions that should be taken. No additional notifications and communications will take place, others that the expressly foreseen by law. The impertinent and

innocuous parts presented by the interested party or third parties, will be rejected flatly.

Article 262. *Unified Informative.* The mining authority will make a sole integral and constituted expedient of the documents and proceedings of interested parties and of intervening third parties, all of them aimed towards the issuing of the mining title and to the indication of the beneficiaries' obligations.

Article 263. *Officious Impelling Procedures.* With the exception of a lodge of appeal and the filing of oppositions of third parties, it will not be necessary any petition in order to overtake all government procedures previous to the contract and to progressively file the corresponding actions.

Article 264. *Gathering and transfer of Documents.* The proofs, documents and necessary information that rests in the authorities' premises, will be added to the informative, in original or copy, without a requirement of a notified or communicated instruction to the interested party or intervening third parties.

Nor the authority with cognizance, nor the individuals, can add proofs or documents not required by this Code for the proceedings or resolution of the proposal, oppositions and remedies, unless it is fully sustained that such documents or proofs are necessary to overtake the procedure. The official that does not comply with this disposition will be disciplinarily sanctioned for major offence.

Article 265. *Starting Point for Decisions.* All the decisions will be founded in the existence and proof of requirements and conditions indicated by law for each case. The simply formal requirements will be omitted and will not be necessary to overrule petitions, nor lay down inhibitory resolutions or for better provide.

When for the issuing of an act a previous socioeconomic or technical study is required, those must be related in the motivation of the respective decision.

Article 266. *Request of Information to other Government Agencies.* When the mining or environmental authorities require proof of the existence of any circumstance necessary to sustain or justify the resolutions that will be taken, will proceed to request the remittance of such information to the government agency, in a term of thirty (30) days. Once the term is overdue, the mining or environmental authority will decide what is pertinent.

In all the procedures in which it is necessary to consider canons of competence and protection to consumers, the matter will be consulted for its correspondent concept to the Industry and Commerce Superintendence.

Article 267. *Simplification.* All decisions will be simplified, abbreviated and turned into standardized models and forms that the competent authorities will adopt. The granting authority will also adopt and provide a model of the contract.

Article 268. *Evidentiary Effect.* The documents, proceedings and judgements practiced within the mining procedures will be evaluated

according with the appraisal of proofs established in the Civil Proceedings Code. The data electronic messages are admitted as proof and its probation force will be that which is granted by dispositions of Chapter VIII, Title XIII, Section III, Book Second of the Civil Proceedings Code, as long as it might be possible to verify the identity of the sender, as well as the date of receipt of the document.

Article 269. Notifications. The notifications of decisions will be made by advertise which will be fixed for one (1) day at the premises of the mining authority. A notification will take place of those that refuse the proposal or solve the oppositions and of those that decide the appearance or intervention of third parties. If the personal notification is not possible, a message will be sent to the appearing party's residence or business site if they are known, and if after three (3) days after its delivery, he has not appeared for notification, an edict will be fixed in a public place during five (5) days. In the personal notification or by edict, the notified will be informed on the remedies he can file to which he has opportunity in the governmental proceedings.

Article 270. Proposal's Submission. The contract's proposal will be submitted by the interested party directly or through his attorney before a competent authority or delegate, before the notary public or Mayor of the residence of the proponent, or by registered mail. In these cases, if the first proposal coincides with posterior ones on the same area, the date of submission will be considered as that of the date of receipt by a competent authority or commissioned, or a date and time in which the registered mail office issues receipt of remission.

Also will be acceptable the proposal's submission through electronic means, when the mining authority has at his disposal the equipment and services required for such purpose. Every act or intervention of the interested parties in the mining procedures, can be made directly or through a titled lawyer with professional card. The documents of technical order that are submitted with the proposal and in the subsequent procedures, should be approved by a licensed geologist or a licensed mining engineer according to dispositions that rule these professions.

Article 271. Requirements for the Proposal. The proposal in order to contract, besides the name, identification card number and domicile of the interested party, will contain:

- a. Indication of the municipal, department and environment authority of the area's location or requested trajectory;
- b. The description of the area object to the contract, and its extension;
- c. The indication of the mineral or minerals object of the contract;
- d. The indication of any ethnic groups with permanent encampment in the area or trajectory requested, and if it might be the case, the fact of being totally or partially located within an Indian mining area, or of Afro-colombian or mixed communities;
- e. If the area covers, totally or in part, limited places or areas for which exploration or exploitation requires of an authorization or concept of

other authorities, those should be added to the proposal, according to Article 35;

- f. The indication of the terms of reference and mining guides that will be applied in the works of exploration and the estimate of the economic investment as a result of the application of such terms and guides;
- g. The proposal should be accompanied by a plan which will have the characteristics and specifications stated in Articles 66 and 67 of this Code. The proposal should follow the standardized model adopted by the granting authority.

Article 272. Environmental Management. In the proposal, the interested party should expressly declare his compromise to carry out the works of technical exploration with strict subjection to the environmental guides that for this activity the competent authority issues, applied wholly to the specific conditions and characteristics of the requested area, described in the proposal. In case that the activity of exploration requires the usage or disposal of renewable natural resources, it has to obtain a permit, a concession or environmental authorization from the competent authority.

Article 273. Objections to the Proposal. Corrections or additions on the proposal may be made, for once, by the mining authority, if the proponent can not be identified, the area of the trajectory requested can not be located, it is not adjusted to the terms of reference or guides, and it is not accompanied by the previous permits in the cases indicated in Article 34 of this Code, when such area or trajectory would be located in sites or areas mentioned in such disposition. The term to correct or remedy the proposal will be of up to thirty(30) days and the mining authority will have a deadline of thirty (30) days to produce a definite resolution.

Once the proposal is corrected, if it might be the case, the procedure of determining the free area of superpositions with previous proposals or titles in force, will be carried out.

Article 274. Refusal to the Proposal. The proposal will be refused if the total area requested is located in places or areas indicated in Article 34 of this Code, if it did not obtain the authorizations and concepts requested by the provisions; if it totally superposes previous proposals or contracts, if it does not comply with requirements of the proposal and if at the moment of requiring to remedy its deficiencies, the requirement is not complied. In case of its being located only partially, it can be accepted for the remaining area if the proponent accepts it.

Article 275. Communication of the Proposal. If the proposal has not been objected by the mining authority, in a term that does not surpass fifteen (15) days counted as of the submission, it will be communicated within the following five (5) days through the Ministry of the Interior, to the representatives of the ethnic groups which occupy the area. The communication to the ethnic groups will have for an object to notify them in order that they appear to state their rights of preference in a term of thirty (30) days counted as of the date of notification, if the area is located in Indian mining areas, or of Afro-colombian or mixed communities.

Article 276. Resolution of Oppositions. When the term of thirty (30) days, of the above Article, has expired, the oppositions presented will be solved in a sole decision, and the areas on which the rights of preference of the ethnic groups have been exercised, will be defined. If the oppositions and superpositions that were accepted include only a part of the area requested, the proposal will be limited to the free part and if it covered all, it will be filed.

Article 277. Disqualification of Applications. The applications or interventions of third parties that do not refer to oppositions, to the exercise of the right of preference, to superpositions and to interventions in general interest of community representatives, will be disqualified for inappropriate through justified decision. Of these applications and of its disqualification, a separate informative will be made, and the remedies filed against the mentioned decision will be awarded with no suspension effect¹.

Article 278. Adoption of Terms of Reference and Guides. The mining authority will adopt normal terms of reference, applicable in the elaboration, submission and approval of mining studies, technical guides in order to overtake works and installations in the mining projects and monitoring and evaluation procedures for the exercise of surveillance taking into account the foreseen in Article 60 of this code.

Such terms, guides and procedures will have for an object to facilitate and speed up the performance of authorities and individuals. The no subjection to them in simple formal matters will not be a reason for refusal or delay to the corresponding application, study or decision.

Article 279. Celebration of the Contract. Within a term of ten (10) days after the oppositions and interventions of third parties have been solved, the concession contract should be signed and registered at the National Mining Register. A copy of the contract will be sent to the environmental authority for the monitoring and surveillance of the environmental dealing for the exploration.

Article 280. Environmental-mining Policy of Insurance. At the celebration of the mining concession the interested party should constitute a performance insurance policy, that will cover the fulfillment of the mining and environmental obligations, the payment of fines and the lapse. In the event in which the policy is cashed, the replacement obligation of such guarantee will persist.

The value insured will be estimated based on the following criteria:

- a. For the stage of exploration, a 5% of the annual value of the amount of the foreseen investment in exploration for the respective annuity;
- b. For the stage on building and erection, the 5% of the annual investment for such concept;
- c. For the stage of exploitation will be equal to a 10% of the result of multiplying the volume of annual production estimated of mineral object of the concession, by the price at the mine head of the mentioned mineral, determined annually by the Government.

Such insurance policy; which should be approved by the granting authority, should be prevailing during the life of the concession, of its deferrals and for three (3) years more. The amount insured should always correspond to the percentages established in the present Article.

¹ En el efecto devolutivo

Article 281. Approval of the Program of Works and Installations. Once submitted the Program of Works and Installations thirty (30) days, previous to the completion of the exploration's stage, the granting authority will approve it or will present objections within the following thirty (30) days. These objections cannot be of simple form and will only proceed if works, labors or installations indicate as indispensable for an efficient exploitation, were omitted. If studies were objected, the interested party will be informed specifically on the form and extent of the corrections and additions to be made. In the event in which an external auditor is consulted, to which Article 321 of this Code makes reference, such Program will be submitted together with the approval, with forty five (45) days in advance. In the act of approval of the Plan of Works and Installations, the mining authority will authorize to initiate the exploitation if it has notice that the respective Environmental License has been obtained.

Article 282. Approval of the Environmental Impact Study. The competent environmental authority in order to grant the Environmental License, will fill the terms of reference of the Studies of Environmental Impact, in a term that cannot exceed to thirty (30) days, counted as of the date of application on part of the interested party, unless the terms of reference have been defined in a generic manner for the activity by the environmental authority.

The interested party, in the granting of an Environmental License, will submit before the competent environmental authority the application accompanied by the Environmental Impact Study for its evaluation. The competent authority may count with fifteen (15) days to request to other agencies or authorities, the technical concepts or the pertinent information that should be sent in a term not superior to thirty (30) days. Once received the information and the technical concepts required, the competent environmental authority will have at disposition fifteen (15) days to request additional information to the interested party, in case this is required. When the information is received or the term of requirement of additional information is overdue, the environmental authority will decide by means of a justified resolution on the environmental viability of the project or activity and will grant or refuse the respective Environmental License in a term that cannot exceed to sixty (60) days. In the event in which an external auditor is consulted, such study will be submitted together with the approval, in a term of ninety (90) days.

Article 283. Corrections or additions. The corrections or additions to the Program of Works and Installations and to the corresponding Environmental Impact Study, will be attended by the interested party in a term fixed for such effect by the competent authority and cannot exceed to thirty (30) days.

Article 284. Administrative Silence. If after ninety (90) days following the receipt of the Program of Works and Installations the granting authority has not pronounced with respect to such Program, it will be presumed as approved.

Article 285. Administrative Procedure for the Servitudes or easements. When due to the exercise of the legal servitudes, necessary for the use and benefit of the mining works and installations, the owner or holder of the servient tenement would request before the Mayor to fix a guarantee to the miner in the terms of Article 184 of this Code, an appraiser will be asked to estimate the

amount, within a term of thirty (30) days. Once the appraisal has been given, the Mayor will indicate the amount of such guarantee during the following five (5) days. The decision can be appealed before the Governor with no suspension effect and will be granted if the interested party provisionally constitutes such guarantee, in the amount fixed by the Mayor.

When the amount of the caution is in force, it can be checked by the Judge with jurisdiction over the area of the corresponding lands, according to the general rules of competence and proceedings of the Civil Proceeding Code.

Article 286. *Proceedings and Competence for the Expropriation.* The governmental application and procedure of expropriation and the subsequent legal process, may have for an object the necessary real estates for determined works or installations duly individualized or all those that might be required for the total mining project. In this last case, if the goods to be expropriated are located in several districts, all judges in those districts will be competent for issuing prevention or restraining orders.

Article 287. *Proceedings on Fines.* For the imposition of fines to the concessionaires, a previous requirement will be made in which the faults or omissions to which they might incur will be indicated and a correction will be requested. If after a term fixed to rectify them, which cannot surpass thirty (30) days, has not been made and have not justified the reasons for asking to prolong such term, consecutive fines will be imposed as foreseen in this Code. In case of infringement of the environmental dispositions, the environmental authority will apply the sanctions foreseen in the environmental regulations in force.

Article 288. *Proceedings for Lapse.* The lapse of the contract will be declared, whenever takes place, previous resolution of the proceedings that, in a concrete and specific manner, indicates the motives in which the concessionaire might have incurred. In this same rulings on the matter of proceedings, a due date will be fixed, which cannot surpass thirty (30) days, in order to mend the faults attributed and to lodge the defense sustained by the corresponding proofs. When the term has expired, what is pertinent will be settled in a maximum term of ten (10) days. The officers that allow the term to expire, will be disciplinarily sanctioned as responsible for major offence.

Article 289. *Nullity of a Contract Proceedings.* Only the Administration, the concessionaire, the third parties that vouch direct interest and the District Attorney, can request that the non-existence or nullity of the mining concession contract be declared, in the conditions and with the requirements indicated in Article 87 of the Administrative Contentious Code.

Article 290. *Environmental Proceedings of Nullity.* The nullity action against the act which grants the Environmental License for the construction, erection and mining's exploitation can be proceed at any time and by any person, without the need to credit a direct interest, or by the District Attorney, if the conditions, systems and specifications of such act affect or may affect the environment or the renewable natural resources.

Article 291. *Other Environmental Proceedings.* The proceedings that are modified or added, totally or partially, the conditions, terms and methods

of the Environmental License or to correct the way the miners execute them, can be exercised, at any time, by any person without the need to prove a direct interest in the claim.

Article 292. *Effects of the Environmental Proceedings.* The nullity of the act that grants the Environmental License does not affect the validity of the concession contract but hinders, suspends or modifies the execution and functioning of the works and material installations of the contractor for which this proceeding was necessary.

If the nullity of the act of granting the Environmental License refers only to determine the components or phases of the mining project, it will not affect its whole unless it cannot be carried out without the nullified parts.

Article 293. *Competence of the Administrative Courts.* The proceedings referring to concession contracts that have for an object the exploration and exploitation of the mines, will be of the cognizance, in first instance, of the administrative courts with jurisdiction in the place of celebration.

Article 294. *Differences of Technical Order.* The differences of exclusive technical character that might arise between the concessionaires and the granting authority, that cannot be settled in a friendly manner, will be submitted for its solutions to the technical arbitration foreseen by law. The differences of legal or economic order, will be submitted to the cognizance and decision of the judicial branch of the Colombian State. In case of disagreement on the technical, legal or economic quality of the differences, those will be considered legal. In the appointing of the arbitrators and in the arbitration proceedings will be applied the Decree 1818 of 1998 and the provisions that are added and reform it.

Article 295. *Faculty of the Administrative High Court.* The actions that are brought in for mining matters, different from the contractual ones and those in which it takes part the Nation or a national government's agency, will be of cognizance of the Administrative High Court in a sole instance.

Article 296. *Systematization.* The actions of authorities and individuals in the governmental mining procedures can be carried out and documented by the means and electronic systems of information. The processes, reports and notifications, as well as registers and certifications at the National Mining Register that are carried out by these means and systems, previous verification of its authenticity by the authorities, will have the same value and efficiency as those that are carried out in a personal and direct manner.

Article 297. *Remission.* The governmental procedure and the legal proceedings, in mining matters, will be adhered to the dispositions of the Administrative Contentious Code and for the manner of practicing proofs and its appraisal, those of the Civil Proceeding Code will be applied.

Article 298. *Civil Responsibility.* The officers that in the exercise of their duties demand or request documents or procedures different that those established for each case, in this Code or in the corresponding legal dispositions, and do not settle them based on the terms fixed, will be disciplinarily liable. Additionally, they will also have a public liability for the damages caused to the terms of Article 90 of the Political Constitution.

CHAPTER XXVI

OPPOSITIONS

Article 299. *Administrative Oppositions.* During the governmental proceedings in mines, starting from the submittal of the proposal until the expiration of the term indicated in Article 275 of this Code, to the celebration of the contract only can be opposed the following, with the corresponding proofs to support the petition:

- a. Whoever is holder of the prevailing titles on all or part of the requested area, referent to the same minerals;
- b. Whoever has a previous proposal on the same area, also prevailing.

Article 300. *Proposal's Exclusion.* The granting authority, previous verification at the National Mining Register will order, by itself, to modify the proposal if the superposition mentioned in the previous Article is partial. In this case, the area of the contract will remain reduced to the free area, no matter its form and extension. If the superposition would be total, will order to dismiss the proposal.

Article 301. *Officious Exclusion.* At any time previous to the inscription of the contract, the granting authority will order, under authority or at request of the interested party, the elimination of the superposition of the proposals with titles in force duly registered at the National Mining Register and with a previous proposal in process, if through its information system, files, documents and proceedings may verify such superpositions.

Article 302. *Opposition of Owners.* The oppositions to the proposal or to the concession contract based on a claimed ownership of the mining soil or of the subsoil of certain minerals, will be carried through directly before the Administrative High Court by means of a lawsuit by the interested party, that can be submitted until the following year after the inscription of the contract at the National Mining Register.

Article 303. *Prevalence of the Substantial Compliance Rule.* In the process and resolution of the oppositions, the substantial compliance rules will prevail.

Article 304. *Extinguished Rights.* For all the effects, when rights of the individuals on the mines and quarries were extinguished due to the application of Articles 3rd, 4th, and 5th, of Act 30 of 1969 and 4th, and 5th. Decree 2655 of 1988, it is understood that in no case, by the dispositions in this Code, those rights will revive or be restituted.

Article 305. *Preventive Measures.* When it is pretended by means of a corresponding legal action, the ownership of the mining subsoil or of determined minerals granted in concession, since the admission of the lawsuit and by exclusive petition of the granting agency, the embargo and sequestration can be decreed of part of the payments for royalties and other concepts that corresponds to the Nation by virtue of the contract or contracts which area is object of controversy. This measure can be decreed in any

stage of the proceeding and will not require of a guarantee on part of the inquiring agency.

The amounts, object of sequestration, will be deposited, to the order of the Judge, in the inquiring agency of such measure, which will act as sequestrator and can be invested in securities registered in the securities market or in certificates of deposit on term, issued by entities of recognized financial solvency and good standing, while the procedure of claim is decided.

CHAPTER XXVII

ADMINISTRATIVE PROTECTION

Article 306. *Mining without a Title.* The Mayors will proceed to suspend, at any time, officiously or by notice or complaint of any person, the exploitation of mines without a title registered at the National Mining Register. This suspension will be indefinite and will only be revoked until the exploiters submit such titles. The omission on part of the Mayor of this measure, after having received the notification or complaint, makes him subject to a disciplinary sanction of major offence.

Article 307. *Disturbance.* The beneficiary of a mining title can submit a request before the Mayor, of a provisional protection in order to suspend immediately the occupation, disturbance or plundering of third parties that carry out such action in the area object of the title. This complaint will be carried through by means of a brief, concise and preferential process, which is consecrated in the following Articles. By option of the interested party, such complaint can be submitted and carried through also before a national mining authority.

Article 308. *The Application.* The application for protection should be made in writing with the identification of the people that are provoking the disturbance or with the affirmation of not knowing them; their domicile or residence, if they are known, and a brief description of the perturbing facts, its date or time and its location. For the viability of the protection it will be necessary to add a copy of the certificate of Mining Register of the title.

Article 309. *Inspection of the Area and Evacuation.* Once the application is received, the Mayor will fix a date and time in order to verify the area of occurrence of the incidents and if they have occurred within the limits of the title of the beneficiary. The fixing of such date will be notified previously and in person to the author of the deed, if the person is known. In the proceeding, the defense will only be admissible if the mining title is prevailing and registered. The fixing of the day and time for the proceeding will be made within forty eight (48) hours after receipt of the complaint and will be carried out within the following twenty (20) days.

In the same proceeding and previous opinion of an appraiser assigned by the Mayor, who will consider if the exploitation of the third party is being carried out within the limits of the title of the complainer, the evacuation of the disturber will be ordered, as well as the immediate suspension of his mining works and installations, the seizure of all the elements installed for such exploitation and the delivery to the complainant of the minerals extracted. Besides the indicated measures, the Mayor will let know the competent penal authority on the disturber's illicit exploitation.

Article 310. Notification of the Complaint. Of the submittal of the request for protection and the indication of the day and hour of the process of recognition of the area, the disturber will be notified of a notice of appearance to the secretariat or by communication delivered to his domicile, if it is known, or by advertise fixed in the place of his mining works of exploitation or by edict fixed for two (2) days at the Mayor's premises.

Article 311. Superposition of Areas. If in the course of the proceedings of inspection of the area, the presumed disturber exhibits a mining title registered and the appraiser assigned by the Mayor verifies that the area of the latter is superposed to that of the title of the complainant and that also, the mining works in question are sited precisely in the superposed area, the proceeding of evacuation will be suspended and a report will be remitted to the granting national authority in order to intervene and clarify the legal situation of the interested beneficiaries.

Article 312. Communication to the National Authority. The request for protection will be remitted by the interested party in copy countersigned by the Mayoralty, to the national mining authority and will be its obligation the monitoring and supervision of the process carried out by the Mayor. If an unjustified delay is found on part of such officer in the process and solution of the matter, this fact will be informed to the corresponding disciplinary authority for the imposition of a sanction to the Mayor.

Article 313. Appeal. The order of evacuation and suspension of mining works of the disturber decreed by the Mayor, may be appealed before the Governor with no suspension effect. This officer will settle the appeal in a term of twenty (20) days.

Article 314. Peremptory Deadlines. The deadline indicated to the Mayor to appoint the day and hour of the proceeding of inspection and for its practice and of the Governor to settle the appeal are peremptory and non-deferrable. Its breach will be disciplinarily sanctioned as major offence.

The delegation made by the Mayor or the Governor for the proceeding and solution of the complaint and to settle the appeal, does not relieve them from their responsibility.

Article 315. Dispossession and disturbance by Authority. When the exploitation of the area object of the title is carried out by order of authority or this carries it out without authorization or legal disposition, the beneficiary of such title may ask for administrative protection of his right to enforce the ceasing of the mentioned exploitation.

In the case of the above Article, the ceasing of the disturbing acts will be ordered but not the seizure of the exploiting elements and of the extracted minerals.

The protection against dispossession and disturbance by authority, will be granted without affecting the exercise, by the interested party of the corresponding contentious-administrative actions.

The national mining authority will have cognizance, in an exclusive and non delegated manner, of the administrative protection referred in this Article.

Article 316. Prescription. The request for protection of the right to explore and exploit prescribes six (6) months, counted as from the completion of the disruptive acts and facts.

CHAPTER XXVIII COMPETENCE

Article 317. Mining Authority. When in this Code a reference is made to the mining or granting authority, without another additional denomination, it will be understood having been made to the Ministry of Mines and Energy or in its defect to the mining authority, that in conformity with the organization of the public administration and the distribution of functions within the agencies that integrate it, has at its charge the administration of the mineral resources, the promotion of aspects related to the mining industry, the administration of the collection and distribution of economic considerations indicated in this Code, in order to develop the functions of titling, registering, technical assistance, promotion, auditing and surveillance of the obligations emanated of the titles and applications for mining areas.

Article 318. Monitoring and Surveillance. The mining authority, directly or through the auditors that he might authorize, will exercise the monitoring and surveillance, having in mind the indications in Article 279 of this code, in the manner and conditions in which the concession contract will be executed either for its technical aspects, as well as by the operative and environmental aspects, beside if on the last ones the environmental authority or its authorized auditors, exercise equal surveillance at any time, manner or opportunity.

Article 319. Internal Delegation. The mining authority may comply with functions of proceeding and granting the concession contracts through its central, regional or local premises. The internal delegation of functions will be made up to the level in which the rules of the administrative organizations allows it.

Article 320. External Delegation. The mining authority, previous regulations, will be able to delegate in a permanent, temporal or occasional manner, its functions of proceeding and celebration of concession contracts, as well as the surveillance and control of its execution, in the Governors of Department or in the Mayors of the capital cities of the Department.

Article 321. External Mining Auditing. The mining authorities, previous concept of the Advisory Council on Mining Policy foreseen in this Code, may authorize professionals and companies of acknowledged and proved suitability for the establishment and development of mining projects, in order that at petition and on account of the contractor, evaluate the technical studies submitted and make an auditing of the works and installations of the project and the manner the obligations are complied.

Article 322. Incompatibilities and Unqualification of the External Auditors: In mining or environmental matters, the following can not be auditors :

- a. The public servers;
- b. Whoever are connected by marriage or in fourth grade of blood kinship, first civil or second in affinity or co-partner of the managers or officers directors, of the audited company;
- c. Whoever is in equal grade of relationship to that indicated in the previous numeral with the officers directors, of management and trustworthiness of the mining or environmental authority on behalf of to which they should act;
- d. Whoever is shareholder in close corporations or owners of the mining company object of the auditing;
- e. Whoever has acted in the elaboration of studies, emission of concepts, as well as the plans and works of the beneficiary mining company or in the realization of such works.

Article 323. Norms of Proceeding. In the process and celebration of the concession contracts, the commissioned or delegated authorities will apply the substantive dispositions and proceedings established in this Code. The acts that are adopted in these matters will be considered, for all legal effects, administrative acts of national character.

Article 324. Systems and Methods. When the mining authority delegates functions in other authorities, it will agree with them the adoption of systems and technical support for operation and communication that may guarantee the efficiency in performance of the delegated functions and a permanent and complex flow of mutual information. It is responsibility of such mining authority that the delegated functions be executed under the principles of legality, celerity, economy and efficiency.

Article 325. Rights and Quotes of the Mining Authority. The mining authority or the national authority that in conformity with the organization of the public administration and the distribution of functions within the agencies that integrate it, has under his charge the conservation, administration and handling of minerals may collect from all those natural or legal persons that use or request their services, quotes or rights for its performance.

These quotes or rights will be estimated based in the number of hectares object of the title or proposal, the production, the minerals, the extent, the content and complexity of the service, the required equipment and the recuperation of shifting costs when necessary, rated in minimum legal salaries.

These quotes and rights will be fixed with these parameters by the mining authority that performs the service.

Article 326. *Commission.* The mining authority may charge a commission to any national, regional, departmental or local authorities for the proceedings and exercise of surveillance and control of mining activities of the concessionaires.

CHAPTER XXIX

NATIONAL MINING REGISTER

Article 327. *Official Service.* The National Mining Register is a service which covers the whole country, and it is offered directly from the Capital of the Republic, or through their own regional, departmental and local offices, or of the Department Government or Mayoralities to which commission or delegation be made.

Article 328. *Means of Authenticity and Advertisement.* The mining register is instrument of authenticity and advertisement of the private or administrative acts and contracts, which main object is the constitution, conservation, exercise and liens of the rights to explore and exploit minerals, emanated from the titles granted by the State or of titles of private ownership of the subsoil.

Article 329. *Access to the Register.* The National Mining Register as part of the National System of Mining Information, is an open instrument of information, which allows the access to all people, all the time. It will have at its disposal the mechanisms and technical support and of the adequate physical means in order that the users of such information can verify it and take it personally or receive it at their domiciles, by means of an electronic communication or any other equivalent means.

Article 330. *Register's Systems.* The Mining Register will be handled by means and methods that guarantee its order, clarity, security and promptness, with the use of modern systems of filing, processing and issuing.

For the applications and acts of inscription and certification, the standard printed forms will be used. However, the private individuals should be attended by the Register even in cases in which the mentioned forms were omitted in their petitions.

Article 331. *Sole Proof.* The inscription at the Mining Register will be the only proof of the acts and contracts submitted to this requirement. In consequence, no authority may admit a different proof that may substitute, modify or compliment it.

Article 332. *Acts Subject to a Register.* The following will be the only acts registered at the Mining Register :

- a. Concession contract;
- b. Contract of exploration and exploitation celebrated on the reserved areas, Indian mining areas, mining areas of Afro-colombian communities and mixed areas;
- c. Titles of private ownership of the mining subsoil;
- d. Assignment of mining titles;
- e. Liens of any type that might affect the right to explore and exploit or the future production of the minerals "*in situ*";
- f. Expropriation on the right to explore and exploit, emanated from the mining titles;
- g. Areas of provisional reserve and of national security;
- h. Temporary authorizations for the public roads.
- i. Indian mining areas, or of Afro-colombian and mixed communities.

Article 333. Restrictive Enumeration. The enumeration of the acts and contracts submitted to register, are restricted. In consequence, all the acts and contracts, public or private, that are presented or remitted by the individuals or the authorities for inscription, different than those indicated in the above, will not be registered and will be returned flatly. The inscription of the acts and documents submitted to Register should be inscribed within the following fifteen (15) days to the its completion or period of validity.

Article 334. Correction and Cancellation. In order to correct, modify or cancel an inscription of an act or contract registered at the Mining Register, a court order or resolution of the granting authority will be required, with remission of the corresponding decision.

Article 335. Delegation. The national authority responsible of the Mining Register may delegate its functions in other agencies as long as previously, the means of inscription, conservation and adequate and efficient information, are guaranteed on part of the delegate as well as the systems of immediate communication and transmission of data to the central office of the Register.

CHAPTER XXX

NATIONAL SYSTEM OF MINING INFORMATION

Article 336. National System of Mining Information. The Government will establish a System of Mining Information on all aspects related with the knowledge of the richness of the subsoil in the national territory and the jurisdictional maritime spaces, and on the mining industry in general. For that, some mechanisms will be designed which will allow the necessary coordination between the public organisms and the private organisms, specialized in geological - mining investigation, that will lead them towards obtaining the objectives indicated in the present Chapter.

Article 337. Objectives. The main objectives of the National System of Information will be:

1. Collect, process and disclose the information carried out in the mining sector.
2. Carry out the adequate coordination of the investigations developed by the different agencies and organisms of the sector.
3. To be a source of information for the design of plans and programs of promotion of the mining industry.
4. Facilitate the access to new investors and the design of mining projects based in trustworthy mining information.
5. Unify the existing information in relation with the mining sector.
6. Administer the National Mining Register.

Article 338. Characteristics. The System of Mining Information will be conformed by the information which should be updated, organized and standardized through suitable systems internationally accepted, that will allow an easy inquiry, being a responsibility of the corresponding authority to the handling and the wide divulgation, for the promotion of the industry.

Article 339. Character of the Mining Information. Hereby is declared of public use the obtainment, organization and disclosure of information related to the richness of the subsoil, the offer and state of the mineral resources, and the mining industry in general. In consequence, the concessionaires of mining titles or owners of mines, are in the obligation to collect and provide, without any cost, such information at request of the mining authority.

The natural and legal persons, public or private, native or foreign, that have or process information related to the mining abundance or the industry of extraction should provide it to the mining authority.

Article 340. Information of Private People. The private concessionaires or the owners of the mines, should collaborate in updating annually the System of Mining Information, in the terms and conditions that the mining authority might fix. The information to be given during the stages of exploration and exploitation should be oriented towards allowing the knowledge of the richness of the subsoil, the mining project and its development.

Article 341. Information of other Public Agencies. All the authorities that, in virtue of the performance of their functions, have information related to the knowledge of the mining subsoil, the mining industry, the commercialization of minerals, aspects of environmental management and those related with the ethnic groups, should, at request of the mining authority, send it to the National System of Mining Information, in the terms and conditions indicated.

Article 342. Responsibility. In order to guarantee that the information destined to the system and that according to the System of Mining Information complies with its objectives and reunites the characteristics indicated in this Chapter, the mining authority will be responsible of the following:

1. To design the content, conditions and characteristics of the information that the bound person has to submit;
2. To supervise the accomplishment of the obligation to send the information to the system;
3. To practice quality control tests of the information.
4. To generate relevant statistics based on the available information to contribute in the process of planning and promotion of the mining industry;
5. To structure and implement efficient mechanisms for the opportune disclosure of the information.

CHAPTER XXXI

ADVISORY COUNCIL ON MINING POLICY

Article 343. *Advisory Council on Mining Policy.* Hereby is created the Advisory Council on Mining Policy, with functions of advisory character, this Council will have a Technical Secretariat and will be integrated as follows:

- The Minister of Mines and Energy, who will preside.
- The Minister of the Environment.
- The president of the National Mining Company Ltd. – MINERCOL LTDA. or who performs his office.
- Two representatives of the mining sector business.
- A representative of the mining social sector defined in Chapter XXIV of the present Code.
- A representative of the academic sector.

Paragraph : The government will establish the lists of the mining corporate and social sectors and academic sectors in which its representatives will jointly elect the representative.

Article 344. *Advisory Council on Mining Policy and Regulations.* Hereby is created the Advisory Council on Mining Policy and Regulations, attached to the Ministry of Mines and Energy's desk, with the following functions:

1. Recommend the adoption of measures that permits harmony of the mining regulations and decisions with others issued by other authorities that are related with this activity.
2. Render a concept on dispositions' drafts that have to be issued by the mining authority, according to this Code.
3. Recommend to the National Government policies and mechanisms to coordinate the activities of all public and private entities and organisms which functions affect or may influence the mining industry.

4. Propose the general outlines that should be followed in relation with the assignment of money for promotion of the mining activity and with the respective plans, programs and budgets.
5. State the recommendations to guarantee the sustained development of the labors or extraction, beneficiation and usage of mineral resources.
6. Propose the preferences of action for "*Ingeominas*" in relation with the basic exploration and geologic cartography of the country.
7. Propose the adjustments to the internal organization of the decentralized organizations of mining character adhered or linked with the Ministry of Mines and Energy, as well as on the delegations that should be awarded to the territorial entities.
8. Appoint technical committees in which officers of technical level of the corresponding agencies participate, in order to carry out the work of coordination and monitoring.
9. Each time that it is required the concept of the Council, this will have fifteen (15) working days to the date of the notification, to emit the respective answer.
10. Give its own regulations.

Article 345. *Technical Secretariat.* The Technical Secretariat of the National Council of Politics and Mining Regulations will be exercised by the Vice minister of Mines.

The functions of the Technical Secretariat, besides of the incorporated into the regulations of the National Council of Politics and Mining Regulations, will be the following:

1. Act as Secretary in the Council's meetings and its committees.
2. Notify for the sessions of the Council, according with the regulations and the instructions given by its President.
3. Submit to the Council the reports, studies and documents that should be examined.
4. All others that the Council might assign.

Article 346. *Delegation and Election.* The participation of the Ministry of Mines and Energy in the National Council of Mining Politics cannot be delegated. The election of the Council's members will be made for periods of two (2) years.

Article 347. *Sessions of the Council.* The Council should meet at least once every six months.

To the sessions of the National Council of Mining Politics can be invited, with voice but not voting, the public officers and the individuals that the Council might consider convenient for the illustration of themes in which this should take decisions and present recommendations.

8

TITLE EIGHT FINAL DISPOSITIONS

CHAPTER XXXII

SPECIAL DISPOSITIONS AND OF TRANSITION

Article 348. *Previous Titles.* The present Code does not affect the validity of the mining titles mentioned in its Article 14. Neither confirms any expiration or lapse of the right emanated from titles of private ownership or of the mines awarded, for motives established in previous laws, does nor revive or extend any term indicated for them in order to operate such motives.

Article 349. *Applications and Proposals.* The applications for licenses of exploration and exploitation and the concession contracts, that when this Code entered in force, are still pending to be granted or of its celebration, will continue its legal course until its completion, according to the previous dispositions. However, the interested party, within the two (2) following months to the date of such effect, can request that his applications for a license be processed according with the new dispositions on proposals of concession contract or that the licenses of exploration or exploitation or the contracts subscribed be modified, to be executed as a concession for exploration and exploitation, in the terms and conditions established in this Code. In the modification of such contracts, a term for the exploring will be fixed, discounting the time of duration of the previous licenses.

Article 350. *Conditions and Terms.* The conditions, terms and obligations consecrated in the previous Acts for the beneficiaries of executory or consolidated mining titles, will be accomplished according with such Acts.

Article 351. *Contracts on Areas of Contribution.* The mining contracts of any type or denomination celebrated by decentralized agencies on areas of contribution, will continue in force, including the agreed deferrals. The form filling and proceedings of contests and bids that the above mentioned agencies had decided to open or had started in order to contract other areas within the areas of contribution, will continue its conclusion and the corresponding contracts will be celebrated according to the terms of reference or bidding specifications made for such effect. The remaining areas of the contributions, will be explored and exploited according to the common regime of concession

Article 352. *Benefits and Deferrals.* The terms, conditions and obligations established in the previous Acts for the beneficiaries of executory mining titles, will be accomplished according to such Acts and to the corresponding contractual clauses, subject to being applicable the benefits of operative and technical order, as well as the facilities and elimination or condensation of form fillings and reports that are stated in this Code, with the exception of those referent to the economic conditions or considerations. As far as the corresponding to the reversion of goods it will be done according to the dispositions in Article 113 and 357 of this Code.

Article 353. *Promotion of the Mining Activity.* The projects and programs of promotion of the mining activities that are financed with funds from the National Royalties Fund, Coal Promotion Fund and the Precious Metals Promotion Fund, once approved by the mining authority, will be executed by territorial entities of its location as follows: if it is carried out within the jurisdiction of a municipal, it will be executed by it. If it covers a territory of more than one municipal, its execution will be in charge of the corresponding department.

The above mentioned, may carry out projects and programs of promotion of mining, directly, by means of agreements with other public organisms or by means of individual contractors.

In the previous terms, the Articles 1 of Act 141 of 1994 and Decrees 2656 and 2657 of 1988 are included.

Article 354. *Transition.* Starting from the coming into force of this Code, the environmental and mining authorities of national character, will have a term of one (1) year to adopt the terms of reference and the guides foreseen in this Code and of two (2) years to adopt the proceedings of external auditing contemplated in this Statute.

While the terms of reference, guides and proceedings of this Article are not issued, the actual norms and proceedings of each one of the subjects will be applied.

Article 355. *Contracts over Areas of Investment.* The areas that by the date of promulgation of the present Code are free or have been recovered by any cause and have been object of special studies of exploration, of more intensity that of those of simple prospecting or superficial exploration, financed with State's funds of any nature and amount, will be submitted to the system of concession but its contracting will be made by means of bidding

process, subject to what is foreseen in Article 60 of the Political Constitution. In order to carry out these process, the mining authority will establish in each case, in the terms of reference, the economic considerations different from royalties that the bidders should offer. If to the bids, no bidder is presented, such areas will be contracted through the normal proceedings established in this Code. The no offerings of bids for a period of two (2) years, counted as from the promulgation of the present Code, will make the responsible officers to incur in a causal of misconduct.

Article 356. *Mines of Special Reserve and Salt mines.* The contracts celebrated on the areas of special reserve of Muzo, Coscuez and Peñas Blancas, to explore and exploit emeralds, those of Marmato, Supía, Distritos Vecinos, Guamo or Cerro Marmato and Cien Pesos to explore and exploit precious minerals and on the marine and terrestrial salt mines, the terms agreed upon, including its actual deferrals at the moment of issuing of this Code, will remain in force.

Once those contracts are completed, these mines and salt mines will be contracted by means of the general system of concession, previous proceedings of bidding or call for bids foreseen in the previous Article 355, if in such areas the government's investments of any type and amount have been carried out.

Article 357. *Clause of Reversion.* In the contracts celebrated previous to the issuing of the present Code, in which it has been agreed the obligation to submit goods acquired or built by the contractor, according to legal principle of free reversion, this may, at the completion of the contract, agree to the substitution of that obligation for that of paying to the contracting entity a sum equivalent to the value of such securities. In case that there is no agreement on the amount of the mentioned sum, the parties may appeal to a technical arbitration in a manner foreseen in Article 294 of this Code and the costs and fees caused, due to it, will be on account of the contractor. There can not be any substitution of the obligation they have of reversion of the real estate premises and permanent installations, at the mining authority's opinion, due to the characteristics and dimensions they make as infrastructure to a public service of transportation or shipping or be given for use to the community.

Article 358. *Restructuring of the National Mining Company.* The National Mining Company Ltd.- MINERCOL LTDA. should, in a term not over six (6) months, counted as from the issuing of the present Code, restructure its administrative organization and its staff, according with the guidelines established by the National Government.

Article 359. The first clause of the sole paragraph of Article 5 of Act 141 of 1994 will be as follows:

The Commission will assign the thirteen point five percent (13.5%) of the annual fund-raising, for projects presented by territorial entities according with the established in this Act and will exclusive purposes to specified in Article 361 of the Political Constitution, distributed as follows:

To this paragraph the numeral 18 is added, which will be as follows:

1. The zero point five per cent (0.5%) of the municipalities of Chimichagua, Chiriguaná, Curumaní, Tamalameque, Department of El Cesar, and El Banco, Department of Magdalena, on equal parts of its territorial participation in the muddy system, for the conservation, preservation and disinfecting of the Ciénaga de Zapatoza.

Article 360. The paragraph 2nd. of Article 1st. of Act 141 of 1994 will be as follows:

The total of the National Royalties Fund own resource, included the financial balance and the reappraisals made, once discounted the allotments contemplated in Article 1 Paragraph 1, Article 5th., Paragraph; Article 8 number 8, which percentage will be raised to one percent (1%) of the real fund-raising the National Royalties Fund might make, considering for its estimate the incomes of the immediate previous semester and the projections of income estimated for the following period of validity; and of Article 30 of the present Act, will be destined to the mining promotion, at to the preservation of the environment and the financing of regional projects of investment, applying the following percentage as minimum :

20% for the mining promotion.

20% for the preservation of the environment.

59% for the financing of regional projects of investment, defined as of preference in the Plans of Development of the respective territorial entities, that benefit two (2) or more municipals.

Article 361 Derogation. All the dispositions contrary to those of the present Code, are derogated, in special all corresponding to Decree 2655 of 1988 (Code of Mines), the Decrees 2656 and 2657 of 1988.

Those foreseen for the Funds of Promotion established for the preexisting Acts and Decrees are not derogated.

Article 362. Commencement. The present Code comes into force as from the date of its promulgation.

President of the Honorable Senate of the Republic,

MARIO URIBE ESCOBAR.

The Secretary General of the Honorable Senate of the Republic.

MANUEL ENRIQUEZ ROSERO.

The President of the Honorable House of Representatives,

BASILIO VILLAMIZAR TRUJILLO.

The Secretary General of the Honorable House of Representatives,

ANGELINO LIZCANO RIVERA.

REPUBLIC OF COLOMBIA – NATIONAL GOVERNMENT

Let it be known and comply.

Given in Bogota, on August 15, 2001.

ANDRES PASTRANA ARANGO

President of the Republic

RAMIRO VALENCIA COSSIO.

The Ministry of Mines and Energy,